Congreso Pleno aprobó Reforma Constitucional.

CHILE GANO LA BATALLA DEL COBRE

Culmina uno de los objetivos en la lucha del pueblo

Anoche el Congreso Pleno dio su aprobación a la Reforma Constitucional propiciada por el Gobierno Popular y que permite la nacionalización del Cobre.

El resultado de la votación fue el siguiente: 158 votos en favor de la Reforma Constitucional; 0 voto en contra, y 0 abstencion.

De esta manera se ha cristalizado un objetivo surgido de los organismos partidarios de la Izquierda, de las Organizaciones Sindicales Mineras, de la acción parlamentaria, tendientes a hacer conciencia en la ciudadanía de la imperiosa necesidad de incorporar al patrimonio nacional esta riqueza básica.

Por su parte, el Programa Básico de la Unidad Popular, que tiene, entre otras metas, la profundización de la democracia y las conquistas de los trabajadores, señala en el capítulo "La construcción de la Nueva Economía" que, "como primera medida se nacionalizarán aquéllas riquezas básicas que, como la gran minería del cobre, hierro, salitre y otras, están en poder de capitales extranjeros y de los monopolios internos".

El Gobierno Popular del compañero Allende ha sido consecuente y leal con el Programa Básico al concretar este importante paso que permitirá obtener nuestra independencia económica, poniendo término al poder del capital monopolista foráneo. Por ello es justo aceptar la fecha 11 de julio de 1971, como el Día de la Dignidad Nacional.

LA NACION

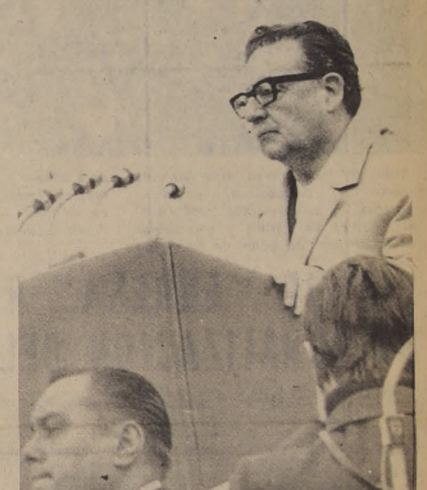
Santiago, Lunes 12 de Julio de 1971.- Año LIV Nº19.474

SEMANA — PRECIO
Provincia Santiago E 1 70
Otras Provincias E 1 80
DOMINGOS — PRECIO
Provincia Santiago E 2 20
Otras Provincias E 2 30

Dijo el Compañero Presidente en Rancagua:

CON LA NACIONALIZACION CULMINO UNA LARGA LUCHA DE LAS FUERZAS POPULARES PARA RECUPERAR EL COBRE

● Chile - agregó Allende - dejará de ser pueblo mendicante.- ● El Presidente dio a conocer el estado en que Chile se recibe de los centros cupreros.-





UNA IMPONENTE y combativa demostración de apoyo a la Nacionalización del Cobre, en el día en que el Congreso Pleno votaba las reformas constitucionales que harán posible esta iniciativa popular, tuvo como escenario las calles y la Plaza de los Héroes de Rancagua. El Compañero Presidente, que realzó la manifestación (ángulo superior), se refirió en esta oportunidad a la desastrosa situación en que el Estado se recibe de las plantas de Chuquicamata y El Teniente, apreciación avalada por los técnicos franceses y de los países socialistas. (Foto Oscar Rosales).

Rinconada de Los Andes.

80 POR CIENTO DE CASAS EN EL SUELO

● Ministro Cortés recorrió la zona devastada por los sismos.

Ya van más de 150.

TEMBLORES HACEN MAS ANGUSTIOSA LA VIDA DE LOS DAMNIFICADOS

GIGANTESCO ESFUERZO PARA DOTAR DE AGUA A VALPARAISO

TRABAJADORES SALUDAN LA RECUPERACION DEL COBRE

De todos los sectores del país continúan llegando cartas y declaraciones de apoyo a la nacionalización del cobre que se suman a las numerosas ya publicadas. Los trabajadores de Chile desean dejar un testimonio público de su satisfacción por la recuperación de nuestras riquezas básicas asi como también de su decidida voluntad de participar en la batalla por elevar la producción nacional.

OBREROS DE LAS VIZCACHAS

Los obreros del 3er. acueducto de las Vizcachas acordaron "respaldar todas las medidas en favor de nuestro pueblo y estar presentes en el día de regocijo pleno, el 11 de julio, en donde nuestra patria se vestirá de gala para saludar tan grande y esperado acontecimiento".

PORTEROS DE LA D. O. S.

La Asociación de Porteros de la D. O. S. del Ministerio de Obras Públicas acordaron hacer público su júbilo y "Saludar con alegría de chilenos de corazón, esta nueva conquista que nos hace más dignos de nuestra patria y de los que dieron su vida por ella".

LICEO "LA REINA"

En representación de toda la comunidad liceana el Comité Coordinador del Liceo de Hombres Nº 15 "La Reina", de Santiago, declaró que " por constituir el cobre la principal fuente de divisas del país, es indispensable la total recuperación de esta riqueza para propender a un acelerado desarrollo económico", y expresa su pública satisfacción "por esta trascendental medida que beneficia a todos los chilenos".

MOVIMIENTO COOPERATIVO

Señalando que "Chile debe demostrar al mundo que sabe enfrentar con seriedad un proceso tan importante como este", la Confederación General de Cooperativas saludó la "nacionalización del cobre" y acordó "respaldar y participar en esta patriótica tarea".

DIRECCION DE RIEGO

En reunión del CUP de la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas, se acordó "otorgar el más resuelto apoyo a las medidas del Gobierno Popular que han permitido lograr una antigua aspiración de todos los chilenos, como es la nacionalización total y definitiva de nuestra principal riqueza básica, que es el cobre". Asimismo, "manifestar enfáticamente que este proceso de recuperación de nuestras riquezas debe continuar pese a cualquier tipo de contratiempo, incluso de la naturaleza".

TRABAJADORES DEL PLASTICO

Los trabajadores del plástico, reunidos en su tercer Congreso Nacional Ordinario, emitieron una declaración de apoyo a la nacionalización del cobre en la que se destaca: " reafirmamos una vez más nuestra convicción de expulsar al imperialismo yanqui de nuestro país sin indemnizarlo".

COMPAÑIA DE TELEFONOS

Saludando la nacionalización del cobre, el Comité coordinador de la Unidad Popular de la Compañía de Teléfonos, declara: " que están perfectamente conscientes de la responsabilidad que estas decisiones implican para los trabajadores en cuanto a su participación en la batalla por elevar la producción, " honrosa tarea que estamos seguros sabremos cumplir con honestidad y sacrificio".

BELLAVISTA—TOME

Los trabajadores de la Fábrica de Paños Bellavista Tomé reafirmaron su " decisión inquebrantable de colaborar en este gran proceso que marcha hacia la liberación económica del país, desplegando al máximo de nuestro esfuerzo e iniciativa para ganar la gran batalla de la producción en este primer paso de transición

LICEO CURALINAHUE

Un telegrama para testimoniar su adhesión y saludo a la nacionalización del cobre nos enviaron el Presidente del Centro de Padres y el Rector del Liceo de Curanilahue, Domingo Baeza y Juan Durán Gómez, respectivamente.

FUTUROS INGENIEROS

El Centro de Estudiantes de Ingeniería de Minas de la Universidad de Chile, frente a la nacionalización de los principales centros cupreros de Chile, acordó entregar a la opinión pública la siguiente declaración

Habiéndose efectuado una asamblea de todos los estudiantes de Ingeniería de Minas de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, esta acordó por unanimidad:

1 Apoyar masiva y decididamente la nacionalización de nuestra riqueza minera básica, porque ella es el factor fundamental para el progreso económico de Chile.

2.- Comprometernos ante el pueblo a estudiar, trabajar e investigar mucho más, porque si no existe una verdadera independiencia tecnológica la economía del país es muy vulnerable.

3.- Estar llanos a participar directamente en el aumento de la producción de cobre cuando el país lo necesite: ya sea mediante trabajos voluntarios, prácticos de vacaciones, etc., que además nos servirán para nuestro propio desarrollo profesional.

Porque estamos conscientes de nuestra responsabilidad en el actual proceso que vive el país. Los estudiantes de Ingeniería de Minas saludamos con enorme júbilo la Nacionalización de la Gran Minería del Cobre.

CARLOS BARROS, Vice Presidente. ALEJANDRO BUSTOS, Presidente.

Miles de trabajadores, especialmente mineros y campesinos, pequeños industriales y comerciantes, profesionales, madres de familia y estudiantes marcharon por las calles de Rancagua para adherir a la nacionalización del cobre, en combativa demostración pública. Al fondo la tribuna de honor desde donde habla el Compañero Presidente.

CUP DE "ENDESA" RESPALDA NACIONALIZACION DEL COBRE

El Comité de Unidad Popular de ENDESA, entregó la siguiente declaración, para fijar su posición de apoyo a la política gubernativa de rescatar para el país las riquezas básicas de Chile:

Que los trabajadores de ENDESA, sin distinción de ningún tipo, compenetrados de los objetivos de la decisión del Gobierno Popular, que cristaliza las aspiraciones de años de cruenta lucha contra el imperialismo y los eternos intereses creados, que siempre se han mantenido marginados del auténtico sentimiento popular, deciden apoyar abiertamente toda la gestión que, permitirá, por fin, que la principal riqueza de Chile sea orientada a beneficio del Estado y toda su población, lo que permitirá salir efectivamente de la etapa de subdesarrollo al país.

Que la ENDESA con sus 7.000 trabajadores ha sabido responder siempre frente a la adversidad originada por los embates de la naturaleza, al igual que todos los chilenos, y ha puesto toda su organización a disposición del gobierno para colaborar en la solución urgente que significa atender prestamente las necesidades vitales para devolver a cientos de miles de ciudadanos los medios elementales para retornar a una vida normal.

El reto telúrico, lamentablemente frecuente e inexorable, nos mueve a continuar preparándonos para lograr las condiciones ideales de construcción asísmica, y los trabajadores sabemos que sólo por el camino de la productividad y saneamiento de la economía, encontraremos la verdadera y única salida para obtener de una vez por todas las condiciones adecuadas de tipo habitacional, que mejorarán nuestro destino en una mejor convivencia social.

Que conscientes del momento histórico y trascendental para Chile: **Hacer que el cobre, al fin, sea de nuestra Patria**, el CUP de ENDESA, haciéndose además eco de todos los trabajadores de la empresa, sin distinción, prometen solemnemente: Mantener la unidad en todos nuestros frentes de trabajo a escala nacional, la unidad de los trabajadores, conjuntamente con todos los chilenos, para contribuir en la medida necesaria al éxito material de tan importante y feliz medida gubernamental.

Prestar y dar la ayuda inmediata, sea a base de trabajos voluntarios u otras aportaciones solidarias, tanto de los trabajadores como de la ENDESA como empresa estatal, para mitigar el dolor de los compañeros damnificados, ciudadanos todos. Llegar directamente a las zonas afectadas por el terremoto.

Que, especialmente, como CUP, estrechar filas alrededor del Gobierno de la Unidad Popular, instándolo a proseguir, con la lealtad ya demostrada con realizaciones efectivas, el fiel cumplimiento del programa trazado por el compañero Presidente de la República, Salvador Allende y los partidos y movimientos que lo acompañan en su gestión.

AYUDA

ENDESA, frente a la tragedia que vive Chile por los embates de la naturaleza, ha tomado las siguientes medidas urgentes:

—Se entregaron las medidas de seguridad elemental para atender los desperfectos de las instalaciones eléctricas habitacionales dañadas por los sismos, que fueron difundidas por el Gobierno en la tarde del día 9.

—Puso a disposición de la CORFO: 3 camiones de 75 toneladas y 3 camiones de 6 a 10 toneladas, para el transporte de casas prefabricadas y otros elementos de construcción. Además, una flota de 10 camionetas para atender necesidades de transporte de elementos variados. Todos con sus respectivos choferes.

Además, una grua móvil que se encuentra a disposición para el momento oportuno.

Todos los gremios de trabajadores de ENDESA están tomando acuerdos para ayuda solidaria económica que se entregará por intermedio del M. del Interior.

"EL COBRE NO SERA MAS TERRITORIO NORTEAMERICANO"

● Dice una declaración del Banco Central

"No estamos en contra del pueblo norteamericano del cual somos sus hermanos, estamos en contra de los monopolios internacionales que explotan nuestras economías y nos roban la riqueza que produce nuestro pueblo con su sangre y esfuerzo", dice una declaración emitida por el Coordinador de la Unidad Popular en el Banco del Estado.

La declaración agrega que "manifestamos que nuestra alegría en el "Día de la Dignidad Nacional" no proviene tan solo del hecho mismo de la nacionalización, y el avance que ello supone en la concreción de las ideas fundamentales del Programa de la Unidad Popular, sino además, y fundamentalmente, porque en torno a la nacionalización se han aunado criterios y han luchado por ellos los más amplios representativos de la vida política del país".

Más adelante señala que " el cobre no será ya más territorio norteamericano, ni se prestará nunca más para los grandes negociados que con él se cometieron en el pasado, el cobre estará ahora al servicio de nuestra industrialización, y al servicio de la construcción de un Chile grande y socialista".

EL BANCO Y EL TERREMOTO

El Banco del Estado acordó contribuir con 1.000 casas prefabricadas, para los habitantes de Illapel, La Ligua y Petorca, comprometiéndose además a su traslado e instalación.

La medida fue acordada luego de una reunión celebrada entre los Ejecutivos del Banco, contándose con la participación del Presidente del Banco, Albán Lataste.

En esa misma reunión se acordó, además, despachar a la zona más afectada por el sismo, varios camiones y camionetas cargadas con alimentos, frazadas, material de construcción remedios, además de personal técnico con amplias atribuciones para solucionar en el terreno mismo, cualquier problema que se presente.

En las palabras pronunciadas por Lataste, al día siguiente del sismo, dijo lo siguiente: "Hago un llamado a nombre del Directorio y de la Gerencia General, a todo el personal del Banco y en especial al que se desempeña en las zonas afectadas, para que presten con tranquilidad y entereza la máxima colaboración a las autoridades del Gobierno, las que desde anoche mismo trabajan y están empeñadas en la solución de los problemas inherentes al movimiento sísmico, que nuevamente enluta y preocupa a nuestra patria".

Luis Jaspard da Fonseca:

EN ACCIDENTE FALLECIO EX DIRECTOR DE INVESTIGACIONES

Víctima de un accidente del tránsito falleció en la tarde de ayer el ex Director de Investigaciones, Luis Jaspard da Fonseca, al ser chocado su vehículo por un microbús.

La colisión se produjo poco antes de las 17 horas de ayer en las esquinas de Santo Domingo con San Antonio, cuando su automóvil fue embestido por un microbús de la locomoción colectiva.

El ex director de Investigaciones, gravemente herido, fue trasladado de urgencia a la Posta Central, en donde falleció momentos más tarde víctima de las graves lesiones recibidas.

Luis Jaspard da Fonseca era Coronel en retiro de Carabineros ex Intendente de Tarapacá.



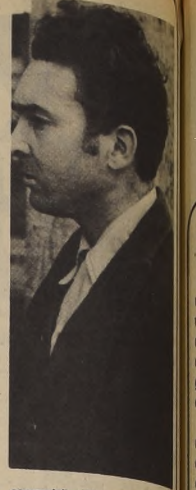
Sorprendidos mientras se dirigían a un ensayo, en la Alameda, responden:

—Como estudiantes y como chilenos nos parece perfecto. Entre más pronto seamos dueños del cobre, mejor.

UN COMERCIANTE A QUIEN NO LE VA NI LE VIENE

El comerciante Hugo Ferrari manifestó: "Esto a mí no me va ni me viene, puesto que no tiene nada que ver con mis actividades. Pero yo creo que es para bien, ya que lo están haciendo. Pero le repito que a mí no me va, ni me viene"

NOTA DE LA R: La opinión del señor Ferrari revela que no ha meditado acerca de la enorme gravitación que el cobre tiene en el país, del cual él forma parte. Por ejemplo, en estos momentos se despacha en el Congreso un proyecto de Ley que otorga previsión a miles de pequeños industriales y comerciantes y artesanos. Esto no podría realizarse si el Estado de Chile no contara con ingresos que, en un 70 por ciento, provienen de la Gran Minería del Cobre. Por ello, no es exagerada la afirmación del Presidente de la República, quien ha calificado al cobre como "el sueldo de Chile". Es decir, no puede pensarse en ningún plan de fomento de la industria, y, por consiguiente, del comercio, sin pensar en el significado del metal rojo en nuestra Patria, y en las nuevas perspectivas que se abren ahora que su producción y



comercialización estará directamente en manos del Estado de Chile.



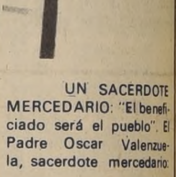
UN SUPLEMENTERO: "Es una cuestión que nos atañe a todos".

Oscar Vilches, 58 años, suplementero desde 1928: "La nacionalizacion del cobre es para mí el paso más trascendental que ha dado el Gobierno del compañero Allende, por recuperar por fin la riqueza que nos ha pertenecido toda la vida, y que estaba siendo explotada por el imperialismo yanqui. Además de eso, tiene importancia económica para todo Chile, tanto para la clase trabajadora, para los empleados, obreros, digamos así. Es una cuestión que nos atañe a todos, para que el país se levante y progrese.



"Por fin miles de millones quedarán en el país".

El abogado Antonio Barra declara: "Lo que puedo decirle es que por fin, después de tantos años de explotación continua y esquilmación del país por las compañías norteamericanas, se logra una aspiración fundamental de todo el pueblo de Chile. Se va a poner fin así a varias décadas de explotación imperialista, que se ha llevado recursos con los cuales nuestro país estaría en los primeros lugares del desarrollo en Latinoamérica. Con la nacionalización se va a lograr que todos esos recursos de millones de dólares anuales queden en el país y puedan ser aprovechados en el desarrollo de Chile, en la construcción del socialismo".



UN SACERDOTE MERCEDARIO: "El beneficiado será el pueblo". El Padre Oscar Valenzuela, sacerdote mercedario:

Naturalmente, yo no soy un entendido en estas cosas. ..pero puedo decirle que me parece bien. Si la operación resulta bien -como espero- entonces el beneficiado será en primer lugar el pueblo, por el cual tenemos que preocuparnos".



Jorge Riffo, casado, cuatro hijos.

Yo soy obrero alcantarillero independiente, registrado, trabajo solo. Por eso a mí no me beneficia tanto como al resto de los compañeros. Como chileno estoy completamente conforme con la nacionalización del cobre. Esto debería haberse hecho desde hace muchos años. No había un esfuerzo para hacerlo. Creo que va a ser muy beneficiosa - como digo - para el resto de los compañeros, no tanto para mí.

NOTA DE LA REDACCION: La opinión del obrero Riffo revela un desconocimiento de los alcances de la nacionalización que - lamentablemente - es compartido por un sector de la ciudadanía. La persona consultada ignora que cerca del 70 por ciento del ingreso total del país, con el cual se construyen los caminos, hospitales, se produce la electricidad para el alumbrado público y se da educación a los hijos de los chilenos, proviene del cobre. Por lo tanto, ningún sector de la ciudadanía puede sentirse marginado de lo que ocurra con nuestra riqueza básica.

La señora Marguet Mayol, dueña de casa, un hijo: su esposo es vendedor comerciante:

"'¿La nacionalización del Cobre?. Bien hecho lo que hacen. Entiendo poco de estas cosas, pero creo que está muy bien. Como todos los chilenos opino que está muy bien".



CARRETERA PANAMERICANA NORTE ESTA TRANSITABLE

Arquitectos de Obras Públicas determinan daños en provincias afectadas por el sismo.

LA CARRETERA Panamericana norte está transitable, según informó el Subsecretario de Obras Públicas, Roberto Cuellar, quien regresó de una completa gira por el norte chico.

A pesar de estar expedita la carretera, se mantiene la medida de restringir el tránsito de vehículos, limitándose sólo a aquellas personas que acrediten residir en la zona norte, a fin de que los trabajadores de vialidad puedan despejar las vías con derrumbes y reparar las dañadas.

Un grupo de ingenieros y arquitectos de la Dirección General de Obras Públicas, realizó una completa revisión de las condiciones en que quedaron los edificios públicos de la capital señalando que el que reviste mayores daños es el Registro Civil e Identificación de Quinta Normal.

El informe señala que con daños de menos importancia se encuentran el Palacio de La Moneda, la Biblioteca Nacional, la Dirección de Identificación, la Dirección de Alcoholes del SAG, Tribunales de Justicia, Cárcel Pública, Primer Juzgado del Crimen y los Ministerios de Tierras, Hacienda, Economía, Agricultura, Educación, Obras Públicas y Contraloría General de la República.

El propio Subsecretario de Obras Públicas presidió el grupo en la revisión del Congreso Nacional, donde se constató el desprendimiento de cornisas, principalmente en la parte exterior de la construcción, muros revenidos y la caída de rosetas de las Salas de Sesiones de la Cámara y del Senado.

El informe agrega que las cuatro provincias damnificadas están siendo recorridas por equipos de arquitectos para determinar técnicamente los daños.

BANCARIOS AYUDAN A DAMNIFICADOS

Un centenar de empleados bancarios, miembros de la Federación Bancaria de Chile, viajó ayer a Llay Llay, para colaborar con los grupos que trabajan en la ciudad.

Llay Llay sufrió daños enormes y son numerosos los edificios que quedaron agrietados y que deben ser demolidos para evitar accidentes a los pobladores.

La contribución de los bancarios al esfuerzo común de ayudar a las ciudades afectadas por el terremoto, no se detendrá aquí, y con mayor organización, continuarán prestando su valiosa ayuda hasta que la situación quede normalizada.

La Federación da cuenta de esta y otras actividades del gremio, en el programa radial que realiza a las 13 horas de los domingos, en radio Corporación, con el nombre de "La Voz de los Bancarios de Chile".

SE INTENSIFICA LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

En aviones especiales y de itinerario continúa llegando la ayuda enviada por las naciones amigas para acudir en auxilio de los damnificados de las cuatro provincias más afectadas del país.

En los aeropuertos de Los Cerrillos y Pudahuel, la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior ha dispuesto personal especial, el que se encarga de inventariar y enviar de inmediato a las zonas, a través de los organismos correspondientes, la ayuda recibida.

Durante el día de ayer llegaron dos nuevos aviones con ayuda norteamericana. El primero con medicamentos y el otro con dos mil frazadas y ' 1000 sacos de dormir.

Asimismo, se recibieron nuevos aportes de Argentina, que ayer envió ayuda en medicamentos, carpas, frazadas, y colchones.

A las 12.40, en tanto, llegó un avión LAN procedente de Lima con plasma sanguíneo recolectado por la colonia chilena residente en Perú.

La República Democrática Alemana envió, además, por KLM, 33 cajas de medicamentos.

A esta ayuda se suma la recibida en los días anteriores desde Cuba, Argentina, Estados Unidos, Canadá, Francia y otras naciones que responden ante la tragedia chilena.

LA NACION

NUESTRO COBRE

Hoy podemos decir, al fin, "nuestro cobre".

Hasta ayer, el cobre estaba en nuestro territorio, lo extraían obreros chilenos, se comerciaba en el mundo como cobre chileno, pero las utilidades correspondían, en una gran parte, a los inversionistas extranjeros.

Si una mayor visión de los anteriores gobernantes hubiera retenido para el país esa riqueza, tendríamos más caminos, más escuelas, más poblaciones, más puentes y más hospitales. Esas posibles obras se evaporaron a través de los dividendos obtenidos por accionistas que no conocían Chile y para quienes este país era una especie de lejana y milagrosa vaca lechera.

Es el drama de la pobreza. Es la tragedia del subdesarrollo. Pero es la responsabilidad también de una casta de yanaconas que no titubeó en venderlo todo, por el mendrugo de una propina repartida desvergonzadamente entre gestores y coimeros.

Duras palabras, es cierto. Pero necesarias. Porque recién ahora los chilenos cobran conciencia de su misión y recuperan los bienes enajenados con tanta despreocupación por la minoría derechista. No es casual que esto suceda bajo el gobierno del pueblo y con la dirección del Presidente Salvador Allende, pues se está alcanzando una meta propuesta con mucha antelación y que sintetiza todo el esfuerzo colectivo de un pueblo que se ha decidido a conquistar un futuro digno.

Si echamos a un lado la hojarasca de la politiquería, que cubre como una costra el rostro de la patria, veremos que a un lado permanecen quienes no fueron capaces de hacer progresar a Chile, haciendo producir alimentos a la tierra y trabajando por sí mismos nuestras materias primas y, por el otro, avanzan las nuevas promociones, tras la bandera de la Unidad Popular, e impulsando los cambios revolucionarios destinados a modernizar las estructuras económicas, políticas y sociales.

La nacionalización del cobre, consumada ayer, es un paso importante por este camino que nos conduce a un mañana más justo y más feliz. No importa nada que otros hayan hablado de estas reformas, demostrándose incapaces de cumplirlas. Son los hechos los que hablan. Son las realidades las que cuentan. Y la verdad es que ha sido este gobierno, y el compañero Allende, los que se han atrevido a desafiar intereses foráneos, en nombre de la dignidad y de la soberanía de Chile.

La medida trascendental simboliza, además, el camino revolucionario de los trabajadores, pues sobre la base de nacionalizar las riquezas básicas se construirá una sociedad socialista. Quienes niegan el carácter definitivo de la orientación de este gobierno confunden el esquema con la vida. Las cosas, en la historia, suelen suceder de manera imprevista, desconcertando a los propios actores del proceso. Pero si la realidad se transforma y los cambios acontecen, es porque la herramienta empleada es justa.

Celebremos, pues, la nacionalización del cobre, como uno de los cambios revolucionarios que el país reclamaba y digamos desde hoy, con orgullo, "nuestro cobre".

Ayer no nos atrevimos a decirlo como es costumbre del chileno, pero hoy sí que lo gritamos: ¡"Viva Chile, mierda"

Los Trabajadores de Endesa

Entre los pronunciamientos de los distintos sectores del país, favorables a la nacionalización de las minas cupríferas y su explotación y dirección a cargo del Estado, se destaca la declaración de los trabajadores de la Unidad Popular de la ENDESA, organismo fundamental en la planificación del desarrollo de Chile.

Se anota, primero, la coincidencia trágica de la presencia de los últimos temporales y el terremoto con la aprobación por el Congreso Pleno de la reforma de la Constitución que permitirá la nacionalización de nuestras riquezas básicas y, en consecuencia, la independencia económica de Chile para llevar a cabo sus propios planes de desarrollo y de progreso.

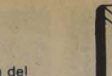
Los trabajadores tienen plena conciencia de la histórica decisión del Gobierno Popular, cuya política de defensa de los intereses nacionales, que son los únicos que convienen a un país en desarrollo, ha tenido que ser reconocida por todos, con excepciones escasas e ilegítimas que no cuentan para nada en estas horas de júbilo que vive la nación.

El manejo y goce de nuestra principal riqueza básica por el capitalismo norteamericano, asociado con elementos de la anti-patria, limitaron toda posibilidad de progreso real, tanto en el campo estrictamente económico como en el cultural y técnico. Chile no pudo aprovechar en forma importante el producto proveniente de la explotación de sus grandes minerales de cobre, enajenando en gran medida su presente y su futuro. Largos años de lucha revolucionaria, cuyos actores fueron los trabajadores y dirigentes de los partidos de izquierda, hicieron posible que las aspiraciones de las fuerzas progresistas de poner término al robo sistemático de nuestras riquezas y a la intromisión cada día más poderosa del imperialismo en nuestra economía y en nuestra política, cristalizaran en esta decisión histórica que nos hace realmente soberanos e independientes. Barridos por el pueblo los intereses creados, que pesaron como una gigantesca lápida sobre nuestro desarrollo, Chile empieza a dirigir y orientar por sí mismo su economía, teniendo como meta el ataque frontal al subdesarrollo.

Los trabajadores de la empresa, haciéndose eco del sentimiento y la voluntad de todos los que integran sus frentes de trabajo, se mantendrán nacionalmente unidos para contribuir al éxito material de tan importante y feliz medida gubernamental. Este acuerdo, que es ratificación de una conciencia de lucha y de una clara visión de las nuevas perspectivas que se le abren al país, debe hacer meditar a todo el pueblo de Chile. La simple nacionalización del cobre no le asegura al país un desarrollo inmediato y el bienestar consiguiente. Tenemos que vencer muchos problemas técnicos a fin de lograr que la producción alcance los niveles prefijados y vaya en aumento continuo de acuerdo con las necesidades de la economía interna y de los requerimientos mundiales de la industria. Tenemos que aprender a manejar, con alta responsabilidad pública, la empresa más importante de nuestra patria, en los aspectos de la tecnología, de las finanzas y de la administración, con el objeto de superar lo existente y demostrarle a nuestro pueblo que somos capaces de levantar nuestro propio peso y salir adelante en nuestra política de construir una sociedad socialista para bien de todos. Tenemos que impedir que los costos de explotación se disparen, lo que sería una verdadera catástrofe nacional, tanto para la empresa misma como para todos los planes y programas del gobierno de la Unidad Popular. Debemos tener siempre presente que el cobre —sueldo de Chile— es de la nación, del pueblo, del país, y que, como toda materia, deberá un día acabarse. Por esto mismo, el cobre debe ser la base del gran impulso al desarrollo de nuestra economía y de la planificación de nuestro progreso, que sólo se lograrán con el manejo racional de nuestros minerales y con un uso y empleo inteligente de sus rendimientos.

Los trabajadores de la ENDESA, colocados conscientemente en la dramática realidad que vive el país, tocan también en su declaración los problemas urgentes que afronta nuestro pueblo por efecto de los temporales y del terremoto. Sus 7.000 afiliados —como se sostiene— han sabido responder siempre frente a las adversidades que provoca nuestra indómita naturaleza, como lo han hecho y lo hacen todos los chilenos, y han puesto su organización al servicio del gobierno para colaborar en la labor nacional de restituirles "a cientos de miles de ciudadanos los medios elementales para retornar a una vida normal". En este aspecto, los trabajadores de ENDESA se han hecho el firme propósito de continuar preparándose para lograr las condiciones ideales de construcción asísmica —por los retos telúricos frecuentes e inexorables— finalidad que sólo puede alcanzarse "por el camino de la productividad y saneamiento de la economía", donde está "la verdadera y única salida para obtener de una vez por todas las condiciones adecuadas de tipo habitacional, que mejorarán nuestro destino en una mejor convivencia social". Como medidas concretas de colaboración, a través de servicios normales y de trabajo voluntario, los trabajadores de ENDESA han entregado las medidas elementales de seguridad para atender los desperfectos de las instalaciones eléctricas habitacionales dañadas por los sismos, han movilizado una flota de camiones para el transporte de casas prefabricadas y otros elementos de construcción; ayuda solidaria y acción permanente. Así se hace patria.

Zaghloul



Serenidad de Allende

No fue la voz de el político Ni siquiera del Presidente de la República. Fue la voz del padre, del hombre. Del padre muy hombre que impone paz y serenidad ante la familia confundida por el temor y la angustia. Esto ocurrió minutos después que el sismo dejó materialmente a oscuras las ciudades y el caos en los espíritus.

Para la familia chilena, ese padre valeroso, responsable y oportuno era el Presidente de la República. Era SALVADOR ALLENDE, cuya voz, rompiendo la confusión sin límite, decía: "...quiero llamar a la calma, a fín de que cada hombre, cada mujer, sepa que el Gobierno está presto para ir en ayuda de los compatriotas que han resultado víctimas de este terremoto".

La voz de Salvador Allende esa noche fue un oasis en medio del desierto Yo que no me acuesto nunca antes de la doce de la noche, menos cuando hay terremoto lo pude comprobar inolvidablemente. Los periodistas teníamos que estar en la calle con peligro o sin peligro, eso lo sabemos muy bien los que militamos en esta profesión. Por eso me quede en la calle, entre espantado y valeroso, buscando y deseando la menor magnitud de la muerte, los daños y el dolor.

En Alameda frente a Carmen, sobre el paso bajo nivel, un grupo de señoras y niñas, estremecidas de miedo y frío, acurrucadas, escuchaban una radio a pila, justo cuando el Presidente decía: "...Como no hay luz eléctrica, llamo a los compatriotas, además de guardar serenidad, a que se dirijan a sus casas, que eviten accidentes y que estén junto a los suyos para decirles que lo peor ya ha pasado..."Entonces la más anciana, como si en ese instante le hubiera pasado un firme báculo, dijo a las que parecían ser sus nietas: vamos a la casa, el Presidente nos pide serenidad, dice que lo peor ha pasado.

A esa hora los autos pasaban como enloquecidos. Después, la serenidad ponía calma en los conductores. El mensaje del Presidente había producido el efecto deseado, y de seguro salvó muchas vidas.

Bernardino Castillo, dirigente del cobre, me dijo esta mañana: Tú sabes que yo soy democratácristiano; pero te prometo, por encima de diferencias políticas, que anoche escuché al Presidente de todos los chilenos y sentí, conjuntamente con todos los que me rodeaban, serenidad y tranquilidad después de sus palabras.

Respondí: es, en esos instantes, cuando los verdaderos hombres, sin ropaje ni cálculos, se miden en su exacta estatura frente a la responsabilidad. Salvador Allende es todo un hombre.

Todavía suenan en mis oídos y en los de todos los chilenos, y de seguro por mucho tiempo: ".. Les exijo, les pido y reclamo calma y serenidad en estos momentos. Si hay alguna información, personalmente se las haré llegar. Tengan confianza en nosotros".

Eulogio Joel Sanchez

Ayer y Hoy

Chile se hizo propietario de su cobre, recobrando formalmente su casa, que la derecha chilena había cedido a los norteamericanos. Cobraba por ella una renta modesta — que pasaba a manos del Estado — y se quedaba, junto con los arrendatarios, con la parte del león. A la derecha nunca le importó el cobre, ni menos el destino de Chile. Le importaba solamente el dólar. A los norteamericanos, en cambio, les interesaba el cobre, porque de ahí obtenían los dólares para seguir explotando otros cobres. Cuestión de puntos de vista para llegar a lo mismo.

La casa, por el largo uso, estaba bastante deteriorada. Se le habían hecho escasas reparaciones. Un hoyo tremendo saltaba a la vista, hoyo que tenía al país por el suelo. Las paredes amenazaban con derrumbarse, ya que los locatarios miraban sólo el hoyo, sin preocuparse por las murallas. Sacaban el cobre que estaba en la superficie, intacto y puro, y despreciaban el que estaba un poco más abajo, por su pobre ley. Sobre éste echaban los desperdicios del primero. Chile tendrá que gastar muchas escobas para barrerlo.

La ley, dígase lo que se diga, es muy respetada por los norteamericanos. También por los chilenos. Para conciliar sus apetitos de hombres sin ley, con la ley, los norteamericanos arriendan los servicios de algunos distinguidos legalistas indígenas. Estos elaboran leyes especiales, que son rápidamente aprobadas por los Parlamentos democráticos, las ponen en vigencia de inmediato y cada uno recibe su correspondiente parte. Todo se hace dentro de los marcos de la ley. El mundo queda feliz y contento, menos los aborígenes.

La ley de la selva que regía los convenios del cobre, desde su etapa de explotación inicua a tajo abierto hasta las complejas formas de la chilenización pactada, fue estimada por el gobierno de la Unidad Popular como lesiva para los intereses de Chile. Por lo tanto, y siguiendo la tradición jurídica del país, elaboró su propia ley, de frente al pueblo, que fue aprobada por el Congreso en pleno, entró con rapidez en vigencia y pudo así, legalmente, recuperar su casa. Todo el mundo contento, el mundo aborigen. Los norteamericanos y los técnicos chilenos que sólo conocían el dólar, se mudaron con sus enseres a otra parte. Por allá seguirán abriendo hoyos y haciendo de las suyas mientras llega un "law man" y les dice "go home", a los norteamericanos y a los chilenos prestados en arriendo.

No fue difícil este parto de los montes. Todo el pueblo se transformó en obstetra y la nueva criatura salió sana, rolliza y alegre. Lo primero que dijo fue "el cobre es mío", ante el espanto de la derecha reaccionaria y de los ex abogados del cobre. El niño fue bautizado con el nombre de Dignidad Nacional. Este hecho impidió que hubiera reparto, como antaño. La guagua nació en pelotas y hay que vestirla.

Claudiano

VENTANA AL MUNDO

AYUDA MILITAR

En Washington, tanto el Departamento de Estado como voceros de la embajada chilena, desmintieron noticias sobre negociaciones entre Chile y Estados Unidos en torno a una supuesta venta de aviones supersónicos de guerra. Al parecer, la noticia fue propalada por círculos privados norteamericanos, interesados en promover la venta de 12 supersónicos "Freedom Fighter" (Velocidad 1,4 mach, precio 700 mil dólares cada uno). Esta negociación ha sido reiteradamente ofrecida por la Northrop Aircraft Inc. a los Gobiernos chilenos, principalmente a partir de la compra de Mirages franceses supersónicos por parte del Perú. El rumor de negociaciones de gobierno a gobierno tuvo también por base la noticia según la cual Estados Unidos presta a Chile un remolcador de alta mar y aprueba un crédito para la adquisición de un avión de transporte C - 130. No se descarta también que todos estos rumores de compra de aviones norteamericanos por parte de Chile hayan sido lanzados con un objetivo más remoto de alta política, teniendo en consideración que el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile hizo una visita oficial a la Unión Soviética, sobre la cual acaba de informar al Presidente Allende.

En todo caso, hay documentos más que fehacientes para demostrar la falsedad de esos rumores. La ayuda militar norteamericana acordada para el próximo año fiscal, consulta apenas la suma de 856 mil dólares para Chile, con lo cual se alcanzaría a comprar poco más de un avión "Freedom Fighter". Fuera del área militar, Chile no recibirá en el próximo año fiscal ninguna ayuda de tipo económico en dólares, pero sí una pequeña cuota de crédito destinada a compras de nuestro país en Estados Unidos.

SALIDA ELECTORAL

En Argentina, el peronismo dio el sí a la salida electoral propuesta por el Presidente Lanusse. Los peronistas decidieron en forma ya oficial organizar su movimiento como partido político, para tener derecho a participar en el proceso de democratización política ofrecido al país por el general Alejandro Lanusse. Los problemas del peronismo, sin embargo, no son pocos, y el de nominar a su candidato no es el menor.

Tanto el sector político del peronismo, encabezado por el secretario general del movimiento, Jorge Daniel Paladino, como el sector sindicalista encabezado por el secretario general de la CGT, José Rucci, pretenden el liderazgo de esta poderosa corriente de opinión; pero en tanto que el sector político se muestra más proclive a colaborar discretamente con el Gobierno, el sector sindicalista se inclina hacia posiciones de fuerza, para presentarse a elecciones ante las masas laborales argentinas sin contaminaciones colaboracionistas. El problema más serio, tanto para el Presidente Lanusse como para los propios peronistas, es el rol que pueden jugar la ultra izquierda y la ultra derecha frente al plan de una salida electoral; ninguno de estos sectores confía en que la democratización política de la Argentina lleve al país a lo que ellos quisieran. El ex Presidente Onganía parece representar la oposición de ultra derecha nacionalista; y no se sabe qué odia más este sector; si al peronismo o al propio Perón, quien desde su exilio en España parece dispuesto a admitir que sea otro en su nombre el que conduzca el liderazgo del movimiento como candidato presidencial. Versiones de origen derechista hacen circular la versión de que el candidato de Perón, en ese caso, no sería otro que el propio Lanusse; pero esta versión no tendría otro objetivo que desprestigiar a Lanusse ante las Fuerzas Armadas y a Perón ante sus partidarios; al primero por permitir el retorno al poder del peronismo, y al segundo por aceptar negociaciones hasta ese punto con las jerarquías militares.

DIPLOMATICOS EXPULSADOS

La Confederación de Trabajadores de Ecuador (CTE) postergó para los próximos días un paro nacional que debía realizarse la semana última. La noticia no tendría trascendencia desde el punto de vista de la política internacional si no hubiera derivado en un serio conflicto diplomático con la Unión Soviética, a raíz de la expulsión de dos diplomáticos de este país acreditados ante el Gobierno de Ecuador.

Es conocido el hecho de que Gobiernos conservadores, cuando se enfrentan a conflictos laborales internos, prefieren explicar la situación a partir de una infiltración comunista en lugar de reconocer las causas reales del descontento de las masas laborales. Chile vivió esa misma amarga experiencia cuando el entonces Presidente González Videla expulsó al Embajador soviético en circunstancias que enfrentaba agudos problemas laborales en el carbón.

En el caso que comentamos, ante el paro nacional de la CTE, el Gobierno de Ecuador optó por expulsar a dos diplomáticos soviéticos "por razones de Estado" tan difusas como las noticias esparcidas por fuentes policiales de ese país, en el sentido de haber dado dinero la Embajada soviética a la Central Sindical Ecuatoriana.

DOCUMENTOS SECRETOS

Con la publicación del último de los documentos y un análisis de las principales conclusiones, terminó en Estados Unidos el revuelo en torno a los documentos secretos sobre la guerra en Vietnam dados a conocer por el "New York Times", y otros diarios liberales norteamericanos. Estados Unidos, su opinión pública, ganó judicialmente el derecho a conocer tan importantes asuntos, a raíz de que los más altos tribunales de justicia dieron la razón a los diarios y no al Gobierno, que quería impedir su publicación. Los enemigos de esa "guerra sucia", como ha sido llamada, tanto dentro como fuera de los Estados Unidos, han obtenido una prueba documental de valor irrefutable para reforzar lo que ya sabían de dicha guerra; que ella nada tiene que ver con los valores esgrimidos como pretexto para su ejecución; que no están defendiendo ninguna libertad, ninguna democracia, que no han sido llamados por nadie para ir a meterse en Indochina, y que ya se aprestaban a controlar el sudeste asiático mucho antes que los franceses pensaran siquiera en ser derrotados en el Vietnam. Y para los asombrados e ingenuos partidarios norteamericanos que aprobaban la política de su Gobierno en esas lejanas comarcas, la publicación de los documentos secretos sirvió para quitarse la venda de los ojos y entender que desde 1954 hasta la fecha se les había venido mintiendo sistemáticamente para lograr su adhesión a la bélica cruzada.

Lo curioso al final de este asunto de los documentos secretos, fueron los resultados de una encuesta que hizo el Instituto Gallup, que interrogó a centenares de "personas al corriente del asunto", que se suponen interesadas en que nada se dé a conocer por los diarios; el resultado de la encuesta fue que el 58 por ciento de los encuestados aprobó la publicación de los muy secretos documentos.

METRALLA EN RABAT

Hassan II, rey de Marruecos tiene, al parecer, más vidas que un gato. Tiranuelo que desprecia las vidas de los demás, se ve pagado en la misma moneda por una parte del Ejército, que desea establecer allí una República que normalice y modernice la vida nacional.

Pero el atentado contra Hassan, que salió absolutamente ileso, costó otras vidas, entre ellas, las del Embajador de Bélgica, Marcel Dupret, y las de seis o siete generales. También cayeron algunos eminentes médicos franceses y otras personas que suman cuarenta en total.

El rey entregó el control de la situación al famoso general asesino Mohamed Oufkir, por lo que se espera una brutal represión que agregará aún más sangre al torrente derramado, en ese país árabe carcomido por luchas internas y agobiado por una pobreza crónica.

Los amotinados transmitieron desde una radioemisora, durante mucho tiempo, anunciando la muerte del tirano, sin que se produjera la reacción colectiva que esperaban. El edificio de la emisora fue asaltado por las tropas de Hassan y sus ocupantes masacrados sin misericordia.

Una muestra más de la tensión en una zona que, debido a la miseria, no encuentra la necesaria tranquilidad que le permita sobrepasar las barreras del subdesarrollo.

NORUEGA Y HANOI

Noruega está a punto de causar el segundo dolor de cabeza serio a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). El primero se lo propinó el general De Gaulle cuando hizo que ese organismo militar multinacional dirigido por Estados Unidos, abandonara Francia, aun cuando Francia misma no pensó en retirarse de la OTAN. Ahora, Noruega se apronta a establecer relaciones diplomáticas con Vietnam del Norte.

Fúe el propio Primer Ministro, el laborista Trigve Bratteli, quien hizo el anuncio.

La decisión noruega pondrá en problemas a Estados Unidos, que sostiene una guerra no declarada contra el régimen de Hanoi. Pero, al mismo tiempo, pudiera pensarse que Estados Unidos no miraría con malos ojos la relación entre Noruega y Vietnam del Norte, si ella sirviera de discreto conducto para negociar con Hanoi una retirada más honrosa que la simple expulsión por la fuerza de sus tropas en el sur.

CULMINO LARGA LUCHA DEL PU

El Presidente de la República formuló un llamado a trabajar y producir más y a fortalecer la conciencia revolucionaria del pueblo, para su liberación y bienestar. Texto completo de su discurso pronunciado en la Plaza de los Héroes.

RANCAGUA (Por Mario de los Reyes, Enviado Especial). - Con un vigoroso llamado a trabajar y producir más, a afianzar la conciencia revolucionaria del pueblo, para su liberación y bienestar, finalizó el Presidente Allende su discurso en la Plaza de Los Héroes de Rancagua.

El Mandatario habló ante miles de mineros, campesinos, profesionales, dueñas de casa, estudiantes, pequeños comerciantes y medianos empresarios y trabajadores, que se habían dado cita en este histórico sitio, para escuchhar la palabra y adherir al Día de la Dignidad Nacional y también de la Solidaridad con los damnificados de las dos últimas catástrafes que han azotado el país.

Al iniciar su intervención, el Compañero Presidente se refirió en primer término a la situación en los pueblos sacudidos por el reciente terremoto y dijo enseguida que deseaba entregar al pueblo un informe cabal sobre la situación cuprera, antes que hacer un discurso.

Señaló que ahora culminaba una larga lucha de las fuerzas populares para recuperar para Chile el cobre, su riqueza esencial y señaló a la luz de los informes de los técnicos franceses y también de los técnicos de los países socialistas, cuales eran las deplorables condiciones en que el Estado se recibía de los minerales, especialmente Chuquicamata y El Teniente. Dijo que existía plena coincidencia entre los informes de uno y otro sector técnico y condenó que el Gobierno anterior al patrocinar la chilenización, las sociedades mixtas o la nacionalización pactada, no hubiera tomado oportunas medidas para conocer en qué condiciones se recibía de las plantas.

En cuanto a las reformas al Art. 10 de la Constitución Política del Estado, que votaban ayer tarde diputados y senadores reunidos en Congreso Pleno -reformas que harán posible la Nacionalización del Cobre- manifestó Allende que el Gobierno Popular respetaba la decisión del Congreso, "como el Congreso deberá respetar también la nuestra, y veremos después de la votación si acaso es necesario o no vetar el proyecto de Reforma Constitucional.

Congreso Pleno -reformas que harán posible la Nacionalización del Cobre - manifestó Allende que el Gobierno Popular respetaba la decisión del Congreso, "como el Congreso deberá respetar también la nuestra, y veremos después de la votación si acaso es necesario no vetar el proyecto de Reforma Constitucional".

DIGNIDAD Y SOLIDARIDAD

El Presidente de la República inició su discurso diciendo:

"Pueblo de Chile. Pueblo de Rancagua.

Hoy es el Día de la Dignidad Nacional y es también el Día de la Solidaridad. Es el día de la Dignidad, porque Chile rompe con el pasado. Se yergue con fe en el futuro y empieza el camino definitivo de su Independencia Económica que significará su plena independencia política.

Por eso, nada más significativo el que haya escogido para hablar a la Patria, como Presidente de ella, Rancagua, la Plaza de los Héroes.

Aquí se siente el ayer y el pasado el heroísmo de los que lucharon y sacrificaron sus vidas para darnos perfil y contenido de pueblo.

Aquí está presente la imagen de O'Higgins, y aquí podemos decirle al Padre de la Patria, que somos sus legítimos herederos y que es el pueblo el que ganó esta batalla la batalla de la Independencia y de la Dignidad Nacional (Aplausos).

Es el Día de la Solidaridad, porque Chile ha sido castigado por la fuerza de la naturaleza. Hace poco temporales, lluvias implacables, el frío y el peso de la nieve, golpearon las casas, la industrias, destruyeron parte de las instalaciones de los trabajos agrícolas. Y ahora, hace pocas horas, minutos por así decirlo tres provincias: Valparaíso, Aconcagua en el departamento de Petorca, y Coquimbo en el de Illapel, han sido sacudidas violentamente por un sismo que ha significado dolor, miseria y sufrimiento para cientos y miles de nuestros compatriotas.

En este día que debió haber sido de plena alegría, el pesar y la congoja viven sus horas largas en los hogares de miles y miles de chilenos.

Ochenta y dos muertos, ciento ochenta y dos lesionados graves, ochenta menos graves y ciento ochenta y cinco lesionados leves es el reguero de pesar que deja el sismo. Sin embargo, hay algo más que, por cierto, no puede compararse con las vidas perdidas, y los hombres y mujeres que podrán quedar inválidos y que tendrán, muchos de ellos, aunque heridos no muy graves, largos días para poder reincorporarse a sus hogares y a la producción.

IMPACTO INQUIETANTE

Estas provincias han sido azotadas en el campo, en la industria, en los servicios públicos fundamentales. Es el caso, por ejemplo, de Valparaíso, las industrias textiles fundamentales, y un número crecido de industrias pequeñas y medianas no podrán seguir trabajando de inmediato. Ello significa amenaza de cesantía e inquietud para muchos hogares. De la misma manera ocurre en el Departamento de Petorca y en Illapel. También hemos sufrido serios daños en la planta de ENAMI, en Las Ventanas, en el Puerto de San Antonio; en la ENAP de Concón, y, en cuanto a los servicios públicos, el daño es muy crecido en los hospitales: 19 de ellos están Inservibles, fundamentalmente los de Combarbalá, Illapel, Melipilla y Casablanca.

Un somero estudio nos indica que debemos invertir más de nueve millones de escudos para reparar los hospitales y los consultorios. También hay que señalar la destrucción de un número crecido de oficinas públicas, y no menos de cuarenta Comisarías y [illegible] de Carabineros.

Quiero señalar la magnitud del sismo diciéndoles a ustedes que en la Provincia de Coquimbo, el treinta por ciento de las viviendas están dañadas. En Aconcagua, el 40 por ciento en el Departamento de Petorca. En Santiago el cuatro. En Valparaíso y Viña el 32 por ciento. Un dato más preciso nos hace ver que en Illapel hay 718 casas que no pueden ser habitadas y 298 semidestruidas. Es por eso que este día, que es el Día de la Dignidad, tiene que ser el Día de la Solidaridad, y aquellas provincias y aquellos hombres y mujeres de Chile que fueron azotados por el viento, por la lluvia y por la nieve, tendrán que tener coraje como el resto de nuestro compañeros, como el resto de los ciudadanos para levantarse y estar junto a las provincias azotadas por el terremoto. Así Chile demostrará su entereza y la voluntad del pueblo (APLAUSOS).

ACTO MULTITUDINARIO

Destaco, lo extraordinario de este acto; como se ha reunido el pueblo de Rancagua; cómo están aquí campesinos, empleados, profesionales y técnicos, mujeres y jóvenes; cómo diviso desde esta tribuna los cascos de los mineros, que traen, en la palabra de sus dirigentes, el compromiso ante la historia y su conciencia, de ser ejemplares trabajadores, para hacer producir más el cobre y entregar lo que el de, al servicio de la Patria.

Están aquí Ministros de Estado, Subsecretarios, Dirigentes Nacionales de organismos relacionados con el cobre, dirigentes de la Corporación de Fomento. Está en esta tribuna el compañero Presidente de la Central Unica de Trabajadores. Están también, el Comandante de la Guarnición, Teniente Coronel, Raúl Martínez; el Coronel de la Fuerza Aérea, señor Claudio Sepúlveda, Director de la Sociedad Minera de El Teniente; el Jefe de la Tercera Zona de Carabineros, General, Sergio Moya. Y quiero nombrar, destacando la significación que tiene su presencia en esta tribuna, habiendo venido de Santiago, especialmente para ello, al Cardenal de la Iglesia Chilena, Raúl Silva Henríquez. (APLAUSO).

Por sobre profesiones, ideas, principios, doctrinas o creencias en el crisol de Chile se funde el pueblo para gritar

¡¡VIVA CHILE INDEPENDIENTE Y SOBERANO!! (Aplausos).

UNA LARGA LUCHA

Compañeras y compañeros de la patria: quiero hacer un informe, más que un discurso propiamente tal. Es indispensable que cada uno pese, recuerde, aprenda, para que pueda cumplir el compromiso y el desafío a que estamos abocados. Este momento histórico no habría podido suceder si el pueblo no hubiera alcanzado la victoria del 4 de septiembre (APLAUSOS).

Hoy culmina una larga lucha de las fuerzas populares, para recuperar para Chile el Cobre, como su riqueza esencial; pero al mismo tiempo —y hay que repetirlo— queremos nosotros terminar con el latifundio, hacer que las riquezas mineras, no sólo el cobre sean de nosotros. Estatizar los bancos y nacionalizar las empresas industriales monopólicas o fundamentales para Chile, estratégicas.

Es por eso que cada hombre y cada mujer, deben entender, que queremos colocar la economía al servicio del hombre de Chile, y que los bienes de producción esenciales, deben estar en el área de la economía social para poder, de esta manera, aprovechar sus excedentes y elevar las condiciones materiales de existencia del pueblo y abrirle horizontes espirituales distintos.

De allí también, que hoy, en que expresamos que Chile será dueño del cobre, tengamos también que agregar que, lamentablemente, no podremos aprovechar los excedentes del cobre y tendremos que invertir no sólo gran parte de las utilidades, sino todas ellas, precisamente, en defender el cobre y hacer que este alcance los niveles de producción que son indipensables para Chile. Eso se deberá a las condiciones en que recibimos las minas, como oportunamente lo destacaré.

Solo quiero insistir que, porque el pueblo es Gobierno, es posible que hoy día digamos que el Cobre será de los chilenos. Porque los grupos minoritarios que gobernaron el país —las viejas y rancias oligarquías— siempre estuvieron comprometidas con el capital foráneo y muchos de sus miembros defendieron los intereses extranjeros, postergando los sagrado intereses nacionales. (APLAUSOS).

MANEJO DEL COBRE

Queremos que se entienda entonces, que ha habido en los últimos decenios dos concepciones distintas. La primera, típicamente capitalista, para entregar el manejo del cobre, libremente a las empresas en el juego de la industria privada. Por eso, lamentablemente también, hay que recordar que cuando se entregaron estas riquezas, se negó a los chilenos la capacidad de poder manejarlas. Se menospreció al hombre nuestro, y se nos entregó a la tutela extranjera. Ello no sólo permitió que salieran de la Patria, cantidades fabulosas de dinero, riquezas inmensas para ir a tonificar economías extrañas sino que esta misma dependencia nos impuso no sólo, repito, la salida de recursos económicos, sino al mismo tiempo, limitó nuestras posibilidades de preparación técnica.

Vivimos de lo que quisieron inponernos desde afuera, en el manejo técnico de la más fundamental riqueza nuestra. Limitando las posibilidades de acceso a los altos mandos de la técnica y la ciencia, para nuestros profesionales. Situación que por cierto colocaba en inferioridad al chileno frente al extranjero. Baste recordar la responsabilidad de los que han tenido el manejo del país, señalando por ejemplo, que este es un país riquísimo en yacimientos mineros, en donde no hay siquiera un catastro completo de las posibilidades que tenemos en este aspecto. No hay un organismo centralizado y nacional que concentre a los geólogos. Tampoco se creó un Instituto de Investigación Cuprera. Es decir nos mantuvimos sometidos, sin comprender y mirar el futuro y sin avizorar la importancia trascendente que tiene y tendrá el preparar a los chilenos para que asuman la responsabilidad de hacer producir sus minas, ahora, sobre todo, cuando las minas son del Pueblo y son de Chile (APLAUSOS).

SIN CONTROL ESTATAL

Y hubo largos años sin el más leve control. Satisfechos tan sólo los gobernantes con recibir un porcentaje de las utilidades. Hubo largos años en que lentamente, por la acción del pueblo y de sus partidos de vanguardia, se fue creando una conciencia que obligaba a los poderes públicos a comprender que no podía continuar la manera irresponsable, como se había dirigido nada menos que la explotación más importante para el país: el cobre. Debo recordar que como consecuencia de haber presentado un proyecto los sectores populares, proyecto que llevaba mi firma, para crear la Corporación del Cobre, primero, y la Corporación de los minerales básicos después, nació en un momento difícil para Chile, en que había acumulado un gran stock, CODELCO. Vale decir la Corporación del Cobre, que empezó a ser un organismo que siquiera permitía a los chilenos mirar en sus grandes líneas sin poder intervenir en la dirección de las empresas lo que ocurría en el cobre.

Sin embargo, en la conciencia de las masas populares y en la concepción de los partidos de vanguardia, en la lucha de los trabajadores, estaba impreso la voluntad insobornable de seguir avanzando.

La batalla electoral de 1964 se dio fundamentalmente ante dos criterios: los que sostenían la llamada chilenización del cobre y los que sosteníamos la nacionalización del cobre.

Dos documentos públicos plantearon la diferencia de ambas concepciones y me correspondió el 64 recorrer Chile entero, para decir al hombre del pueblo, por qué luchábamos por la nacionalización, como corresponde ahora, como Presidente del Pueblo convertirla en realidad (APLAUSOS).

LA REALIDAD

Siempre dijimos que la chilenización, que podía estimarse por algunos como un paso hacia adelante, era incompleta. Que los llamados convenios perjudicaban el interés del país, en beneficio de la empresa. Quiero dar algunas cifras.

A la Anaconda, a cambio del 51 por ciento de las acciones se le entregaron pagarés por ciento setenta y cinco millones de dólares. En ese momento el valor libro de dicha empresa era de 181 millones. Es decir, por el 51 por ciento, prácticamente pagamos el total de la empresa.

En el caso de El Teniente, como así lo dijera el compañero Moraga, se pagó a la Braden 80 millones de dólares, aunque el valor libro era inferior a esa cifra. Además nuestro Gobierno avaló un crédito por ciento veinticinco millones de dólares, tomando en cuenta los intereses.

No existe un compromiso en relación al 49 por ciento de las acciones de la Braden, lo que podría haber permitido que después de los planes de expansión el valor de esas acciones, si hubiera querido comprarlas Chile, hubiera alcanzado un alto precio. Hay que destacar, también, que la administración quedó -a pesar de tener tan sólo el 49 por ciento- en poder de los americanos. Con la Anaconda se firmó un convenio que daba a Chile opción para adquirir el 49 por ciento de las acciones pendientes, pero el precio dependería de las utilidades obtenidas en los dos años anteriores a esta compra, lo que presumiblemente, también, según los cálculos, haría que por este 49 por ciento se pagara una suma muy alzada.

Las empresas, como consecuencia de lo que estoy planteando, para aumentar la rentabilidad y la producción de los últimos años, han hecho una explotación a destajo de los minerales, totalmente inconveniente para los intereses nacionales y a expensas de la explotación en el futuro.

Antes de entrar a exponer la política del Gobierno Popular, quiero referirme brevemente a lo sucedido hasta ahora. Lo sucedido en la explotación del cobre por las empresas privadas en manos extranjeras. Quiero recordar tan sólo, que las inversiones iniciales se aprecian en 50 u 80 millones de dólares. Quiero decirles que desde 1930 a 1970 las utilidades de las empresas alcanzaron a 1.566 millones de dólares. Que los valores no retornados- es decir que quedaron fuera de Chile- llegan en este período a dos mil seiscientos setenta y tres millones de dólares. Mientras tanto, entre el año treinta y el setenta se hacen inversiones netas por un valor de seiscientos cuarenta y siete millones de dólares. Pero esta inversión neta se hace a crédito, y hoy las compañías están debiendo setecientos millones de dólares al propio Gobierno, por los dividendos, cerca de cien millones, y además a Codelco setenta y un millones y treinta y un millones de dólares al Comercio Internacional y Nacional.

SUS UTILIDADES

Contrastan estas cifras con las utilidades obtenidas, que también voy a dar a conocer. Pero quiero que ustedes entiendan que los llamados planes de inversiones han significado deudas, o mejor dicho compromisos del cobre con instituciones internacionales, para el llamado Plan de Inversiones. Por ejemplo: la Compañía Minera El Teniente, doscientos treinta y nueve millones, que con los créditos, alcanza a trescientos veintiuno. La Minera Andina: ciento treinta y dos millones, que llega a ciento cincuenta y nueve con los créditos; es decir, se invirtieron ciento treinta y dos millones y se deben ciento cincuenta y nueve. Chuquicamata: el Plan de Inversiones representa ciento cuarenta y siete millones y se deben ciento treinta y dos. En total, repito, el Plan de Inversiones ha significado seiscientos veintidós millones de dólares, y las deudas son setecientos cuatro millones de dólares. Sin embargo, frente a esto, que pesará sobre nosotros, compromisos que tendremos que cumplir, porque el Gobierno del Pueblo sabrá respetar los compromisos internacionales de Chile, y no queremos de ninguna manera dejarlos de cumplir. Aunque lamentablemente tengamos que señalar que estas son cifras cuantiosas que pesan sobre el presente y el futuro de nuestra Patria, el Gobierno Popular cumplirá con los créditos de Chile, para demostrar que el Gobierno del Pueblo asume plenamente la responsabilidad de las acciones. (APLAUSOS).

Sin embargo, ¿porque hay que plantearse este endeudamiento cuando las empresas tuvieron utilidades como las que voy a señalar? La Braden entre 1960 y 1964 obtuvo sesenta y dos millones de dólares de utilidad, y de 1965 a 1970, ciento cincuenta y seis millones. El Salvador, de 1960 a 1964, nueve millones novecientos mil dólares, y de 1965 a 1970: setenta y un millones de dólares.

Chuquicamata, de 1960 a 1964, ciento cuarenta y un millones de dólares, y de 1965 a 1970, trescientos veinticinco millones de dólares. Cifras totales: De 1960 a 1964 sumando El Teniente, El salvador y Cuqui, doscientos trece millones de dólares. De 1965 a 1970, sumando las utilidades de las tres compañías que he nombrado, 552 millones de dólares. Pero veamos los promedios anuales. Las compañías obtuvieron desde 1960 a 1964 cuando eran dueñas totales de las acciones un promedio anual, en el caso de El Teniente, de doce millones de dólares y esa misma Compañía, con el 49 por ciento -entre 1965 y 1970- ha obtenido un promedio anual de 26 millones de dólares, es decir se ha duplicado la utilidad de la Compañía, teniendo sólo el 49 por ciento de las acciones.

En el caso del Salvador, con el ciento por ciento de las acciones desde 1960 a 1968 obtiene un promedio anual de cinco millones cien mil dólares. De 1969 a 1970, con el 49 por ciento de las acciones, esta compañía saca doce millones de dólares de promedio anual. En el caso de Cuqui de 1960 a 1968, con el ciento por ciento de las acciones, tiene un promedio de 45 millones quinientos mil dólares al año, y desde el año 1969 a 1970, teniendo tan sólo el 49 por ciento de las acciones, obtiene un promedio de utilidad de 82 millones quinientos mil dólares.

NO SOMOS MENDIGOS

Por eso nosotros criticamos los Convenios del Cobre. Criticamos la chilenización y criticamos la nacionalización pactada, y por eso dijimos siempre y lo confirmamos ahora, que éramos y somos partidarios de la Nacionalización Integral, para que no vayan saliendo de la Patria ingentes sumas, para que Chile no siga siendo un país mendicante, que pide con la mano tendida unos cuantos millones de dólares, mientras salen de nuestras fronteras cifras siderales que van a ir a fortalecer a los grandes imperios internacionales del cobre (APLAUSOS).

No queremos ser un país en vías de desarrollo que exporte capitales. No queremos seguir vendiendo barato y comprando caro, por eso, ahí está el programa de la Unidad Popular, que es un programa esencialmente patriótico, puesto al servicio de Chile y de los chilenos y por eso estoy aquí, como Presidente del Pueblo, para cumplir implacablemente ese programa. (APLAUSOS).

Quiero repetir que las compañías sacaron entre el año 1965 y 1970, quinientos cincuenta y dos millones de dólares y de esta cantidad no quedó un centavo en los programas de expansión, los que se están debiendo en su totalidad. Por eso he hecho este balance somero del Ayer y de Hoy. Es fundamental que se entienda cual es la posición del Gobierno Popular y cual es la posición de ustedes, que son Gobierno, compañeros.

Lógicamente que nosotros diferimos de los que con criterio increíble, durante años y años toleraron y aceptaron el manejo irrestricto de la empresa privada, a su arbitrio y su capricho.

Y diferimos también de la Democracia Cristiana en su criterio frente a los convenios y la nacionalización pactada o la chilenización.

Para que Chile pueda utilizar a plenitud la riqueza esencial del cobre, este debe ser, como lo he dicho hace un instante, incorporado plenamente al área social de la economía. Por eso el Gobierno Popular se planteó tres medidas esenciales: nacionalizar las minas, determinar en qué estado están y aumentar la producción.

CAMINOS A SEGUIR

Veamos el proyecto de nacionalización.

Sostuvimos que era lo más importante y fue el primer proyecto enviado al Congreso Nacional. Muchos sostenían que bastaba una ley. Nosotros dijimos que era preciso una reforma constitucional. Era la única manera de deshacer la maraña jurídico-económica que nos amarraba con las empresas. Terminar con los llamados contratos leyes, los convenios, la chilenización y la nacionalización pactada. También era fundamental que en esa reforma se fijara el valor libro, las utilidades obtenidas por las compañías sobre el promedio mundial y el plazo para pagar las indemnizaciones. Además, era indispensable destacar y señalar, a quién correspondía el pago de las indemnizaciones para obreros, empleados y técnicos.

Quiero decir, honestamente, que me opuse a que quedarán consignados en la Reforma Constitucional, los derechos de los trabajadores del cobre. Me opuse, oíganlo bien compañeros, porque al hacerlo, y quedó establecido, así hay como una desconfianza al propio Gobierno de ustedes. Yo he pensado siempre que en la Carta Fundamental no pueden incorporarse ni siquiera las conquistas de un sector tan importante de los trabajadores del cobre. Además, quise hacer entender a los trabajadores del cobre, que la garantía no está en la letra de la Carta Fundamental, sino en la conciencia de los trabajadores y en su presencia en el Gobierno de la República (APLAUSOS).

No voy a vetar el precepto que está incorporado, pero señalo que es innecesario. Además, queríamos que todos los yacimientos mineros a nombre de terceros, que pueden estar y que deben pertenecer a las compañías, pasarán al Estado. Es fundamental que se entienda cómo ha sido despachado el proyecto que esta tarde votará el Congreso. Y destaco que, a pesar que no salió como nosotros lo deseábamos, es un paso hacia adelante. Y por cierto que respetamos la decisión del Congreso, como el Congreso deberá respetar también la nuestra, y veremos después de la votación de esta tarde, si acaso es necesario o no vetar el proyecto de Reforma Constitucional.

Nosotros pensamos que en este proyecto se otorgan a los concesionarios demasiadas garantías y facultades. Me refiero a los concesionarios de minas, que los convierte casi en propietarios. El plazo para pagar las indemnizaciones, que originalmente era de treinta años, ahora podrá ser inferior. Originalmente, el interés era sólo de un tres por ciento anual. Ahora podrá elevarse.

En el proyecto nuestro se responsabiliza a las administraciones actuales de las empresas de la situación de los bienes a su cargo. En el proyecto votado por el Congreso se suprime esta disposición.

LO QUE HAY QUE SABER

El proyecto original disolvía las sociedades mixtas formadas en virtud de los convenios y facultaba al Presidente de la República para organizar la explotación de las minas por cuenta del Estado. El proyecto que votará el Congreso reconoce las sociedades mixtas y establece nuevas sociedades que serán continuación de aquéllas. El cambio tiene por objeto salvar los resultados de los convenios. Esta razón política sólo ha servido para hacer más confusas algunas disposiciones del proyecto.

En el proyecto original el Estado tenía facultades más amplias para resolver las deudas de las empresas que pagaba. El proyecto actual tiene además, otros vacíos que no podremos analizar, para no dar argu precisamente a las empresas que seguramente van a defender derechos. Y destaco que están garantizadas sus posibilidades de de sus derechos, demostrando la equidad de este Gobierno y tam Congreso, cuando se establece que será el Contralor General de la R ca el que fije el monto de las indemnizaciones, cuando se entrega del Estado la apreciación de lo que debe descontarse por las utilidades obtenidas sobre el promedio internacional y cuando mismo Presidente de la República pueda fijar el plazo en que pagarse estas indemnizaciones. Además, establece un Tribunal cual pueden apelar las compañías, formado por dos Ministros de la por el Jefe de Impuestos Internos y, además, por un represen Tribunal Constitucional, que tendrá que constituirse, y por Vicepresidente de la Corporación de Fomento.

Con ellos estamos demostrando que este Gobierno Popular, que Gobierno Revolucionario, le dá, aun a los que han explotado a posibilidad de defender sus derechos, si legítimamente pueden Nosotros procederemos con responsabilidad y mostrando que el no necesita apropiarse de lo ajeno, sino, sencillamente, ver conciencia revolucionaria la verdad de las empresas. Y pag indemnización si es justo, y no pagaremos indemnización si es (APLAUSOS PROLONGADOS).

Por eso podemos decir que el proyecto inicial defendía nuestro juicio, los intereses de Chile. Sin embargo, el proyecto esperamos salga aprobado en el Congreso, es una herramienta que permitirá, junto con tomar otras medidas de tipo admin defender esos intereses.

UN ACTO SOBERANO

Chile va a nacionalizar el cobre en virtud de un acto sobe Acto soberano que incluso está consagrado en las resoluciones Naciones Unidas, que establecen que los países tienen dere nacionalizar sus riquezas esenciales. Por eso quiero señalar, una vez que esta ha sido una batalla muy larga y permanentemente da los partidos populares. Los dos primeros proyectos de naciona del cobre llevan la firma de Salvador Ocampo, hoy día viviendo co y Senador comunista ayer; y la de ese viejo admirable que Presidente del Partido Comunista y mi amigo personal, Elías La Gavín (APLAUSOS). Y el otro proyecto de nacionalización de lleva mi firma y fue presentado a nombre de los parlamentarios tas. Es decir, esta batalla ha sido larga, pero hay que destacar conciencia del pueblo ha permitido que hoy día en Chile la mayoría de los chilenos estén junto a Chile y su futuro y que este día como un día propio, en que el Congreso Nacional, al apro idea modificatoria de la Constitución para que nosotros pod nacionalizar el cobre, ha escuchado el clamor, la potencia y la con que el pueblo ha luchado y luchará por recuperar la riqueza de en manos del capital foráneo (APLAUSOS).

Llega en este momento una información de los trabajadores Salvador, que el pueblo debe escuchar. Ayer sábado, los traba de El Salvador batieron todos los records en la producción de la de la mina. Produjeron 52 mil toneladas, que es el doble de la produ normal, superior en 15 mil toneladas a lo que se había alcanzado más alta cifra en 1966. Saludo desde aquí, con orgullo, saludo aquí, con orgullo patriótico, a los trabajadores del cobre de El Sa que en este día entregan esta cifra que reflejan su conciencia revo naria y su voluntad de chilenos (APLAUSOS).

Dije que la primera medida era la Reforma Constitucional. En da, la segunda medida, establecer cómo recibíamos las minas, el ce de ellas. Quiero, antes de entrar al detalle de esto, recordar los tes antecedentes previos, para que se vea la magnitud de lo que cobre para Chile. Tenemos la más grande reserva del mundo, un más de la cuarta parte de las reservas del orbe. Sin embargo, producción ha ido descendiendo en la escala internacional. Hoy es de un 13 por ciento de la producción mundial. Hace veinte años era 20 por ciento. Al detallar las condiciones en que recibimos las me voy a referir tan sólo a esos dos grandes gigantes que Chuquicamata y El Teniente.

Además de contratar a estos técnicos franceses, que son res de servicio en su país y en otros países, Chile ha contado estudio que han hecho compañeros venidos de los países soci tas, fundamentalmente con una delegación de técnicos envi por la Unión Soviética, a requerimiento del que habla. Por lo tan que vamos a decir y lo que Chile debe conocer, la realidad y el ce de cómo recibimos las minas, tiene como base el informe cial de un organismo de prestigio internacional como es SOFRE MIN, y además la opinión de técnicos socialistas que tienen la m ma solvencia y que han hablado el mismo lenguaje que los fra ses (APLAUSOS).

BUSCABAN SOLO GANANCIAS

Dice el informe francés que resumo para ustedes: Chuquica ta el informe destaca que el yacimiento se explotó pensando en recibir utilidades inmediatas. Por ejemplo, en los últimos años compañía se ha dedicado a extraer intensivamente el mineral cobre sin retirar el ripio, lo que hace muy difícil continuar el tra Y retirar el ripio, según cálculos es una cifra superior a los veinte llones de dólares. Las reservas de material preparadas para su tracción sólo alcanzan para pocos meses. El retirar acelerada mente el lastre nos ha aumentado el costo de producción.

Dice además el informe francés: las instalaciones actuales mantención del equipo minero no corresponde al tamaño de la em presa y están en mal estado. Para dejar la mina en condiciones explotación racional, será necesario invertir más de 30 millones dólares.

Oíganlo bien, a nosotros que se nos acusa de haber echado técnicos extranjeros, cuando reiteradamente les dijimos a llos que suponíamos con capacidad técnica que se quedaran. jimos que nosotros no negaríamos jamás el conocimiento de hombre, cualquiera que fuera el país donde había nacido o quiera que fueran sus ideas, siempre que aceptara ser un técn



Junto al Presidente Allende, a su esposa y al Ministro Tohá, tomaron colocación en la tribuna levantada por los Trabajadores del Cobre, autoridades y parlamentarios, el Cardenal Silva Henríquez, dirigentes de la Central Unica, alcaldes y regidores de las

…O PARA RECUPERAR EL COBRE

IMPONENTE DEMOSTRACION DE APOYO A LA NACIONALIZACION DEL COBRE

La concentración en la Plaza de los Héroes de Rancagua fue presidida por el Jefe del Estado. Palabras de los dirigentes gremiales.

RANCAGUA (POR MARIO DE OS REYES Enviado Especial). El Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, en una concentración sin precedentes realzó en esta capital minera el Día e la Dignidad Nacional, que también lo fue de la Solidaridad Nacional frente a las catástrofes que zotan al país. En esta histórica fecha culmina la larga lucha de las fuerzas populares para recu-perar para Chile una de sus riquezas básicas: el cobre.

El Mandatario, que llegó a esta ciudad a las 11 horas en compañía de su esposa Tencha de allende, del Ministro del Interior, José Tohá y de sus Edecanes, además del Cardenal Raúl Silva Henríquez, desnudó ante los trabajadores la política minera seguida desde que se entregaron las primeras concesiones hasta la "chilenización", nacionalización pactada" y "sociedades mixtas" puestas en juego por la Administración demócrata cristiana. Criticando la pasada política, especialmente la del último gobierno, sostuvo que el Gobierno Popular era partidario "de la nacionalización integral para que no vayan saliendo de la Patria ingentes sumas, para que Chile no siga siendo un país mendicante, que pide con la mano tendida unos cuantos millones de dólares mientras salen de nuestras fronteras cifras siderales que van a ir a fortalecer a los grandes imperios internacionales del cobre".

La impoente demostración de apoyo a la nacionalización del cobre requerida por el pueblo al Parlamento Nacional, a través de la reforma en dirección a la

La imponente demostración de apoyo a la nacionalización del cobre requerida por el pueblo al Parl amento Nacional, a través de la Reforma Constitucional, se inició on cuatro marchas que recorrieron en dirección a la Plaza de los Héroes las mismas cuatro calles que cobraron renombre en el Histórico sitio del 1 y 2 de octubre de 1814.

MULTITUDINARIA MANIFESTACION

Los trabajadores rancaguinos levantaron en uno de los costados de la Plaza de los Héroes una tribuna en la cual tomaron colocación el Jefe del Estado y su comitiva, además del Intendente de O'Higgins, Vladimir chavéz. También se encontraban presentes otros Secretarios de Estado, el presidente de la Central Unica de Trabajadores, Luis Figueroa, sus vicepresidentes Eduardo Rojas y Bayardo González, el Secretario General Mario Fernández y miem-bros del Consejo. También se veían los parlamentarios de la zona, -senadores y diputados-, alcalde y regidores de Rancagua y comunas vecinas, dirigentes de los partidos Radical, Comunista, Socialista y de otros movimientos que integran la Unidad Popular, personeros de organizaciones gremiales y delegados fraternales de Corea del Norte de Vietnam y Cuba.

Poco antes que llegara el Primer Mandatario, la Plaza ya presentaba un imponente aspecto, mientras seguían avanzando las apretadas columnas de trabajadores. Medio centenar de carros con alegorías relativas a las actividades cupreras, entre ellos uno con un gran mapa en relieve de Chile, montado por los trabajadores y supervisores del cobre, integraban las columnas.

Centenares de banderas y estandartes daban a la demostración popular un aspecto verdaderamente extraordinario, a lo que se sumaban el entusiasmo de los trabajadores que marchaban en las columnas.

La ciudad, con la totalidad de sus edificios y viviendas embanderadas, mostraba además la expresión solidaria de todos sus habitantes con la manifestación que se estaba realizando en la Plaza de los Héroes, la que llegó a todo Chile a traves de la televisión nacional y una red voluntaria de emisoras.

A medida que avanzaban las columnas, arreciaban los vivas al jefe del Estado y los grios demostrativos de la decisión popular de apoyar la nacionalización del cobre hasta que ella sea na realidad tangible. Los carteles indicaban esta misma determinación.

HABLAN DIRIGENTES CUPREROS

Abrió la concentración Orlando Moraga, en representación de la Confederación de Trabajadores del Cobre quien empezó a analizar la política minera de las pasadas administraciones, especialmente la demócrata cristiana.

El Compañero Moraga señaló hechos inexplicables en la integración de la Sociedad Minera El Teniente donde el Estado por el 51 por ciento de las acciones pagó una suma superior al valor total de la empresa y que además aceptó que por once años más la sociedad quedara administrada por los norteamericanos.

Señaló también Moraga que del cobre dependía el desarrollo futuro de Chile y el bienestar popular, se refirió a que la iniciativa que reformaba el Art. 10 de la constitución no lesionaba las conquistas laborales de los trabajadores cupreros y mencionó la importancia de la participación de los trabajadores en el Directorio de la empresa y al valor de los Comités de Producción.

Al término de sus palabras el presidente de los Sindicatos Mina y Sewell, Luis Vergara Castillo, entregó un grabado el cobre al "Primer Trabajador del País", el Compañero Presidente Salvador Allende, y el dirigente nacional, Héctor Olivares, placas recordatorias a las personas que se habían distinguido en esta lucha.

Uno de los homenajeados fue el economista Mario Vera Valenzuela, asesor de la Confederación de Trabajadores del Cobre en los estudios sobre esta actividad nacional.

Siguió en el uso de la palabra, Aníbal Rodríguez, representante de lo Supervisores de la Gran Minería del Cobre, quien junto con indicar que se estaba viviendo un momento histórico, destacó el hecho de que se había considerado y reconocido la real participación de este sector en el trabajo cuprero, reconocimiento que agradecían al Gobierno Popular.

Sostuvo Rodríguez que la producción cuprera estaba planteada ahora en términos de desafío a la capacidad de los técnicos chilenos y que el cobre en su aspecto técnico no era un maná caído del cielo.

Señaló los errores cometidos en la explotación de los grandes yacimientos, lo que el Presidente Allende calificó como una dura herencia, y los esfuerzos que habían realizado los supervisores chilenos, primero para organizarse y luego para hacer comprender al Gobierno anterior la necesidad de disponer de los organismos necesarios para una mejor capacitación de sus profesionales, y luego para analizar la parte técnica de la explotación cuprera.

HABLA ALLENDE

El Presidente de la República, que habló durante una hora y media, fue saludado con el Himno Nacional que ejecutaron las bandas Municipal de San Vicente de Tagua Tagua y de Tambores y Clarines de Caletones, himno que fue coreado por la entusiasta multitud.

En diferentes pasajes de su discurso el Mandatario fue largamente aplaudido por los trabajadores que desbordaban por completo el principal paseo de Rancagua, mientras se aclamaban sus palabras con los gritos de ¡VIVA CHILE, VIVA ALLENDE! y otros similares.

En uno de los pasajes del discurso del Mandatario, un minero que se encontraba cerca de la tribuna de honor, lanzó una prolongada exclamación, destacando el esfuerzo de los trabajadores y del Gobierno para la nacionalización del cobre. El Dr. Allende, de buen humor, le dijo: "¡Muy buena, póngale firma compañero!".

Al término de sus palabras las distintas organizaciones que habían participado en la concentración, iniciaron nuevas marchas por las calles rancagüinas, mientras las juventudes bailaban cuecas en la Plaza o distribuían folletos sobre la gran iniciativa tomada ayer.

…la orientación que Chile quería darle a la explotación de… Piensen ustedes, en quince años en Chuquicamata han… trece Superintendentes Generales; por el concentrado… en los últimos tres años, seis Superintendentes. Es decir, …la salida de técnicos ha venido produciéndose hace mu… porque los técnicos extranjeros que trabajan las minas o… las minas en Chile, forman parte de un gran consorcio …nal, y para ellos, seguramente, había expectativas de …nómico en otros países. Por eso, hemos tenido que recla… …ros y queremos que se sepa, que nuestra actitud no ha si… jamás el renunciar ni rechazar la capacidad técnica de …, sea cual sea su posición política o el país donde haya naci… (…AUSOS)

DEPLORABLE HERENCIA

…quicamata, la más grande mina del mundo a tajo abierto, que es… prematuramente envejecido, y al Teniente, la mayor mina …subterránea del mundo, y que es un gigante deformado, …Nosotros hemos heredado la forma irracional de la explo… …las empresas privadas extranjeras, a las que interesó …almente obtener el máximo de utilidades en breve plazo, …derar el interés nacional y el futuro de las minas. Por eso es …hecho bien aquí, el representante de los supervisores, compañero …en señalar que muchas veces los técnicos chilenos, que …no alcanzaron los niveles superiores del conocimiento del …de las minas, de los planes geológicos, y los detalles de los …de desarrollo que fueron impuestos desde afuera, criticaron …desarrollaba esta explotación. Por eso es que nosotros, toman… …cuenta la importancia trascendente de la que representa el que …ero y el mundo sepa en qué condiciones están las minas y …vamos a recibir, hemos solicitado un informe a un organismo …, como lo es SOFREMIN, la Sociedad Francesa de Minas, que …ás de dos mil técnicos y un prestigio nacional e internacional, …blemente.

…e el informe francés: el conjunto de las plantas se encuentra en …do alarmante, porque no se han tomado a tiempo las me… …cuadas. Escuchen compañeros jóvenes: Por ejemplo la planta …deno es una ruina, y las celdas de explotación de la planta prin… …están mejor. Lo dicen los franceses, lo afirman los soviéticos. …textualmente el informe en la página cinco, refiriéndose a …patriotas nuestros: "Los responsables actuales han heredado …ación tal, que se ven enfrentados con todos los problemas al …tiempo". Han heredado una situación tal, es decir, nues… …cos, sin vasta experiencia, han tenido que esforzarse y han …mantener niveles de producción y se reconoce el esfuerzo y la dedi… …de los chilenos en el propio informe francés y soviético.

…r eso nosotros recordamos a aquellos otros que no tienen fe en el … y en la capacidad de nuestros hombres. Nosotros sabemos que …n desafío, en la parte que llevamos hasta ahora, han podido cum… …como lo hemos señalado los técnicos, los empleados, los …res, los obreros del cobre, y el mejor ejemplo está aquí, en la …la producción de El Salvador que acabo de entregarles a ustedes. …al.

INSTALACIONES OBSOLETAS

…e el informe: "La instalación de tratamiento de óxidos, que data …pios del siglo, fíjense ustedes, que data de principios del siglo …más años que yo la planta de tratamientos de óxidos, compa… …está hoy —dice el informe francés— completamente obsoleta". …, que ya no sirve técnicamente. Los franceses, agregan: "En tales …nes, debiendo combatirse continuamente dificultades de toda …debidas tanto a lo vetusto de los equipos de trabajo como la …za refractaria de los minetales de La Exótica, solamente pueden …se los responsables actuales, quienes han logrado, a pesar de …segurar una cierta producción". Dice el informe de los fran… …en relación con la fundición: "Los hornos de reverbero están mal, …ados en relación con los convertidores. No existe ningún … de control físico-químico que permita el manejo racional de las …s de fusión". Agrega: "Los problemas de higiene y de seguridad …trabajadores están mal solucionados. No hay mantención preven… …dvierte, señala, condena: "No se aprovechan los gases de los con… …res perdiéndose mássde mil toneladas diarias de ácido sulfúrico. …peración del ácido no sólo sería económicamente provechosa, …e mejoraría la salubridad de las faenas". Es decir, se pierden mil …s diarias de ácido sulfúrico, como tampoco se han extraído el oro, … el tungsteno, el renio, que se llevaban, compañeros, en …ras.

…a Refinería número uno es caduca y mal conservada; la dos está …nas condiciones". Ese es el informe francés y que también coincide … grandes líneas con el de los soviéticos y demuestran en qué condi… …recibimos la más grande mina de tajo abierto del mundo. Por eso he …que Chuquicamata es un gigante enfermo. Y nosotros tendremos …forzarnos por hacer posible que los técnicos chilenos puedan, con …ación distinta, de ingeniería y técnica, recuperar esa riqueza funda… … que ha desbaratado la avaricia de los empresarios privados, que … llevarse las utilidades sin invertir lo suficiente y necesario para …ar el futuro de la mina.

COSTO DE UN OLVIDO

… caso de "El Teniente" —no está según el informe de …nceses— en mucho mejores condiciones, a pesar que se reconoce, …las instalaciones son indiscutiblemente más buenas". Aunque el …o de la Sección Minas es en general satisfactorio, dice: "los nuevos …de roca que se han encontrado, obligan a modernizar el sistema de …ción". Es decir, lo que hasta hoy se ha hecho ha sido posible, …e es blanda la roca. Entre la futura roca que hay que explotar y la ac… …ay una capa de agua y además la roca que está debajo es muy dura, …plotación con los bloques hundidos requerirá un estudio profundo e …ciones que van a costar mucho dinero, que desde el punto de vista … estudios de planificación matemática, debían haberse advertido hace mucho tiempo. Esto significa que deben iniciarse de inmediato trabajos experimentales, para elaborar los proyectos necesarios que requerirán la incorporación de especialistas muy bien calificados. Dice el informe francés: "La producción del nuevo Concentrador de Colón, se limita por pésimo abastecimiento de agua". No se comprende, cómo en una inversión de expansión de la producción de 250 millones de dólares, pueda dejarse al azar del clima. Ya el año pasado, hubo dificultades, pero la empresa administradora no hizo nada por superarla.

Una inversión, para tener el agua requerida, habría sido tan sólo de diez millones de dólares, cuando se empezó la expansión. Ahora tendremos que invertir, quince o veinte millones de dolares, y nos demoraremos un año o un año y medio para garantizar el agua necesaria. Enseguida en la Fundición, como sabemos todos, se han presentado graves dificultades en la transición de un sistema antiguo a uno más moderno. Hubo errores de planificación y la empresa administradora no envió oportunamente especialistas en la nueva tecnología.

Se ha dañado seriamente la producción y hemos sido obligados a disminuir las entregas, invocando causa mayor en esta empresa. Las dificultades de gestión son mucho mayores que en Chuquicamata. Si bien cada unidad puede estar relativamente bien administrada, el conjunto funciona mal y eso es responsabilidad exclusiva de la Empresa Administradora. Esto se deduce del informe de los franceses. En el resto de las minas, vale decir Exótica, El Salvador y Andina, también tenemos el informe de los franceses, pero no voy a entrar en su detalle, para no prolongar demasiado mi intervención. Tenemos entonces, que ya llevamos explicado frente a ustedes dos de las medidas: El Proyecto de Reforma Constitucional y los informes de los franceses y los soviéticos sobre las condiciones de las minas.

REAL PRODUCCION

Quiero hablar brevemente sobre la producción.

Los sectores opositores al Gobierno han insistido en una baja de la producción comparando las cifras alcanzadas este año con las cifras estimadas en el plan de expansión elaborado por ellos. Veamos lo que pasó antes. Para 1968 se programaron 566.000 toneladas métricas y sólo se produjeron 519.000. Para el 69 se programaron 574.000 y sólo se produjeron 540.000. Para 1970 se programaron 676.000 toneladas métricas y sólo se alcanzaron 540.000. Para darles una idea de lo que esto significa, cuando en 1970 Chile produjo 136.000 toneladas menos de las programadas, esto representó para el país un menor ingreso de divisas de cerca de ciento cincuenta millones de dólares. Las proyecciones de producción que el Gobierno anterior dio a conocer con motivo de sus Convenios de chilenización y de nacionalización pactada, han resultado muy diferentes a la realidad. Se dijo que habría un aumento de un 70% de la producción. Sólo se alcanzó un aumento de un 3%. Eso ha significado 17.000 toneladas más.

Por eso es que nosotros rechazamos el que se quiera culpar al Gobierno Popular de la menor producción. Sobre todo desconociendo la realidad en que están las minas e ignorando los informes que nosotros tenemos y cuya solvencia nadie puede negar.

Nos preguntamos: ¿por qué antes de firmar los convenios, por qué antes de aceptar la nacionalización pactada o la chilenización, no se hizo un estudio exhaustivo de la realidad de las minas?. Cuánto nos habríamos evitado, cuántas dificultades que hoy se presentan no las habríamos tenido si se hubiera actuado con un criterio preventivo. Por eso, nosotros, antes de entrar a discutir las indemnizaciones, hemos querido tener los informes para que Chile entero —y no sólo para Chile— para que el mundo sepa cuál es la cuantía que nosotros estimamos que debemos pagar o no pagar, porque —reafirmo— sobre la base de esos informes y la realidad de las minas, actuará con decisión, con coraje, con valentía, con ecuanimidad, el Gobierno de ustedes, el Gobierno del Pueblo. (APLAUSOS)

Reconocemos que el aumento de la producción que hay en estos primeros seis meses, comparados con los del año pasado, se debe a que han entrado en producción las minas Exótica y la Andina. Y declaramos que en El Teniente hemos debido enfrentar graves problemas. La menor producción se debe a escasez de agua, a falla técnica de los convertidores, a la reparación de un horno de reverbero, que a consecuencia del temporal de junio, que afectó principalmente al suministro eléctrico, paralizando por seis días las plantas de Colón y la fundición. Pero yo tengo fe en el pueblo, que son ustedes, compañeros trabajadores de El Teniente. Tengo confianza en los técnicos, en los profesionales, en los empleados. Fundamentalmente, tengo confianza en ustedes compañeros mineros, obreros de El Teniente. Yo que tantas veces fui a conversar con ustedes, volveré a subir a la blanca montaña para hundirme en el pique y dialogar en las secciones y decirle al hombre de El Teniente, que tiene que responder a su conciencia y a la historia. Que el pueblo espera a los obreros de El Teniente, su presencia en el trabajo, menos ausencia, su responsabilidad, que se hagan ciertas las palabras del compañero dirigente Moraga.

Yo tengo confianza en ustedes y no sólo los obreros de El Salvador, con orgullo darán la mayor producción, sino que ustedes, compañeros de El Teniente, se sacrificarán más, porque un centavo más de producción, una tonelada más de producción, representa millones y millones para Chile. Yo les entrego en este día histórico, la gran tarea de superar las dificultades de El Teniente y convertirse, ustedes, en los pioneros de la producción del metal rojo. (APLAUSOS).

SIGNIFICADO DE UN CENTAVO

Y esto es tanto más importante, cuánto, que Chile ha sufrido — como lo dijera hace poco — en sus industrias, en la agricultura. Y por eso, la riqueza esencial nuestra tiene que ser incrementada, sobre todo, si tomamos en cuenta cómo el cobre ha bajado de precio en el mercado internacional. Vean estas cifras. El promedio de los seis años anteriores fue de 61 centavos la libra de cobre. El promedio de estos seis meses del Gobierno Popular, ha sido de cincuenta centavos. ¡Once centavos menos de ingreso en estos meses de Gobierno Popular, por libra de cobre! En los actuales niveles de producción, la diferencia de un centavo significa un menor ingreso anual de divisas, para el país, de 17 millones de dólares. Y para el Presupuesto Fiscal, de 14 millones de dólares. Esto es lo que tienen que entender, 61 centavos es el precio promedio de la libra de cobre, en los seis años anteriores. En estos meses, sólo 50 centavos. La disminución de un centavo, en el precio de la libra de cobre significa 14 millones de dólares menos al año para el Presupuesto Nacional, y 17 millones en el ingreso de las divisas. Lamentablemente, no habrán, según las expectativas, alzas bruscas en el precio del cobre. Sólo hay que pensar, que estando las minas norteamericanas en huelga, el cobre ha subido ahora a 52 centavos. Quiero señalar, que indiscutiblemente el precio del cobre también se ha mantenido alto, por el conflicto de Vietnam. Pero los chilenos — en la conciencia nuestra — preferimos que el precio del cobre baje, pero que se deje de agredir a un pueblo pequeño y digno, que lucha por su independencia. Nosotros tenemos la suficiente conciencia revolucionaria para entender que puede bajar el precio del cobre y lo toleramos, siempre que la paz llegue a Vietnam y la gente tenga derecho a vivir su propia vida. (APLAUSOS, GRITOS, VIVAS).

Compañeros, deseo ahora trazar las tareas para el futuro. Por fin, por primera vez en nuestra historia, Chile va a tener una política nacional sobre minería. Ya no habrá empresas foráneas, extranjeras, dueñas de las grandes minas del cobre. Desde los pirquineros hasta las empresas estatizadas de la Gran Minería, todos tendrán que confluir hacia una política nacional, hacia un plan que permita aprovechar al máximo estas riquezas con un profundo sentido chileno, nacional y patriótico, hasta crear el gran complejo minero-industrial del cobre.

Tenemos que aumentar la refinación. Tenemos que aprovechar los subproductos que se van o se iban en las barras del cobre: oro, plata, renio, tungsteno, ácido sulfúrico. Tenemos que crear la gran industria moderna, la elaboración de productos manufacturados para uso interno, y la exportación.

Quiero ponerles un solo ejemplo: en este instante en el Departamento de Chañaral corre un río que se llama el Río Salado. Ahí se vuelca el relave de Potrerillos. Durante años, particulares han sacado cobre de ese relave y según cifras que tenemos, dos firmas sacaban cerca de ocho millones de dólares al año, como consecuencia del cobre que se iba por el relave y por el Río Salado, que además perjudicaba a la agricultura de la zona. Ahora hay una verdadera California del Cobre y algunos compañeros cesantes, pero también empleados públicos, profesionales, empleados y obreros con trabajo, están lavando en la forma más primitiva las aguas del río para sacar cobre. Cuántos años, cuánta riqueza entregada a particulares, y cómo el espejismo de un sentido privado lleva a algunos chilenos a tratar de tener para ellos esa riqueza que no les pertenece. Este Gobierno les dará trabajo a los cesantes, pero este Gobierno no va a aceptar y ya han caducado las dos concesiones que hicieron multimillonarias a dos firmas, y este Gobierno le dirá al resto de la gente que está ahí que vuelvan a sus trabajos porque ese cobre debe ser para todo Chile y fundamentalmente para elevar las condiciones del trabajador de Chañaral. (GRANDES APLAUSOS).

Fuera de la trascendencia económica que he señalado, tenemos una trascendencia política que es necesario meditar. Con el paso que vamos a dar, rompemos la dependencia, la dependencia económica. Ello significa la independencia política, Seremos nosotros los dueños de nuestro propio futuro. Soberanos de verdad de nuestro destino. Lo que se haga en el cobre dependerá de nosotros, de nuestra capacidad, de nuestro esfuerzo, de nuestra entrega sacrificada, a hacer que el cobre se siembre en Chile para el progreso de la Patria. Será el pueblo el que tendrá que entender y lo entiende, que este es un gran desafío nacional y que no sólo tienen que responder a él los trabajadores de las minas, sino el pueblo entero.

Tenemos que responder entonces, y tenemos que responder entendiendo que esto, repito es algo que debemos encarar. Es también un desafío técnico. Tenemos que crear una tecnología propia, de acuerdo a nuestra realidad, aprovechando la experiencia de otros pueblos, cualquiera que sea su latitud en el mundo. Tenemos que crear un Centro de Investigación Minero-Metalúrgica. Tenemos que crear un Servicio Nacional de Geología. Tenemos que aprovechar la capacidad de técnicos e ingenieros que hay en la ENDESA, en la CAP, en la ENAP y en la CORFO, en la Universidad o en las Universidades, y hacer de ellos un equipo superior, para que entreguen sus conocimientos a esto que es fundamental para nosotros.

Nosotros no hemos podido desarrollar la capacidad de nuestra gente, limitadas bajo la tutela extranjera que nos imponía a los planes de desarrollo y explotación desde fuera. Debemos también entender, que este es un desafío a nuestra capacidad, no sólo en la explotación, no sólo en la elaboración del metal rojo, sino en su propia comercialización. Tenemos que romper la dependencia en ese sentido y crear nuestra propia comercialización. Pero piensen ustedes que las ventas del cobre significan un volumen anual superior a los mil cien millones de dólares. Eso lo van a menejar los chilenos, nuestros compatriotas, en el mercado mundial, y por suerte tenemos un lenguaje de entendimiento con Zambia, con el Congo, con el Perú y se ha formado a escala internacional, la CIPEC, que está destinada a defender los interes de los pueblos pequeños, productores como el nuestro.

NUESTRA RUTA

Tenemos que superar los grandes problemas que hemos heredado, las técnicas irracionales de trabajo, que son tan dañinas como las deficiencias técnicas. Deben resolverse con cambios revolucionarios, las relaciones de trabajo, en los propios centros de trabajo, que sólo un Gobierno de trabajadores puede poner en marcha. Hay que romper la división entre la dirección de las empresas y los trabajadores. La presencia de los trabajadores en la dirección de ellas, estará demostrando cómo confiamos en su capacidad y cómo les entregamos esta responsabilidad. Queremos que se multipliquen los comités de producción, para que se vean el empuje y el esfuerzo de los trabajadores y al mismo tiempo su capacidad resolutiva.

Compañeros, esto es caminar en la dirección de las empresas del Estado, del esfuerzo común el esfuerzo indispensable, que permita sobreponerse a las deficiencias y a las dificultades.

Esto es comenzar a manejar las grandes empresas que Chile tiene ahora para ponerlas no al servicio del cobre sino al servicio de todos Chile. Lo hemos dicho, y sabemos que se entiende nuestro lenguaje: los trabajadores del cobre no serán dueños de las minas para beneficio exclusivo de ellos. Son dueños de las minas en cuanto las minas le pertenecen al pueblo y los trabajadores del cobre forman parte del pueblo. Pero los trabajadores del cobre tienen que entender, lo saben y lo van a vivir, que el esfuerzo de ellos estará destinado a hacer posible que cambie la vida del niño, la mujer y el hombre de la tierra chilena; que el esfuerzo de ellos y el cobre estará destinado al progreso de la Patria, y que al sudar trabajando en el fondo de la mina, lo están haciendo por un Chile distinto, por una sociedad nueva, por el camino que abrimos hacia el socialismo.

Compañeros mineros, trabajadores rudos del rojo metal:

Una vez más debo recordarles que el cobre es el sueldo de Chile, así como la tierra es su pan.

El pan de Chile lo van a garantizar los campesinos con su conciencia revolucionaria.

El futuro de la Patria, el Sueldo de Chile, está en las manos de ustedes.

A trabajar más.

A producir más.

A defender la revolución, desde el punto de vista político, con la Unidad Popular, y a defender la revolución con la producción, que afianzará al Gobierno del Pueblo.

(OVACIONES).



…omunas de la provincia de O'Higgins. (Fotos, …

"SOPESUR" atropella el Fuero Sindical

Enérgica declaración de la Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa.

La Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa ha entregado una declaración pública en relación con el conflicto que mantienen los empleados y obreros de la Sociedad Periodística del Sur.

Hace más de un mes que el Contador General Hernán Briones, atropelló el fuero sindical representado por el presidente del Sindicato de "El Diario Austral" de Temuco, al intentar expulsarlo a viva fuerza de su oficina, en circunstancias que el dirigente había concurrido hasta allí a requerir el pago de retenciones de sueldos de obreros y empleados de dicho diario.

Por su parte, el Gerente de SOPESUR, en un principio consciente de la gravedad del episodio, ofreció realizar una investigación. Hasta ahora, sólo se ha limitado a conversaciones dilatorias con la directiva sindical, pero en el fondo sólo ha demostrado la solidaridad de la Empresa con el funcionario anti sindical.

El Sindicato Profesional de EE. y OO de "El Diario Austral" acusa a SOPESUR de desviar la atención de los trabajadores e impedir una solución legítima al conflicto originado por un funcionario arbitrario y grosero como Hernán Briones.

La Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa prestará todo su apoyo a la lucha en que se hallan empeñados, en defensa del fuero sindical, los trabajadores de "El Diario Austral" de Temuco y, especialmente, en la decisión de exigir la separación de su cargo para Hernán Briones.

AMPLIA AYUDA PARA LAS ZONAS DEL TERREMOTO

● Todos los recursos se movilizan en favor de las víctimas de la catástrofe.

BOY SCOUTS DE CHILE

LA ASOCIACION de Boy Scouts de Chile, informa que 500 scouts mayores, están trabajando en primeros auxilios, reconstrucción de viviendas, trabajos de campamentos, en Viña del Mar, Valparaíso, Illapel, Ovalle, Quintero, Curacaví, Puente Alto y otras localidades afectadas por el sismo.

Scouts menores y girl scouts de Santiago, han iniciado campaña de solidaridad, cobrando peaje, previa autorización en diversos puntos del centro de Santiago. Además, han continuado con la recolección de alimentos envasados, remedios, frazadas y ropa para los damnificados. Los scouts colaborarán activamente en la colecta nacional que se realizará esta semana.

Los scouts y jefes de Santiago, están citados a la sede ubicada en Serrano Nº 240, para recibir instrucciones.

JUVENTUD SOCIALISTA "ELMO CATALAN"

LOS MILITANTES de las Brigadas "Elmo Catalán", que se encontraban trabajando en la elección parlamentaria en la provincia de Valparaíso, se han concentrado a trabajar en la tarea de solidaridad con los damnificados del sismo.

TRABAJADORES DE "HONSA"

Los trabajadores de "HONSA", Hotelera Nacional S. A., se han puesto a disposición de las autoridades para ir en ayuda inmediata, con todos los medios a su alcance, de los damnificados y sus familias.

DUEÑOS Y CHOFERES DE TAXIS "PORVENIR"

LA COOPERATIVA de Taxistas "Porvenir Nacional", ha hecho un llamado a todos sus cooperados del país para que pongan a disposición de las autoridades, a fin de acudir en auxilio de los damnificados. En Santiago, deben ponerse en contacto con la central, Arturo Prat Nº 998, con el fin de formar las brigadas de auxilio. "Los verdaderos taxistas están conscientes —dice el llamado— como trabajadores y como chilenos, de su obligación solidaria, con los compatriotas en desgracia. ¡A ponerle el hombro, compañeros taxistas!".

BOMBEROS DE SANTIAGO

EL CUERPO de Bomberos de Santiago, ofreció su colaboración a la Comandancia de la institución de Valparaíso, cuyos cuarteles sufrieron severos daños.

Comandantes de diferentes cuerpos de bomberos de Santiago, se dirigieron a Valparaíso, para imponerse de los daños sufridos por la población y de las necesidades inmediatas de las instituciones bomberiles, afectadas por el sismo.

Las diferentes compañías continuaron, por otra parte, prestando su colaboración en las propiedades que se encuentran en peligro de derrumbarse.

CONFEDERACION DE LA PRODUCCION Y DEL COMERCIO

LAS INSTITUCIONES gremiales de la industria, del comercio, de la instrucción de la agricultura, y demás actividades de la producción, han encomendado a la Confederación de la Producción y del Comercio, la tarea de coordinar y materializar el auxilio, que estos sectores se encuentran recolectando.

DIRECCION GENERAL DE AGUAS

ALTOS JEFES y técnicos de la Dirección de Agua Potable, se dirigieron a la zona afectada por el sismo para inspeccionar las obras de embalse, abastecimiento y almacenamiento de agua. Por otra parte, se autorizó la contratación de 50 cesantes de Valparaíso, para ayudar en las labores de abastecimiento de agua y despeje.

COLEGIO DE ASISTENTES SOCIALES

EL COLEGIO de Asistentes Sociales, entregó un comunicado señalando que ese organismo está a disposición del Ministerio del Interior y Servicio Nacional de Salud, para integrar los equipos de trabajos, que están colaborando en los diferentes lugares afectados por los sismos.

En el Colegio, están abiertas las inscripciones para todos los colegiados que presten sus servicios profesionales, en los lugares que se necesiten.

COMERCIO DETALLISTA

LA CONFEDERACION Nacional del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile se ha puesto al servicio del Ministerio del Interior para hacer llegar su ayuda a los damnificados y ha hecho un llamado a sus asociados para que aúnen sus esfuerzos y sacrificios en beneficio de los numerosos hogares afectados por la catástrofe sísmica.

FEDERACION INDUSTRIAL NACIONAL MINERA

EL SECRETARIADO Ejecutivo de la Federación Industrial Nacional Minera, hace un llamado a sus bases para entregar su solidaridad a quienes las necesiten con más urgencia, coordinando su esfuerzo con los organismos de emergencia.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

LA VICEPRESIDENCIA de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, puso diversos vehículos de esa Caja al servicio de los organismos de emergencia. También designó los funcionarios encargados de atender las solicitudes de préstamos especiales de emergencia para los damnificados.

BATA ENTREGA CASAS

EN EL PUEBLO de Peñaflor, la Industria BATA acordó entregar las casas poblacionales de BATA a sus ocupantes, que sean obreros en actividad o jubilados de esa industria.

CAJA DE CARABINEROS DE CHILE

La Caja de Previsión de Carabineros de Chile puso a disposición de la Oficina de Emergencia de la Presidencia de la República una ambulancia con chofer, un médico, personal paramédico y medicamentos, los que fueron enviados a La Ligua.

En camioneta viajó a Valparaíso el Jefe de Sucursales de esa misma caja para otorgar solicitudes de préstamos de un sueldo vital, más un diez por ciento por carga familiar, con un máximo de cinco cargas, para socorrer a los imponentes damnificados.

Tanto la Caja como el departamento Médico atenderán hoy de 8 a 20 horas, para atender los préstamos de auxilio y para ofrecer atención médica a los enfermos.

CONFEDERACION DE DUEÑOS DE CAMIONES

La Confederación de Dueños de Camiones acordaron en reunión de ayer poner los vehículos a disposición del Gobierno. Como primera medida partirán 200 camiones a las zonas de Coquimbo y Valparaíso, llevando socorro a las familias afectadas por el sismo.

El Sindicato de Arica apadrinó a 50 niños de 6 a 10 años para que permanezcan en casas de dueños de camiones durante dos meses. Los niños serán transportados en aviones FACH o en buses y cuidados por brigadieres de carabineros.

DUEÑOS DE AUTOBUSES DE SANTIAGO

El Directorio del Sindicato General de Dueños de Autobuses acordó hacer una contribución en una cantidad de dinero para ir en ayuda de las víctimas del sismo. También ofrecieron cooperar con microbuses urbanos de la capital para la movilización que se requiera hacia la zona afectada.

UNIVERSIDAD POPULAR "FERMIN VIVACETA"

La Universidad Popular "Fermín Vivaceta", dependiente de la Sociedad de Artesanos "La Unión", postergaron para fecha indefinida los festejos programados para el 12 y 17 de julio, con motivo del Aniversario de esa institución, ante la emergencia sísmica.

CIRCULO DE FUNCIONARIOS DIPLOMATICOS

Ayer fue recibido por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, el Presidente del Círculo de Funcionarios Diplomáticos, Miguel Antonio Velasco, Ministro Consejero de la Embajada del Ecuador, quién hizo entrega de las erogaciones recibidas por el Círculo para los damnificados.

Contribuciones de funcionarios de embajadas de Argentina, 1.550 escudos; Canadá, 100 escudos; Corea, 1000; Costa Rica, 200; Cuba, 1.000; Ecuador, 2.300; Estados Unidos, 1.100; El Salvador, 300; Francia, 300; Italia, 600; Japón, 1.000; Nicaragua, 100; Noruega, 500; Panamá, 900; República Arabe Siria, 500; República Arabe Unida, 2.000; Uruguay, 600.

FEDERACION DE ESTUDIANTES DE LA CHILE

A mediodía de ayer 150 estudiantes de medicina de la Universidad de Chile salieron desde la Escuela de Derecho rumbo a Cabildo, Petorca y La Ligua, a prestar ayuda médica a las víctimas del sismo.

Hoy, a las 17 horas, en la Casa Central de la Universidad se realizará un acto de saludo a la nacionalización del cobre y de solidaridad a los afectados por los terremotos.

La FECH recibió un cable de solidaridad enviado desde Praga por la Unión Internacional de Estudiantes.

PARLAMENTARIOS DEMOCRATACRISTIANOS

Los parlamentarios democratacristianos harán un aporte de 560.000 escudos a favor de los damnificados del terremoto. Las ayudas las recolectará esa colectividad en su sede nacional y de ahí serán distribuidas a las zonas más afectadas, de acuerdo a las prioridades de la Oficina de Emergencia. Fueron nombrados coordinadores para esta campaña Bernardo Leighton, Juan Hamilton y Juan de Dios Carmona.

PEQUEÑOS INDUSTRIALES Y ARTESANOS

La Asociación Nacional de la Mediana Industria y Artesanado de Chile organizó un Comité de ayuda que se encargará de recibir todos los aportes de los asociados y ha hecho un llamado a los asociados de todo el país para que envíen sus aportes a Santiago, para canalizarla hacia Valparaíso. En esta ciudad la distribuirá AMPICH a las zonas afectadas. El Consejo inició esta campaña de ayuda con 5 mil escudos.

El Comité de Ayuda está recibiendo vestuario, víveres, medicamentos, dinero, etc, en San Isidro 238, de 10 a 20 horas en forma continuada.

FACILIDADES CREDITICIAS

Préstamos a un año plazo, renovable por 180 días más, previo abono de un 50% como mínimo y con un interés de 10 por ciento anual, podrán prestar los bancos a las empresas damnificadas por sismos y temporales, presentando certificados de SAG, en el sector agrícola; DIRINCO, para el sector comercial y del Servicio de Cooperación Técnica o CORFO; para el sector industrial.

Este fue un acuerdo de la Superintendencia de Bancos, que acordó descontar a los Bancos el 3% de interés anual documentos por un monto equivalente al 80% de los créditos efectivamente entregados.

Los afectados por los sismos temporales tendrán plazo sólo hasta el 31 de agosto para acogerse a este beneficio.

Préstamos para reparar y reconstruir viviendas serán concedidos por CORVI. El monto y plazo de los créditos (no mayor de 3 años) serán determinados por los organismos que designe el Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

CORVI despachó 200 mediaguas y 10.000 planchas de pizarreño para Valparaíso, en vista de las necesidades más urgentes de los afectados por el sismo. Numerosos funcionarios y altos directivos de CORVI han estado en las zonas afectadas analizando los problemas y determinando el personal técnico y el material necesario en la zona.

CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

La Junta Directiva de la Caja Central de Ahorros y Préstamos acordó una línea de préstamos en las provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago.

Estos préstamos para reparación, reconstrucción y reposición de cualquier tipo de viviendas, estén acogidas o no al DFL 2.

Sólo podrán recibir estos préstamos quienes hayan sufridos daños en sus casas provocados directamente por el sismo, y previo informe de un inspector de la asociación de ahorro respectivo. La medida beneficia tanto los actuales deudores hipotecarios de SINAP como las personas que no tengan ese carácter.

OBREROS DE CORHABIT

El Directorio Nacional de la Federación de Obreros de CORHABIT, en tanto, acordó descontar un día de salario, por planilla, para ir en ayuda de las zonas más afectadas.

Acordaron, además, instar a todos los asociados para la campaña del kilo voluntario, en víveres, a fin de socorrer a las víctimas, y declarar en estado de alerta a todos sus asociados para que estén disponibles en cualquier momento para trasladarse a las zonas afectadas o para fabricar mediaguas.

PERSONAL DE TIERRAS

El Subsecretario de Tierras Lautaro Ojeda, dispuso la movilización de todos los vehículos a colaborar en los trabajos de emergencia de Valparaíso, y organizó el aporte que harán los funcionarios de esa Secretaría de Estado.



Personalmente, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, se impuso de los graves daños sufridos en Valparaíso y Viña del Mar, recorriendo las calles y conversando con sus habitantes.



La Primera Dama de la Nación, Hortensia Bussi de Allende, se entrevistó con los periodistas de Valparaíso, luego de haber visitado hospitales y centros de menores, dañados seriamente por el sismo.



La República Democrática Alemana se hizo presente en la campaña de solidaridad internacional con nuestro país. A través de KLM envió, entre otros, 33 cajas de medicamentos.



Médicos; enfermeras y personal para-médico llegó desde Cuba con sus implementos de trabajo y gran cantidad de medicamentos, para atender a los damnificados de Valparaíso.



Un DC-6 de la Fuerza Aérea del Perú llegó a Cerrillos transportando víveres y medicamentos para los damnificados del terremoto. Un avión llegado anteriormente del mismo país había traído alimento. En la foto, personal de la FACH descarga la ayuda del pueblo peruano.



Frazadas, sacos de dormir, medicamentos y alimentos ha estado enviando Estados Unidos para auxiliar a los damnificados por el terremoto. En este avión Braniff llegaron 85 cajas de plasma sanguíneo que recibieron funcionarios de la Intendencia.

Ministro de Obras Públicas:

DEBERA CONSTRUIRSE NUEVO HOSPITAL EN SAN FELIPE

La necesidad de construir un nuevo hospital para San Felipe, dentro del menor plazo posible, planteó el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, a las autoridades locales y de la operación de emergencia, al iniciar sus actividades como "ministro en campaña" en la provincia de Aconcagua.

Después de detenida visita al establecimiento, junto con técnicos de Arquitectura y del SNS, Barraza dijo que los enfermos requerían un edificio seguro; que una reparación del actual era obviamente absurda y que su costo sería mayor o, por lo menos, igual que el de un hospital nuevo y más moderno. Añadió que propondrá soluciones para remediar el problema a autoridades del Ministerio de Salud.

En su primer día como Ministro en campaña, el Secretario de Estado celebró reuniones en la Intendente con autoridades de la provincia y de la zona de emergencia, y observó personalmente la magnitud del devastador sismo del jueves: rodados en la panamericana, agrietaduras en diferentes tramos del pavimento camino a San Felipe, destrucción de terraplenes viales, trizadura de acceso y barandas de puentes y pasos sobre nivel.

Tarde en la noche, Barraza regresó a Santiago para volver a primera hora de hoy a Aconcagua, esta vez con el objeto de visitar La Ligua, Petorca y Cabildo.

"Seguiré como Ministro en campaña -dijo- hasta que todas las cosas estén solucionadas".

PRIMERA URGENCIA

La impresión de quienes inspeccionaron edificios públicos, obras viales y residencias particulares es que el hospital de San Felipe requiere primera prioridad. Su estructura, surcada por miles de grietas, sólo está en pie por "milagro".

El Hospital "San Camilo" de San Felipe, de tres pisos más subterráneo fue construido en 1938 sufrió los efectos del terremoto del 28 de marzo de 1965 que ya lo dejaron a bastante aml traer r. El director del establecimiento, Dr. Claudio Drapkin Bunster, debió evacuar a los enfermos que yacían en el tercero y segundo piso, la misma noche del terremoto, puesto que la enorme masa de concreto y ladrillos prácticamente se asentó sobre el piso del medio.

De 180 enfermos que había en el hospital en el momento del sismo, ahora están internados en el primer piso -que no ofrece peligro- sólo 25 adultos. 19 menores fueron ubicados en otro establecimiento cercano en forma provisoria. Los 136 restantes se enviaron a sus respectivos domicilios.

INFORME

En la reunión de autoridades con Barraza participaron el Intendente Nelson Avila, el Jefe de Zona de Emergencia, para Coquimbo y Aconcagua, general de brigada Orlando Urbina, el delegado de Corhabit, Ernesto Parra jefes de Servicios, ediles y representantes del Ejército y Carabineros.

El Intendente informó acerca de los daños ocasionados en la provincia, tanto en el departamento de Petorca, el más dañado de Aconcagua, como en el de San Felipe y Los Andes.

En Petorca correos y telégrafos el hospital del departamento y el 70% de las casas particulares se encuentran dañados. La mayoría de estas están inhabitables.

El Puente Pullaly, km 155 de la Carretera Panamericana, está cortado en tres partes. Debido a numerosos derrumbes, la cuesta El Melón se encuentra transitable por una sola vía. También sufrieron daños de consideración los puentes Longotoma, Huaquén, El Chivato, y el paso superior Los Molles.

En San Felipe, Correos y Telégrafos, Registro Civil y DIRINCO local fueron evacuados y trasladados a la escuela Nº 1, puesto que el edificio en que funcionaban, al lado de la Intendencia, sufrió serios daños.

El liceo de hombres de San Felipe también resultó afectado su gabinete de química.

Numerosas casas de adobes del sector rural quedaron inhabitables.

Los edificios públicos del departamento de Los Andes sufrieron deterioros de poca consideración. Las paredes del hospital resultaron dañadas parcialmente, pero el establecimiento sigue funcionando.

El camino de Santiago a Los Andes, por la cuesta de Chacabuco, se encuentra en estado normal, al igual que el túnel en construcción. Los puentes también sufrieron daños. Numerosas casas del área rural se encuentran inhabitables.

TECHO INMEDIATO

El Intendente Avila informó también que hasta el momento se habían avaluado 200 familias en el departamento de San Felipe, pero que muchos de los campesinos cuyas casas se encontraban inhabitables, se negaban a abandonarlas para ocupar los refugios asignados, prefiriendo quedarse junto a sus siembras, cosechas y aves o animales.

Barraza hizo hincapié en que debía conseguirse carpas lo antes posible para dar abrigo a esas familias (las mediaguas ya se agotaron), ubicar en otros edificios a Correos y Telégrafos y DIRINCO y demás servicios públicos de San Felipe, que se tomarán medidas en forma rápida para reparar los daños en el hospital de Los Andes y que dentro de los próximos días visitará detenidamente Los Andes y Petorca para adoptar medidas en el terreno.

El Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, examinando los deterioros causados por el sismo en el acueducto Las Vegas en Pachacama.

Más de 150 temblores:

CORTEZA TERRESTRE BUSCA SU ACOMODO

Grado tres, en la escala internacional del 1 al 12, alcanzó el temblor registrado a las 5.50 horas de la madrugada de ayer, que causó alarma en la población santiaguina.

La información, proporcionada por el Instituto Sismológico de la Universidad de Chile, señala que el movimiento telúrico se sintió en Valparaíso con una intensidad de 3 a 4 grados, en La Serena fue de grado 3, y en Rancagua de grado 2. De La Serena al norte y de Rancagua al sur, el temblor no se sintió.

La información agrega que momentos antes de registrarse este movimiento, se sintió otro de poca intensidad, razón por la cual no fue dado a conocer el grado alcanzado.

Según funcionarios del Instituto Sismológico, ese tipo de movimientos leves de la tierra se han venido registrando en forma continuada, luego del movimiento sísmico que alcanzó caracteres de terremoto en diversas zonas del país, registrado el jueves en la noche.

El número de movimientos posteriores de mayor o menor intensidad alcanzaba hasta el mediodía de ayer a 150, y éstos son réplicas del primero y se debe a que la corteza terrestre debe acomodarse, luego de un fuerte sismo, hasta recuperar su posición normal.

GIGANTESCO ESFUERZO PARA DOTAR DE AGUA A VALPARAISO

Un gigantesco esfuerzo están realizando técnicos y trabajadores de Obras Sanitarias, de la Dirección General de Obras Públicas, para resolver transitoria y definitivamente, en etapas sucesivas, el problema de agua potable que enfrenta Valparaíso, a raíz del terremoto de la noche del jueves.

El Subsecretario de Obras Públicas, Roberto Cuéllar, recorrió durante horas, todo el trayecto de la tubería de cemento de 1.40 mt. de diámetro que, a través de 82 kilómetros, se extiende desde la captación de Las Vegas hasta el puerto. Sostuvo, además, reuniones con el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez -instalado en Valparaíso- el Intendente Carlos Soya; Subdirector de Obras Sanitarias, Raúl Vergara; ingeniero Julio Carreño, que dirige las faenas de reparación y otros expertos.

Programaron en esta oportunidad las medidas inmediatas para evitar a toda costa que se produzca una crisis por la falta del vital elemento en las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar.

La captación de las Vegas no sufrió daños, pero su acueducto quedó deteriorado en más o menos 20 sectores y se demorará alrededor de un mes repararlo. Esto provoca el problema más serio, por cuanto esta fuente provee entre un 60 y 70% del agua para las ciudades costeras mencionadas.

El resto del consumo es cubierto por el lago Peñuelas y la Planta de Concón. Esta última estaba también paralizada por falta de energía eléctrica y otros desperfectos que afortunadamente, quedaron resueltos en la madrugada de ayer domingo, ced al esfuerzo desesperado de técnicos y trabajadores de Obras Públicas.

Estas dos fuentes (Peñuelas y Concón) cubren -con racionamiento- dos sectores de ambas ciudades: el alto de Valparaíso y Viña del Mar.

Para la atención de los sectores bajos de Valparaíso se recurre a camiones cisterna. Hasta el sábado estaban operando 25 vehículos. El cálculo era que se necesitaban 60 camiones más, y se dieron instrucciones para que siguiera incrementando la existencia en el pueblo.

Valparaíso necesita 200 mil metros cúbicos diarios de agua, de los cuales Las Vegas representa 120 mil m3.

En las Vegas dio instrucciones a través del equipo de radio de su camioneta para que desde Santiago viajaran esta noche otros 20 albañiles para integrarse a los 200 de diversas zonas de Valparaíso y Aconcagua que trabajarán en la reparación del tubo. Otra cantidad similar de obreros se habían dedicado hasta hoy al desagüe y detección de las quebraduras y trizaduras.

Aseguró Cuéllar: "Sería un error decir que Valparaíso estará normal en su abastecimiento durante un mes, pero hemos adoptado todas las medidas y seguiremos preocupados en el terreno, bajo la dirección del Ministro Suárez, para que no haya un deterioro de abastecimiento tan grande como para que produzca pánico o daños sanitarios para la salud pública".

GIRA RELAMPAGO

Entre las 12 horas del sábado y las dos de la madrugada del domingo, Cuéllar realizó una nueva gira relámpago, que abarcó el viaducto Las Vegas, la panamericana norte hasta La Ligua, este pueblo, el destruido puente de Pullally, Calera, Quillota, La Cruz, Villa Alemana, Limache, Quilpué, Viña del Mar y Valparaíso.

El viaje lo hizo a gran velocidad, pues ya al mediodía del sábado -todos los caminos -salvo pequeños sectores donde se exigía marcha lenta- se encontraban despejados de derrumbes.

Al pasar sobre la cuesta El Melón, sin embargo, se produjo un nuevo movimiento y se registraron nuevos desprendimientos que no afectaron la calzada.

Los caminos transversales también están transitables. Facilita el movimiento de vehículos el control de viajes que realiza Carabineros impidiendo la salida de Santiago de vehículos innecesarios.

En el puente Pullally se está trabajando en tres soluciones que quedarán resueltas entre martes y miércoles: una, ripiadura del vado en actual uso con un puente de rollizos de emergencia con capacidad para soportar vehículos pesados. En el sector adyacente, se arman tubos de un metro de diámetro sobre los cuales se depositará ripio para formar otro paso. Además, personal del Ejército tomaba providencias para iniciar la instalación de un puente Bailey si es que éste se hace necesario.

Este es el aspecto que ofrece en algunos tramos la céntrica calle Valparaíso de Viña Del Mar.

La testera del Salón de Honor del Congreso Nacional, presidida por Patricio Aylwin, Presidente del Senado. Al fondo, los Ministros del Presidente Allende que asistieron la histórica sesión.

CONGRESO PLENO RATIFICO NACIONALIZACION DEL COBRE

POR 158 VOTOS el cobre es chileno.

El Congreso Pleno aprobó anoche en una histórica sesión el Proyecto de Reforma Constitucional que permite a Chile nacionalizar el cobre y recuperar las riquezas básicas.

La sesión duró casi 4 horas, y en ella, parlamentarios representantes de los diversos Comités fundamentaron sus votos.

En medio de la expectación ciudadana, el Congreso Pleno inició a las 17.11 horas, la sesión destinada a ratificar el Proyecto de Reforma Constitucional que nacionaliza la Gran Minería del Cobre. Cuarenta y un Senadores y 133 diputados se encontraban presentes en el Salón de Honor del Congreso Nacional. El quorum exigido era de 101 parlamentarios. Sentados en el estrado, junto a la testera, los Ministros de Minería, Orlando Cantuarias; de Economía, Pedro Vuskovic; de Justicia, Lisandro Cruz Ponce; de Obras Públicas, Pascual Barraza; de Educación, Mario Astorga; de Hacienda, Américo Zorrilla; de Agricultura, Jacques Chonchol y de Salud, Dr. Oscar Jiménez Pinochet.

El Presidente del Senado, Patricio Aylwin presidió la histórica sesión junto al Presidente en Ejercicio de la Cámara, Eduardo Cerda, y los Secretarios de ambas corporaciones.

Sólo tribunas laterales del segundo piso pudieron ser ocupadas por público y periodistas, debido al mal estado general del edificio del Congreso. El tercer piso fue clausurado por orden técnica, por el peligro que ofrecen a raíz del fuerte movimiento sísmico último.

Pelagio Figueroa, Secretario del Senado, dió en primer término lectura al proyecto de Reforma Constitucional que debía votar el Congreso Pleno.

A las 17.30 se inició el debate, con fundamentación de voto, por representantes de cada uno de los Comités Parlamentarios.

Los 24 minutos correspondientes al Partido Radical fueron ocupados por el Senador Hugo Miranda, quien inició la rueda de discursos precursores de la votación.

REFORMA TRASCENDENTAL

"Es la Reforma más trascendental que me ha tocado vivir por sus profundas repercusiones políticas, sociales y económicas. La Nacionalización abre enormes perspectivas para nuestra patria, porque el cobre es la piedra angular de nuestra economía y de nuestra soberanía, comenzó diciendo el representante del PR.

"Hoy Chile recupera su riqueza capital. Con ello desaparece la principal causa de dependencia, política y económica". Agregó que la Recuperación del Cobre es una decisión de Chile. La nacionalización se produce inspirada en el afán de su pueblo y de su Gobierno.

Por la voluntad del pueblo, la nacionalización se incorpora a nuestra Constitución política. Es el espíritu de la independencia económica para Chile incorporado a nuestra Carta Fundamental.

Este paso que da nuestro país corresponde al cambio en las relaciones económicas entre los países productores de materias primas, subdesarrollados, y los países capitalistas, imperialistas, consumidores y explotadores de estas materias fundamentales.

El patriótico propósito de nuestro Gobierno es liberar a Chile del vasallaje y la explotación imperialista.

Señaló que: "EN LOS PROXIMOS 30 AÑOS CHILE DEBERA RECIBIR INGRESOS SUPERIORES A LOS 3 MIL 200 MILLONES DE DOLARES EN CONCEPTO DE UTILIDADES POR LA PRODUCCION DE LA GRAN MINERIA DEL COBRE QUE VENDAMOS EN EL EXTRANJERO."

JUSTIFICACION PLENA

Afirmó Miranda que: "En su aspecto jurídico, la nacionalización se justifica plenamente en la práctica de los Estados contemporáneos. En la doctrina internacional, no sólo se acepta la posición jurídica de los países socialistas, sino la de los países occidentales. Universalmente está reconocida la primacía de la utilidad pública, colectiva, social, sobre los intereses meramente particulares privados.

Además, tal como hemos incluido en nuestra Constitución el instrumento jurídico de la nacionalización, esta queda netamente diferenciada de la simple expropiación.

Para el Senador socialista, Carlos Altamirano, la nacionalización del cobre es un hecho histórico de incalculables proyecciones".

LA NACIONALIZACION, EN SU CONCEPTO MODERNO, POSEE UNA FIGURA JURIDICA SUSTANTIVA QUE HA SIDO RECOGIDA EN LA PRESENTE REFORMA DE LA CONSTITUCION.

INDEMNIZACION ADECUADA

El principio internacional vigente en relación a la indemnización, ha quedado claramente establecido en la reforma.

En cuanto al MONTO de esta indemnización originada en la nacionalización, el derecho internacional actual toma en cuenta diversos factores sociales, tales como la capacidad de pago del Estado contratante.

La indemnización no tiene por qué ser íntegra, sino que debe tomar en cuenta la capacidad de pago el Estado nacionalizador.

En la mayoría de las experiencias contemporáneas, aún en países europeos, la indemnización jamás ha sido pagada en forma íntegra según los montos establecidos comercialmente por los afectados, sino que representa sólo una fracción.

Esta práctica de la doctrina de la nacionalización ha sido consagrada por la NU. El consenso internacional habla de indemnización ADECUADA, pero no fija porcentaje. La vieja regla de la indemnización previa y completa ha dejado de tener validez en el Derecho internacional.

La forma y el espíritu moderno de la nacionalización han quedado incorporados a la Reforma Constitucional.

Hasta la moral Cristiana acepta en principio la expropiación y la nacionalización como una forma de regular o ajustar a la realidad los requerimientos superiores de la sociedad.

La Reforma deja entregada a la ley los requisitos y exigencias que debe cumplir la nacionalización. No existe peligro para los medianos y pequeños mineros, como se ha tratado de propalar. Tampoco está en peligro en Chile la propiedad privada. Solamente se está cautelando para el futuro la apropiación por particulares de aquellos bienes que son fundamentales para el bienestar de la comunidad.

CHILE MANDA EN SU PROPIA CASA

Correspondió al senador comunista y Secretario General del PC., Luis Corvalán, ocupar los 24 minutos asignados a su Comite para expresar la posición de su Partido frente al proyecto de Reforma Constitucional.

Calificó el 11 de julio, como un "Día Glorioso para la Patria" y recordó que el primer proyecto de nacionalización fue presentado, por Elías Lafferte y Salvador Ocampo.

"De ahora en adelante —dijo Corvalán— Chile dispone de lo suyo, y manda en su propia casa".

Señaló que no había sido fácil llegar a este momento, porque los grupos reaccionarios que defendían intereses extranjeros presentaban como imposible la idea de nacionalizar.

Pero si hubiéramos nacionalizado antes nuestro cobre -afirmó- no existirían en estos momentos miles de chilenos viviendo en poblaciones callampas.

Dijo que bastará la nacionalización para que el Gobierno del Presidente Allende entre en la Historia, pero ella, además, forma parte del proceso cierto de cambios, en que la Revolución abre el camino al socialismo en nuestra Patria.

Aun cuando la Reforma Constitucional merece reparos en ciertos aspectos al Partido Comunista, ella permitirá producir y vender de acuerdo con nuestros propios intereses. Dijo que el Gobierno del Presidente Allende sabrá operar con realismo, sólo teniendo en cuenta el interés nacional.

Terminó diciendo Corvalán que el pueblo chileno acostumbrado a sufrir el azote de la naturaleza tiene capacidad para reconstruir y para vencer todos los problemas. Es por esto que la nacionalización triunfará.

INCALCULABLES PROYECCIONES

La Nacionalización del Cobre es un hecho histórico de incalculables proyecciones "comenzó diciendo el Senador Carlos Altamirano Secretario General del Partido Socialista, quien habló en representación de su colectividad. El tiempo concedido al PS fue de 20 minutos.

Destacó la trascendental importancia del acto que se realizaba en ese momento y afirmó que jurídicamente, la nacionalización representaba un "acto de soberanía de Chile" **que muy poco o nada tenía que ver con una operación comercial.**

Es un acto histórico, dijo Altamirano, producto de la lucha del pueblo por la conquista de la recuperación de sus riquezas básicas.

Recordó la larga lucha que culminaba en ese instante citando el sacrificio del Presidente Balmaceda que ofrendó su vida por la Patria, y dijo que la nacionalización era "una victoria que había costado mucha sangre, sudor y lágrimas a Chile" y en ella tenían un lugar de honor, Balmaceda, Luis Emilio Recabarren, Eugenio Matte Hurtado y los trabajadores de Santa María, La Coruña, San Gregorio y El Salvador.

Afirmó Altamirano, que sin entrar en consideraciones jurídicas frente a la Reforma, podía decirse quue nacionalizar era **muy distinto de expropiar.**

Señaló que los convenios del cobre aprobados durante el Gobierno de la DC, constituyeron un negocio lesivo para el país, ya que las compañías yanquis triplicaron sus utilidades.

"Chile -dijo Altamirano- no está en Guerra con el pueblo norteamericano. Nuestra decisión es irrevocable y ha tenido como único norte el destino de Chile.

Reafirmó el Senador Socialista que la nacionalización significa también socialización, porque ahora la industria pasara al area social.

Agregó, que sin embargo, la lucha con las empresas, después de aprobada la Reforma Constitucional, no ha terminado, y habrán en el futuro nuevas presiones que será necesario resistir con firmeza.

La nacionalización -dijo- implica riesgo, pero tenemos el deber y la obligación de avanzar por el camino de recuperación social que chile ha emprendido, porque se trata de un proceso histórico que nadie podrá detener.

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

FANOR BLANCO PHILLIPS
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Recoleta), después de una misa que oficiará a las 10 hrs., en la Capilla del Hospital Militar.

LA FAMILIA



DOS MUERTOS Y 12 HERIDOS EN ACCIDENTES DE TRANSITO

Un total de 2 personas muertas y 12 heridas, es el resultado de diferentes accidentes de tránsito ocurrido en las últimas horas en el país.

EN SANTIAGO un estudiante murió y dos quedaron heridos al chocar el vehículo en que viajaban contra un poste de alumbrado público.

Por causas que se desconocen, la furgoneta RHC-57 de La Cisterna, conducida por José Carrasco, estudiante de 18 años de edad, chocó contra un poste y luego volcó.

Como consecuencia del accidente pereció instantáneamente Adolfo de la Rivera Ortiz, quedando con lesiones leves Alvaro Carrasco Labra, estudiante de 14 y Farud Avara Ruiz de 16, también estudiante. El conductor resultó ileso.

EN MELIPILLA un taxista que se dió a la fuga atropelló y dio muerte al zapatero Manuel Fuentes Bravo, de 57 años de edad. El accidente ocurrió a la altura del kilómetro 36 del camino a Melipilla.

EN VALDIVIA, seis personas resultaron heridas al chocar un autocarril con un carro de carga que se encontraba detenido en el recinto de la estación Purey de Valdivia.

Como resultado del impacto quedaron con traumatismo encéfalo craneano los obreros Germán Vío Catalán, de 46 años; Javier Censio, Ernesto Santibáñez, Eliseo Riquelme Pereira, Dionisio Poblete y Honorindo Palma.

EN OSORNO la policía detuvo a Héctor Ramón Brinder Díaz, empleado de 29 años, quien atropelló a un anciano cuando conducía su citroneta.

El anciano, Alejandro Navarro Santana, comerciante de 60 años de edad, fue internado en el Hospital de Osorno con lesiones reservadas y fue trasladado hasta allí por el mismo conductor del vehículo.

Según la policía, el accidente no se pudo evitar debido a lo resbaladizo del pavimento, a la mala visibilidad por la lluvia y a la imprudencia del peatón.

EN CONCEPCION tres hermanos quedaron heridos, uno de ellos de gravedad, al volcar el station que conducía Luis Barrera Varela, quien quedó ileso.

El accidente ocurrió en el camino Concepción- Bulnes, cuando el vehículo guiado por el menor de 18 años, volcó debido a que se abrió la puerta del lado derecho y al tratar de cerrarla, el chofer perdió la dirección. A causa del volcamiento, resultó herido grave José del Solar Icaza, estudiante de 10 años de edad, y sus hermanos Rodrigo y Jaime de nueve y seis años de edad respectivamente, domiciliados en un fundo cercano al accidente.

CONTINUA SIN LUZ PROVINCIA DE AYSEN

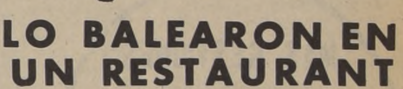
Continuaba hasta ayer sin suministro de energía eléctrica la provincia de Aysen, debido a los violentos temporales que están afectando a la zona.

Como consecuencia de una intensa nevazón iniciada en la madrugada del sábado, se cortó el suministro de energía eléctrica en toda la provincia y las comunicaciones telefónicas con el norte del país, también se cortaron.

Un informe de carabineros señala que durante todo el día sábado continuó nevando con mediana intensidad.

A partir del mediodía del sábado se fueron formando las brigadas de trabajo coordinadas por las autoridades provinciales, para remover la nieve en los techos de algunas casas que amenazaban derrumbarse.

POLICIA



LO BALEARON EN UN RESTAURANT

UN OBRERO que se encontraba en el interior de un restaurant, ubicado en la población Universidad de Chile, fue baleado por un individuo que se dio a la fuga.

Como consecuencia del balazo, el obrero Mario Mella Maureira, se encuentra hospitalizado en el Hospital José Joaquín Aguirre, con una herida de carácter grave en la región torácica.

El intento de homicidio ocurrió en el interior del restaurant, ubicado en la calle Universidad de Chile Nº 2262, de la población del mismo nombre. Cuando Mella, casado, 27 años, estaba sentado junto a una mesa, entró un individuo llamado Mario, del que se desconocen mayores antecedentes, disparándole un balazo a quemarropa, en la región torácica y dándose a la fuga inmediatamente.

ASALTARON A DOS HERMANOS

Dos hermanos, de 17 y 18 años de edad, respectivamente, fueron agredidos con arma blanca y golpes de puño por un grupo de delincuentes que se dieron a la fuga.

El incidente ocurrió en la calle Rondizzoni, esquina Bascuñán, manifestando los afectados, Fernando y Mario Manzo Muñoz, estudiantes, que sin causa justificada, varios delincuentes los agredieron.

Fernando Manzo, resultó con una herida de cuchilla, en el abdomen, de carácter grave, y su hermano con golpes en la nariz. Ambos fueron internados en la Posta Central.

SINTESIS POLICIAL

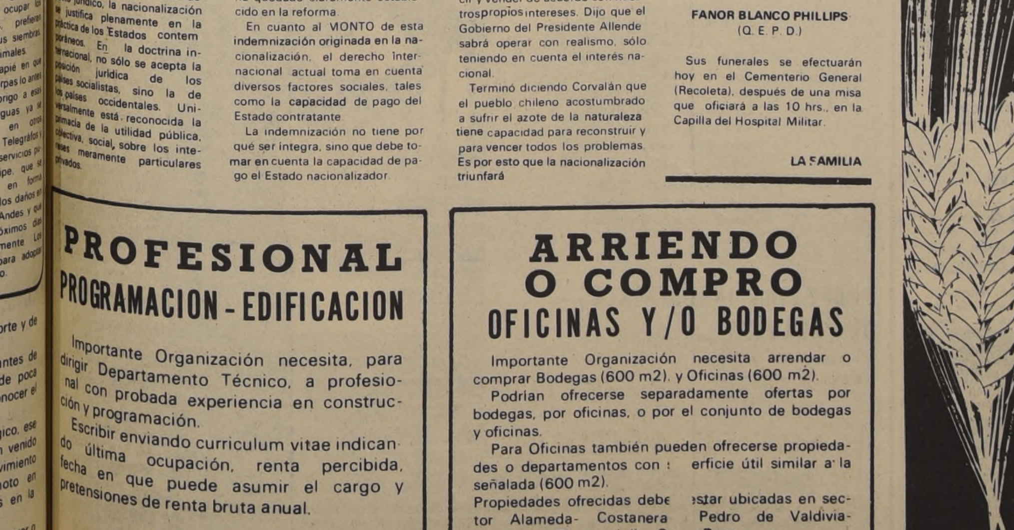
MURIO AL CAER DESDE EL TECHO

Un ingeniero que reparaba el techo de su casa afectado por el terremoto del jueves, se cayó al pisar mal, muriendo instantáneamente.

El accidente ocurrió cuando Renato Ruiz Corral, domiciliado en Teresa Vial 1458, arreglando el techo de su casa, y al pisar sobre un tragaluz, éste se desprendió provocando la caída al vacío del ingeniero, quien sufrió una grave contusión torácica que le provocó más tarde la muerte en la Posta 3.

SE LANZO DEBAJO DEL TREN

Jorge Omar Oliva de 32 años, falleció instantáneamente al lanzarse al paso del tren. El suicidio ocurrió en el cambio ferroviario norte de Chiguayante, cuando se lanzó Oliva al paso del convoy número 12 que viajaba de Valdivia a Talcahuano.





GRUPO ANDINO ESTUDIA PROGRAMACION INDUSTRIAL

Chile, Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú, por medio de Ministros Plenipotenciarios se reúnen en Lima para hacer realidad la integración de los países andinos.

LIMA, 11 (PL). Después de haber puesto en vigencia el Régimen Común de Trato a las inversiones extranjeras, los cinco países del Grupo Andino se aprestan a dar otro gran paso hacia su objetivo de integración: la programación industrial.

El tema será debatido en la reunión que iniciará aquí, el lunes próximo, la más alta autoridad del Pacto Andino, la comisión del acuerdo de Cartagena.

Formada por plenipotenciarios de los gobiernos de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú, la comisión discutirá sobre la programación del desarrollo de la industria petroquímica.

Será en este sector donde el Grupo Andino pondrá en marcha su plan para poner disciplina en la rápida expansión industrial que permitirá el mercado ampliado, tal como lo definió el coordinador de la Junta (Organismo Técnico del Acuerdo) Germánico Salgado.

En un informe presentado en la Reunión de Cancilleres Andinos en marzo último, Salgado añadió que la programación industrial tiene por objetivo señalar un campo en el cual la distribución de algunas actividades, las más importantes para dar forma a la estructura industrial, se confía al juicio técnico y político de los cinco gobiernos y no a las fuerzas indiscriminadas del mercado.

El que se haya escogido el sector petroquímico para iniciar este programa de distribución del trabajo industrial en la subregión parece obedecer a dos consideraciones principales.

Primero, que es un sector donde prácticamente todo está por hacer y en el que, por lo tanto, no se chocará con intereses creados y segundo la urgencia de Ecuador para que se le asignen determinados renglones petroquímicos.

Fue por ello que la comisión encomendó a la comisión preparar un informe sobre la programación de la industria petroquímica. Posteriormente se formularán otros sobre la industria eléctrica y metalmecánica. El sexto periodo de sesiones ordinarias de la comisión, que presidirá el chileno Juan Somavía, tiene otros asuntos importantes en su agenda.

Cabe mencionar un estudio de la declaración de los ministros de industria y comercio de los países miembros, celebrada en Bogotá en mayo pasado. En particular, se estudiarán las prioridades en los programas sectoriales del desarrollo industrial que recomendaron los ministros.

También se abordará la discusión de un informe de la Junta sobre las relaciones con el Mercado Común Europeo y el informe del Comité Asesor Económico y Social, integrado por delegados de los empresarios y los trabajadores de los países miembros.



RABAT. Marruecos.- El ex Ministro de Defensa marroquí, Mohamed Ben Mizzian, figura entre los que murieron durante el combate que se entabló en el interior del Palacio del Rey Hassan II, cuando un grupo de amotinados trató de derrocarlo. El Soberano sólo estuvo dos horas en poder de los rebeldes. RADIOFOTO UPI.

FRACASO GOLPE DE ESTADO CONTRA EL REY HASSAN II

Las Fuerzas Armadas de Marruecos permanecen leales al Monarca. Los amotinados mantuvieron preso al Soberano durante dos horas y alcanzaron a informar por Radio que Hassan había sido muerto.

RABAT, 11 (PL). Una relativa calma vuelve poco a poco a esta capital al paso de las tropas monárquicas que ocupan con tanques y otras armas los lugares estratégicos de la ciudad mientras son reducidos los últimos rebeldes del frustrado Golpe Militar.

La Radio Nacional continúa transmitiendo continuamente las palabras dirigidas esta madrugada por el Rey Hassan II a las Nación, pocas horas después del fracasado Golpe de Estado ocurrido en momentos en que se celebraba en el palacio de verano el 42 aniversario del monarca.

La Agencia de Noticias Marroquí anunció hoy que 28 personas murieron y que 38 resultaron heridas de gravedad durante el ataque llevado a cabo por el jefe de la casa militar, General Medbuh y cadetes de la Escuela Militar de Ahermumu.

Añadió que de las 28 personas muertas sólo 17 han sido reconocidas; entre ellos tres generales: el Presidente de la Corte Suprema, el médico del monarca, varios oficiales del ejército marroquí, dos profesores de la Universidad y el Embajador belga, Marcel Dupret.

El Ministerio del Interior anunció también que varios grupos de militares que se habían refugiado en el edificio de la Misión de las Naciones Unidas y en una casa cercana a éste fueron hechos prisioneros.

Parte de estos grupos fueron los que ocuparon ayer la radio emisora nacional y anunciaron que habían dado muerte al Rey Hassan II, quien permaneció dos horas en manos de los rebeldes, encerrado en una habitación de su palacio.

El Ministro de Información Ahmed Senousi dijo por su parte que 70 soldados del grupo que atacó el palacio y ocupó la emisora de radio resultaron muertos. Agregó que las tropas leales encabezadas por el Ministro del Interior, Mohamed Oukir, "controlaban la situación de Rabat y otras parte del país".

El Rey Hassan confió ayer todos los poderes al General Oufkir.

Según informaciones de hoy 659 soldados rebeldes de los que participaron en la ocupación de la radio, el cuartel del ejército y algunos ministerios, fueron hechos prisioneros.

El propio rey dijo anoche que los amotinados eran unos mil 400 hombres en su mayoría de la Escuela Militar de Ahermumu dirigidos por diez oficiales. Este centro de estudios militares se encuentra situado entre las ciudades de Fez y Taza, al noreste de Rabat.

Hassan II permanece hoy en una residencia rodeado de sus más cercanos asesores. El monarca calificó esta madrugada a la cabeza directriz del fracasado golpe, el Coronel Mohamed Medbuh como "uno de mis más estrechos colaboradores".

Aunque oficialmente no se ha confirmado se dice que Medbuh murió a manos de soldados fieles a la monarquía.

Noticias no oficiales señalan que la Embajada de Libia en esta capital fue ocupada por soldados marroquíes armados con metralletas y que grupos de militares custodian el edificio de esa sede diplomática.

La Radio Nacional calificó de "inamistosa" la declaración del gobierno libio referente a que las tropas de Libia estaban listas para pelear al lado del pueblo y el ejército marroquíes "si las fuerzas colonialistas y reaccionarias pusieran en peligro su seguridad".

La emisora se abstuvo de decir si efectivamente había sido ocupada la embajada.

Apuntó la transmisión que el gobierno monárquico recibió mensajes de solidaridad de Arabia Saudita, Jordania, Túnez y Líbano.

La Agencia de Noticias "MAP" informó que el Presidente argelino, Houari Boumedienne, habló anoche telefónicamente con el Rey Hassan para felicitarlo por haber salido ileso del fracasado complot.

TEMEN GRAVES INCIDENTES EN IRLANDA DEL NORTE

LONDRES (DPA). Alrededor de 15.000 soldados y policías se encuentran en estado de alerta en la provincia británica de Irlanda del Norte, tratando de prevenir los posibles desórdenes que se producirán hoy en la inquieta región durante el desfile conmemorativo que celebrarán los protestantes de la orden de Orange.

El desfile protestante de hoy el mayor en proporciones de todos los que celebran el Irlanda del Norte, rememora la victoria sobre los católicos en la "batalla de Boyne" en el año 1690. Los católicos amenazaron con acciones violentas.

Las Fuerzas Británicas de Seguridad - que tras ser reforzadas durante la semana última con 500 hombres, suman ya 11.100 soldados en la región bloqueara las calles y establecerá severos controles en diversos puntos de las ciudades para impedir incidentes. Todos los vehículos blindados disponibles patrullaran por las calles. También todos los helicopteros de Las Fuerzas Estacionadas en la región sobrevolararan la zona.

Los puntos neurálgicos donde podrían producirse incidentes son Belfast, la capital de Irlanda del Norte, y Londonderry, el bastión más fuerte de los católicos, cerca de la frontera con la República de Irlanda.

Desde hace una semana la situación es de nuevo crítica en Londonderry. El pasado jueves dos hombres, miembros del movimiento clandestino "Ejercito Repúblicano Irlandés" perdieron la vida en un encuentro callejero alcanzados por los disparos de los soldados. Según versión británica los manifestantes atacaron a los soldados con granadas de mano caseras.

TUPAMAROS ROBARON BOTAS PARA MILITARES

MONTEVIDEO (ANSA). Cuatro integrantes de MLN (tupamaros) atracaron una fábrica de calzados, llevándose gran cantidad de pares de botas que el establecimientos confeccionados para el ejercito. El hecho tuvo lugar el lunes pasado pero debido a la congelación impuesta por el Gobierno a la información sobre las actividades subversivas, recién trascendió en las últimas horas.

Los Tupamaros, tres hombres y una mujer armados de revólveres de grueso calibre, redujeron en esa ocasión 50 empleados de la fábrica de calzados que recién iniciaban su labor diaria, y acondicionaron en grandes bolsones entre 50 y 60 pares de botas, retirándose posteriormente del lugar.

El establecimiento fabril atracado, ubicado en una zona adyacente al centro de esta capital, se dedica a la confección de zapatos y botas para diversas reparticiones oficiales y para las Fuerzas Armadas.

ROVERBELLO. Italia.- Mara Palvarin aparece junto a su novio, Mario Pacchioni, unos minutos antes del matrimonio que debía celebrarse en la Iglesia local. Cuando el sacerdote preguntó: "¿Aceptas por esposo a Mario Pacchioni?", la novia se quedó muda y el matrimonio no pudo efectuarse. Mara dice que todavía lo quiere como novio y como marido, pero será después que ella participe en el Concurso de "Miss Universo". (RADIOFOTO UPI).

MAS GESTIONES PARA LOGRAR LA PAZ ENTRE ARABES E ISRAELIES

EL CAIRO (UPI).- Dos diplomáticos norteamericanos que se encuentran en El Cairo para conferenciar con los altos funcionarios egipcios han presentado a estos nuevas propuestas para una solución del conflicto árabe - israelí, declaró hoy un vocero oficial del Gobierno de la República Arabe Unida (RAU).

Una breve declaración hecha por el vocero de El Cairo Tahsin Bashir, y publicada por la Agencia Oficial de Noticias Medio Oriente, dice que los diplomáticos "no han ofrecido nada nuevo".

Los representantes estadounidenses, Michael Sterner, Jefe de la Sección Asuntos Egipcios del Departamento de Estado y Donald Bergus, principal enviado norteamericano en la capital egipcia, llegaron aquí el cinco de este mes.

A pesar del velo de secreto que rodea la misión de Bergus y Sterner en círculos diplomáticos de Beirut se dijo que el gobierno de Washington ha pedido a El Cairo que aguarde otros cinco meses para tratar de lograr mientras tanto alguna suerte de solución que lleve a un arreglo interino sobre la reapertura del Canal de Suez.

Los dos diplomáticos tuvieron una breve reunión en El Cairo el martes último con el Ministro de Estado para las relaciones exteriores, Hafez Ismail. En círculos políticos egipcios se dijo que los norteamericanos le presentaron un breve bosquejo de las sugestiones de Washington y le pidieron que les diera la oportunidad de discutir en detalles sus sugestiones con el Presidente egipcio, Anwar Sadat.

Desde México:

ORDEN DE ARRESTO CONTRA PIRATA AEREO ROBERT LEE JACKSON

MEXICO, 11 (UPI). El Juez Jiménez O'Farrill, emitió una orden de arresto contra Robert Lee Jackson y Ligia Lucrecia Sánchez Archila por los crímenes cometidos por ambos en suelo mexicano durante el asalto de un avión desde Texas a Buenos Aires, en el acto de piratería aérea más prolongado que se registra hasta hoy.

Las acusaciones pendientes contra ellos en México podrían resultar en condenas que totalizarían 100 años para cada uno de ellos.

La orden de arresto servirá como base para el pedido de extradición que la Secretaría de Relaciones Exteriores mexicana hará a las autoridades argentinas, que tienen en su poder al ex veterano de la marina norteamericana y su compañera guatemalteca.

El Juez O'Farrill dijo que había reunido ya los "elementos necesarios" para ordenar la aprehensión de Jackson y la señorita Sánchez Archila de 30 y 23 años, respectivamente. Los delitos de que se acusa a ambos son asalto, punible con 40 años de prisión bajo la ley mexicana; secuestro de personas, también con un máximo de 5 años y amenazas de muerte.

Por su parte la joven Sánchez Archila debe hacer frente por separado al cargo de emplear documentos falsificados, ya que siendo ciudadana guatemalteca viajaba con pasaporte mexicano, aparentemente obtenido con ayuda de un certificado de nacimiento falso.

La pareja descendió con el avión robado en Monterrey (México) donde logró un rescate de 100.000 dólares para dejar en libertad a los 100 pasajeros del avión de la Compañía Braniff que habían asaltado sobre territorio norteamericano del Estado de Texas.

DETENIDOS CINCO TRAFICANTES DE COCAINA EN N. YORK

NUEVA YORK (UPI). Las declaraciones hechas a las autoridades por Rafael Richard y Guillermo González, ambos panameños, permitieron a agentes del Departamento de Aduanas detener a otros tres sospechosos al parecer vinculados con la introducción de un contrabando de cocaína al país por valor de 20 millones de dólares. O uno de los detenidos, que dijo ser argentino residente en Buenos Aires y vendedor de automóviles, expresó a las autoridades que se llama José San Martín y tiene 45 años, pero la policía sospecha que su pasaporte es falsificado. El juez Max Schiffmàn manifestó que el supuesto San Martín podría ser un fugitivo de la justicia internacional.

Junto con San Martín fueron arrestados Cesar Altamirano, de 31 años y Américo Altamirano, de Paraguay. Ambos afirmaron no tener parentesco con alguno.

El juez Schiff man fijo una fianza de un millón de dólares a San Marín y 500.000 a cada uno de sus compañeros.

La policía obligó al joven Richard a llamar a un tío suyo implicado también al parecer en el contrabando. Richard se limitó a decir a su pariente "todo está bien". El tío, llamado Guillermo González, vino el viernes en avión desde Panamá y al llegar fue detenido por las autoridades.



BUENOS AIRES.- El norteamericano de color, Roberto Lee Jackson, que asaltó un Boeing 707, que había partido de México, es conducido por detectives argentinos, luego de haberse rendido. Ahora está siendo juzgado por un Tribunal de La Plata. RADIOFOTO UPI.

IMPULSAN MAYOR PRODUCCION EN REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA

BERLIN: (ADN). En todas las empresas de la RDA, los trabajadores discutieron en estos días sobre la continuación de la emulación después del Octavo Congreso del Partido Socialista Unificado de Alemania. Los colectivos reflexionaron sobre cómo, además de cumplir el plan, suministrar adicionalmente otras mercancías de amplio consumo y ampliar la red de servicios para la población, como asimismo cumplir exactamente las exportaciones.

Inmediatamente después del Congreso del Partido, los trabajadores de la fundición de Silbitz (Provincia de Gerk) fueron los primeros en plantear la continuación de la emulación. Entre otras cosas, se propusieron el objetivo de producir en el segundo semestre 340 toneladas adicionales de acero colado. En los primeros cinco meses de este año aportaron ya 700 toneladas adicionales de acero colado en honor del Octavo Congreso del PSUA: entretanto, los trabajadores de otras importantes grandes empresas de la industria de mercancías de amplio consumo y de la industria de la construcción, siguieron con muchas buenas ideas el ejemplo de los obreros y obreras de Silbitz.

Los once mil trabajadores de la empresa textil de Neugersdorf, en trescientas reuniones sindicales discutieron y decidieron producir adicionalmente hasta el 30 de septiembre de este año, 311 toneladas de hilado de algodón y 2,5 millones de metros cuadrados de tejidos.

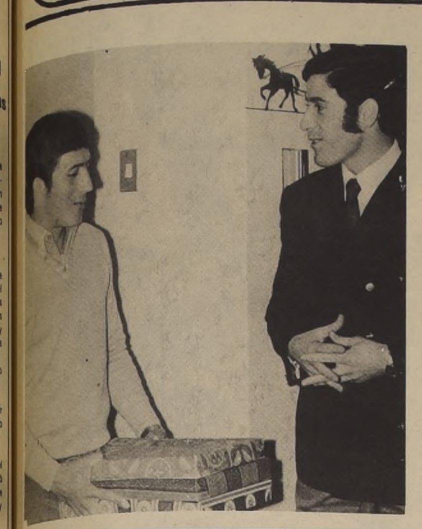
También los trabajadores del Combinado de Porcelana de Kahla, presentaron nuevos objetivos para la emulación pocos días después del comienzo del segundo semestre.

"Es una cuestión altamente digna aliviar la vida de los hombres, abastecerles mejor, desarrollar los servicios y producir buenas mercancías de amplio consumo", escribe el órgano central del Partido Socialista Unificado de Alemania "Neues Deutschland", refiriéndose a las iniciativas para la emulación. Toda la política de nuestro Partido está impregnada del deseo de hacer todo por el bienestar del hombre, por la felicidad del pueblo, por los intereses de la clase obrera y de todos los trabajadores". Fueron estas ideas básicas socialistas y el realismo de la política económica del PSUA. Los que crearon entre la población tanta simpatía por las deliberaciones del Octavo Congreso del PSUA.

Santiago, Lunes 12 de Julio de 1971.-

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)



ENCISO Y GARCIA Y EL COMIENZO DE UNA AMISTAD

Después de las 21 horas sonó el timbre en la casa de Pedro García. Estaba con sus hermanos y su polola, los padres andaban en el cine. . ¿Quién es? . . .La delegación paraguaya y. . ¡Enciso. . . Enciso. . !

Los comentarios sobran, la treintena de abrazos que vinieron después sobre los hombros de García, dejaron atrás un incidente que nadie quiere recordar y que necesitaba este final.

En el grabado, el caballero Enciso y el caballero García, separados por un regalo dedicado al jugador chileno.

Ganó 2 - 0:

SOLO UN TIEMPO DURO LA "UCE" A COLO COLO



DOS — CERO ganó Colo Colo a Católica, y la cuenta pudo haber sido mayor, por el dominio y control que ejerció todo el partido el conjunto albo. En la cancha un equipo: COLO COLO.

RESULTADOS DEL FUTBOL

DIVISION DE HONOR

Colo Colo	2	U. Católica	0
A. Italiano	0	Lota Schwager	0
Huachipato	3	Antofagasta	0
Rangers	1	U. Española	0
O'Higgins	1	Green Cross	0

Suspendidos: Everton-Serena; Calera-Concepción; San Felipe-Magallanes.

ASCENSO

Ñublense	3	Bádminton	0
Ovalle	4	Independiente	1

Suspendido: San Antonio-Iberia.



RANCAGUA. Fernando Pérez, delantero de O'Higgins, fue el autor del único gol que dio el triunfo al equipo rancagüino sobre Green Cross- Temuco.



El Ciclocross es una modalidad deportiva nueva en nuestro medio. Ayer se efectuó en las laderas de Pedro de Valdivia Norte, del Cerro San Cristóbal, la segunda fecha de estas pruebas y nuevamente resultó vencedor Ricardo Astorga, del club Bata de Peñaflor, que empleó el tiempo de 26 minutos 42 segundos para los 6.750 metros de difícil recorrido. En la nota gráfica de Jorge Arroyo, corren, con su bicicleta al hombro, el vencedor Ricardo Astorga seguido de su compañero de club Jaime Quintero.

CORNEJO GANO LA MARATON



Osvaldo Cornejo corta la huincha en la llegada de la Maratón de los Barrios.

2 - 0 ganó a Católica:

UN SOLO EQUIPO: EL PUNTERO COLO COLO

Por ALFREDO LEONEL PARRA

CANCHA: Estadio Nacional; **PAGARON:** 30.226 personas. **RECAUDACION:** E° 306.563. **SOCIOS:** Colo Colo: 1.679; Universidad Católica: 244; **ARBITRO:** En el primer tiempo Carlos Robles, bien; en el segundo tiempo Sergio Vásquez, menos que regular.

EQUIPOS: Colo Colo (2): Araya; Araneda, L. Herrera, R. González y Silva; S. Ramírez y H. Cruz; Ahumada, Messen, Beiruth y C. Díaz. Entrenador. F. Hormazábal.
Universidad Católica (0): Trepiana; Adriazola, Maldonado, Arriagada y D. Díaz; Faúndez y Salinas; A. Díaz, Crisosto, Carvallo y Solís. Entrenador: José Pérez.

GOLES.— Primer tiempo. A los 43' AHUMADA con preciso golpe de cabeza en el área chica ante un centro de la derecha servido por Díaz. Antes peinó el balón Beiruth. Segundo Tiempo. A los 38' AHUMADA, en jugada personal. Recibió un balón por falla de la defensa católica, avanzó hasta el área grande y disparo bajo venciendo a Trepiana.

Resultado Final: Colo Colo 2 Universidad Católica 0.

—¡Excelente triunfo del puntero albo!

—Un dos cero mezquino para el vencedor, ya que por lo que hizo, por lo que se gastó en el segundo tiempo, merecía más.

Partido que a ratos fue pifiado por el público, cuando Católica se fue atrás con todos sus efectivos, cuando plantó una defensa de ocho y nueve hombres y un ataque lento, con excesivos pases, con balón dominado, con avance siempre acompañado y con un ataque donde si el que lleva el balón no tiene un compañero a su lado, no arriesga a un pase abierto a las puntas, o por el centro.

Colo Colo en esos primeros cuarenta y cinco minutos, **cayó** en el juego de Católica. Quiso llegar jugando hasta adentro, hasta el área chica y como no podía, el balón iba de un pie a otro con parsimonia, con lentitud, con aburrimiento. Si ese avance quedaba frustrado, **vuelta** a empezar de nuevo y vuelta Católica a irse atrás. Un mal en los universitarios del cual deben sacudirse rápidamente, por la condición **de jugadores jóvenes** sería algo lamentable que Católica insistiera en este juego negativo, donde no tiene **cabida el pase largo, la** sorpresa, ni siquiera el fútbol aéreo por la escasa estatura de sus defensores.

Ante esta forma de jugar de **Católica,** los albos primero adoptaron una actitud de observación sin arriesgar demasiado, sin enviar pelotazos largos a Beiruth que era el que podía abrir ese boquete con su rapidez y su habilidad para entrar dribleando rivales. Messen se fue atrás y Carlos Díaz y Ahumada pese a que cambiaban continuamente de puesto, no alcanzaban a tener contacto con el juego las veces que era posible esperar para romper esa defensa. Pero ya después del primer gol de Ahumada; producto de un centro de Díaz donde intervino Beiruth levantando el balón y desorientando un poco a la defensa y permitiendo la entrada del puntero, no por la otra sino por el centro. **Ese gol aflojó la tensión en la defensa de los universitarios y permitió el alza de Colo Colo.**

EN EL PERIODO FINAL.- Al igual **que sucedió** en el partido contra San Felipe, el domingo pasado, esta vez Católica bajó en el segundo tiempo. Otra vez muy mal Carvallo a tal punto que no se vio en el partido. Bien Faúndez, con esfuerzo, con intención con espíritu de lucha. Bien Salinas, pero bien ambos, en un cuadro en el que no hay ataque y todo cuanto se haga por llegar al arco rival emerge como una acción de gran mérito y valer. Colo Colo aprovechó esa ausencia de alguien que conduzca a Católica, del mismo Carvallo o de Sarnari y se echó al rival al bolsillo. Lo dominó a gusto, lo molió como quiso, lo trabajó en el pase corto y en el largo. Cruz gran figura del match, tuvo en sus pies el gol más hermoso de toda su carrera. **El mismo Messen desperdició buenas ocasiones, es decir,** Colo Colo, sin pararse en la cancha jugó a voluntad. Y el último gol, del mismo Ahumada, pudo haber llegado antes y a nadie habría sorprendido. Se ve mal Católica, sin línea, trata de jugar corto y se enreda en su fútbol.

En cambio, Colo **Colo** cuando toma el control de un partido no lo suelta más. En eso está bien el cuadro albo. Está con fe en sus medios.



Dos goles de Ahumada sellaron la suerte del puntero del certamen Colo Colo. En primero fué de gran importancia, porque rompió el cerco con ocho y nueve defensas que había tendido Católica en su afán de defenderse.



La arremetida de Pérez, piloto de Lota Schwager, no prospera. Adán Godoy, sale de su arco y con mucha seguridad controla la pelota.

MUCHO EMPUJE EN EL CERO A CERO DE AUDAX Y LOTA

Equilibrio y posibilidades de gol, muy compartidos.

Cancha: Estadio Santa Laura. Público: 2.166 personas. Recaudación: E° 20.240.

Socios: Audax Italiano 123; Lota Schwager 29. Arbitro: Juan Carvajal. Regular.

Equipos: Audax Italiano (0) Godoy, Avendaño, Galeano, Herrera, y Valenzuela, A. Vargas y Olivos, L. Vargas, Salah, Gamboa y Yáñez. Entrenador Claudio Ramírez.

Lota Schwager (0) Cabrera Gatica, Azócar

P. Díaz y Rubilar, Lara y Merello, Bedwell, Pérez, Paez y Osorio. Entrenador. Oscar Andrade. Goles. No hubo.

Expulsión. En el segundo tiempo a los 22 minutos, el árbitro expulsó de la cancha a Luis Vargas de Audax Italiano, por un puntapié que propinó a Osorio.

Cambios: En Lota Schwager Marín sustituyó a Gatica y en Audax Hugo González a Gamboa.

Como resultado el empate puede entenderse que conformó a Lota y Audax. Tal vez algo más a los integrantes del cuadro itálico, que después de varias fechas consiguen por fin un punto. No es mucho, pero por lo menos les sirve para mirar el futuro con un poco de optimismo. Para Lota tampoco es de despreciar el punto. Ya que lo logró como visitante y ante un rival que siendo débil y de poco fútbol, se agrandó y a ratos jugó mucho mejor que en partidos anteriores.

En general el match no fue un modelo de buen fútbol ni mucho menos. Hubo a ratos algunas jugadas de cierta calidad, pero fueron las menos y en ningún caso graron compensar el déficit técnico que se advirtió en largos pasajes del cotejo.

Sin embargo, la carencia de fútbol de buena técnica, aplomado y cerebralmente bien concebido, impidió que el match tuviera interés, ya que si hubo imprecisión en las entregas y como derivado mucho desorden, hubo también mucho empuje, mucho ardor en la disputa de la pelota y un notorio equilibrio en el predomio del campo y de posibilidades de gol.

Estas características que asumió el partido, las canalizó mejor Audax en el primer periodo, en el que sin dominar abiertamente y usando de preferencia el pelotazo largo sobre Salah o Gamboa, se creó dos o tres bastante claras. En una de ellas, Gamboa movilizado desde atrás por Olivos, entró resueltamente pero su disparo lo salvó Cabrera en la boca misma del arco. Posteriormente otro remate, esta vez de Yáñez, lo contuvo el meta lotino cuando el gol ya se aclamaba.

En la segunda etapa, el tono de equilibrio se mantuvo hasta el instante en que fue expulsado Luis Vargas. A partir de ahí, el medio campo de los sureños, muy bien marcado en el primer tiempo, se soltó y empezó a construir lo que no había podido construir en la etapa inicial. Como consecuencia, Audax fue empujado hacia atrás y ya su ataque numéricamente disminuido por el retroceso de Gamboa y luego de González, quedó entregado sólo a las escapadas individuales de Salah, quien siendo rápido y voluntarioso como es, no pudo sustraerse a la custodia muy celosa y muy segura que sobre él ejercieron conjunta y separadamente Pablo Díaz y Azócar.

Al perder Audax fuerza y continuidad en su ataque, el prodominio del match lo ejerció Lota, que mmucho más vigoroso, más experimentado y con hombres más claros en la terminación de las jugadas, tupo también ocasiones de haber ganado el partido. Osorio, el más activo de los delanteros, entró varias veces pero sus remates o carecieron de dirección o fueron contenidos por Adan Godoy. También Lara, en una ocasión remató en buena posición, pero el disparo, chocó en uno de los verticales cuando la chance del meta itálico era punto menos que nula.

Si se considera lo que ocurrió en ambos partidos es obvio que el empate a cero fue justo, ya que al relativo predominio de Audax del primer tiempo, opuso Lota un fútbol más macizo, más continuo y con visos ofensivos más claros los 45 minutos finales.

—Pelé marcó el gol carioca.

AUSTRIA LE EMPATO A LOS BRASILEÑOS

SAO PAULO, (BRASIL), (UPI). La Selección Austriaca de Futbol sorprendentemente fuerte, contuvo a Brasil, triple Campeón Mundial y poseedor de la Copa Jules Rimet, logrando un empate a un gol.

La única conquista brasileña fue lograda por Pelé a los 33 minutos del primer tiempo.

Kurt Jara igualó el marcador para Austria los seis minutos del segundo tiempo con un remate de izquierda desde corta distancia.

Vuelta de Francia:

PARA MERCKX LA 13a. ETAPA CONTRA RELOJ

ALBI (Francia) (UPI).- El belga Eddy Merkx ganó hoy la etapa contra reloj de la Décimotercera jornada de la vuelta ciclística a Francia, pero tan solo recuperó 11 segundos de la ventaja que en las posiciones generales le lleva el español Luis Ocaña.

Merckx recorrió los 16.3 kilómetros en 22 minutos, 57.5 segundos, y se mostró enfadado al final de la prueba.

"Es un escándalo. He visto con mis propios ojos a un automóvil ir a la par de Ocaña protegiéndole del viento. Eso es inadmisible", dijo el as mundial.

Merckx está a siete minutos y 23 segundos de Ocaña cuando falta tan solo una semana para finalizar el tour francés.

Las posiciones de la etapa fueron:

1.- Eddy Merkx Bélgica 22 minutos 57.5 segundos.
2. Luis Ocaña, España, 23.08.7
3. Charly Grofskost, Francia 23:08.9
4. Cyrille Guimard, Francia 23:23.6
5. Ferdinand Bracke, Bélgica 23:23.9
6. Mauro Simonetti, Italia, 23:38.11
7. Bernard Thevenet, Francia, 23.39 8
8. Joaquim Ugostinho, Portugal, 23:47
9. Desire, Letor, Francia 23:52
10. Bernard Labourdette, Francia, 23.53.1

Las posiciones generales quedaron así:

1. Luis Ocaña, España 64 horas 23 minutos 32 segundos
2. Eddy Vlerkx, Bélgica, 7.32
3. Joop Zoetemelk, Holanda 9:34
4. Lucien Van Impe, Bélgica, 10:14
5. Gosta Peterson Swden 10:30
6. Bernard Thevenet, Francia 10:39
7. Leif Mortensen, Dinamarca 14:31
8. Tomás Petterson, Suecia 15:21
9. Joaquim Agostinho Portugal 21:10
10. Cyrille Guimard, Francia, 21.50



MERCKX. El solitario astro del pedal.

En Alemania.

TRAGICAMENTE MURIO EL VOLANTE MEXICANO PEDRO RODRIGUEZ

NUREMBERG (ALEMANIA OCCIDENTAL (UPI). El famoso volante méxicano Pedro Rodriguez murió hoy en un accidente ocurrido en la prueba automovilística de las 200 millas de Nuremberg, según se anunció.

Un vocero policial dijo que Rodriguez falleció en el Hospital Municipal de Nuremberg a las 3,30 P.M. (143 OGMT), víctima de las quemaduras y heridas sufridas al estrellarse su coche.

Según versiones por varios testigos, Rodriguez al parecer acelero su coche cuando estaba por entrar en una curva cerrada. Su Ferrari comenzó entonces a patinar, luego volco y estallo en llamas rápidamente.

Un guardia de la pista logro sacar Rodríguez de entre los destrozos ardientes de su automóvil y el gran volante mexicano en coches de la fórmula uno fue llevado velozmente en una ambulancia al hospital Municipal.

Rodriguez, según se informó, sufrió una fractura del craneo así como de varios huesos y presentaba también fuertes quemaduras.

Un portavoz del hospital dijo que el desesperado empeño de los médicos en salvarle la vida resultó infructuoso.

El accidente fatal ocurrió en el autódromo de Noris, situado en **las afueras de Nuremberg** cuando Rodríguez se hallaba de puntero en la primera carrera de la competición **por la serie mundial** El volante azteca tenía 31 años de edad.

Venció a Lates:

PARA LOYER FUE EL "FLORETE 71"

Jiménez, segundo en el repechaje, no pudo competir.

Luis Loyer, representante del Stade Francés, obtuvo el gran premio Floreste 71 instituido por la federación Nacional de Esgrima, luego de vencer limpiamente a su rival, Eduardo Lates.

La elección entre Loyer y Lates, justo es decirlo, se debió exclusivamente a que Sergio Jiménez, ubicado inmediatamente después del campeón en el repechaje, debió retirarse debido a razones estrictamente familiares que lo obligaron a abandonar la competencia.

Debido a su retiró le tocó a Lates disputar el trofeo, el que perdió luego de excelen**te actuación.**

En la tirada anterior Unda había sido derrotado por Manuel Rojas.



Luis Loyer, ganador del Florete 71.



Con toda tranquilidad Claudia Cortés se acerca a la marca, no la logró pero merece ir a Cali.

Claudia Cortés a décimas de lo pedido:

LA JUVENIL NADADORA MERECE LLEGAR A CALI

—Su rendimiento, disminuído por la falta de elementos, asegura una buena ubicación.

Pese a su excelente crono para los 200 metros libres la juvenil nadadora Claudia Cortés no pudo lograr la marca mínima exigida por el Comité Olímpico para su participación en la delegación que nos representará en Cali, Colombia.

Con un crono de 2.25,8 quedó sólo a 8 décimas de la marca mínima exigida pero, desgraciadamente, no cumple con lo solicitado para su viaje. Sólo Maureen Bontá podrá representarnos en los Panamericanos de Cali aún cuando, y creemos interpretar a la totalidad de los aficionados de la natación, lo lógico sería que tanto Claudia Cortés como Juan Luis Jurado estuvieran también en las pruebas a efectuarse en Colombia.

Lo creemos no por un afán de retribuir la constancia de ambos, sino como un paliativo merecido por las desventajas que la han sido ofrecidas en nuestra capital. No han nadado ni practicado jamás en una pileta olímpica y no han contado nunca con los medios con que seguramente contarían en Cali, y eso, desde luego, nos hace pensar que su rendimiento sobrepasaría con mucho las marcas obtenidas en nuestro país con precarios medios y recursos.

En todo caso, la actuación de Claudia Cortés sobrepasó con mucho las opiniones y vaticios, aún cuando su tiempo se vio afectado por la realización de sólo cuatro vueltas olímpicas y una partida falsa.

Dio todo lo que pudo en una pileta sin luces y desnivelada en sus aguas, lo que afecta naturalmente a la visión necesaria para ver las líneas demarcatorias, que no existen, y para coordinar la llegada y la vuelta.

Buena actuación pese a no ser lo pedido, que la hace ser una buena carta para los Panamericanos, y mucho más aún si pensamos que su marca, 2.25,8, es la RUPTURA DEL RECORD DE CHILE PARA LA MISMA PRUEBA.

EL ENTRENADOR

Juan Carlos Rojas, el entrenador a cargo de Claudia, y máxima autoridad nacional en natación fue el más satisfecho, sabe que su pupila está en el tiempo solicitado y no desconfía de su suerte.

Confía en ella y valora realmente su capacidad, aún cuando, como todos, afirma que "si se contara con los elementos necesarios no habría fallas y caerían estas fatales décimas".

"Sé, agrega, que Claudia puede perfectamente bajar incluso la marca solicitada pero, como todos lo saben, las marcas caen siempre en las competencias; es difícil romper un record cuando se nada solo y sin representar a nadie".

"Ella es extraordinaria, capacitada y con "cancha" internacional, por eso confío y espero. . .".

Todos coincidimos en lo mismo. . .

Natación: 200 mts libre

NIÑA AUSTRALIANA MARCO 2° MEJOR TIEMPO MUNDIAL

NUEVA YORK (ANSA). La nadadora australiana, Shane Gould, de catorce años, marcó anoche el segundo mejor tiempo mundial, adjudicándose la prueba de los 200 metros estilo libre, con el tiempo de 2'06'6.0

El record de la especialidad lo detenta la norteamericana Debbie Meyer, que lo estableció en Londres, en abril pasado, con el tiempo 2'06'5.

La australiana Gould obtuvo el resultado en la reunión de natación internacional de Santa Clara, en California. Ayer la australiana había conquistado el record mundial en los 400 metros estilo libre.

Ganó por segunda vez consecutiva

RICARDO ASTORGA DE BATA IMBATIBLE EN EL CICLOCROSS

El fuerte corredor de la tricota del club peñaflorino empleó el tiempo de 26 minutos 42 segundos para los 6.750 metros que tuvo el recorrido. Segundo fue el "carteros" Héctor Pérez, en una sensacional performance.

Un nuevo triunfo para el corredor Ricardo Astorga del club Bata de Peñaflor, fue el resultado final de la competencia de ciclocross, disputada en el día de ayer en la subida de Pedro de Valdivia Norte del Cerro San Cristóbal, por la segunda fecha de esta especialidad. El torneo que tuvo un interesante desarrollo fue organizado en forma magnífica por el club industrial y contó con el control oficial de la Asociación Santiago de Ciclismo.

En realidad, casi se podría decir que no estaba en ningún cálculo la derrota del fuerte y guerrero corredor venido de la Isla de Maipo. Su victoria del domingo anterior (donde dio fácil cuenta de sus rivales) fue amplia, contundente y por sobre todo demostró un dominio absoluto de esta difícil disciplina. Quizás este punto de referencia servía de base a la confianza del numeroso público e incondicionales parciales que esperaban ver una vez más su diestra en alto.

Y sin duda que ello ocurrió. Pero habrá que reconocer en honor de la verdad, que en esta ocasión su triunfo fue más estrecho. Fue conseguido con más esfuerzo ante la tenaz e inesperada resistencia que le opuso Héctor Pérez de Carteros, el que se constituyó a través de las seis vueltas en competencia (6.750 metros) en un adversario de fuste, por su arrojo y valentía para superar los duros obstáculos naturales que tuvo el evento.

LA CARRERA

Los dos primeros circuitos, fueron netos para Ricardo Astorga, que inmediatamente después de bajarse la bandera que daba la partida a los 24 participantes de Todo Competidor, tomo decididamente la delantera. Este notable despliegue de potencia física, dio la impresión que la lucha solamente estaría superditada a la ventaja que obtendría sobre su más cercano perseguidor. Pero para todos fue una sorpresa, cuando al tomar la bajada que había para pasar frente a la meta(el que en realidad era lodazal de un ángulo muy agudo) Héctor Pérez fue uno de los pocos (por no decir el único) que no descendió de su máquina para pasarlo y montado en su bicicleta se jugó su chance en este pequeño tramo en que prevalecían indiscutiblemente sus grandes condiciones de ciclista avezado y canchero. Ya en la cuarta vuelta estaban casi juntos con una pequeña ventaja para Pérez que cumplió una verdadera hazaña al descontar la ventaja que le llevaba Astorga, emparejarlo e incluso pasarlo en el transcurso de la quinta vuelta. Con estas alternativas tan brillantes que ofrecía la prueba, todos se aprontaron para ver una llegada sensacional, ya que ambos rivales se merecían por lo que habían rendido hasta ese momento. Uno por su potencial y calidad física. El otro por su sapiencia y conocimiento de su deporte.

El sexto y último giro fue emotivo por los detalles antes anotados. Sin embargo el Ciclocross, es una prueba donde al final se impone el más fuerte y no existió en esta oportunidad la excepción de la regla. Al entrar en la plaza de juegos infantiles que estaba ubicada a más o menos 300 metros del punto de largada y que tenía que ser atravesada a pie por los ciclistas, ya que la circundan unos puentes y su planicie está llena de resbalines, balancines y columpios lo que impedía el normal accionar de los pedaleros, Ricardo Astorga sacó a relucir su mayor resistencia y allí definió la carrera para llegar a la línea de sentencia con casi un minuto de ventaja sobre Héctor Pérez.

Excelente performance fue la que ofrecieron estos dos ciclistas.

OTRA PARA CESAR PARRA

Si Ricardo Astorga repitió su triunfo del domingo pasado, otro tanto ocurrió con César Parra, de Conchalí, el flamante ganador de Cuarta Categoría. Y también su victoria se vio amagada por el trabajo que desarrolló Luis Carrera de Mademsa, que a pesar de ser un pedalista de Intermedia, escoltó en una estrecha llegada al corredor comunal para ubicarse en el segundo lugar y de paso ser el vencedor de su categoría.



Ricardo Astorga, con su bicicleta al hombro supera los obstáculos que tuvo la prueba pedalera del cual resultó vencedor indiscutible.

RESULTADOS GENERALES

Los resultados generales de la segunda fecha del Ciclocross, fueron los siguientes:

INTERMEDIA: 3 vueltas de 1.125 metros cada una. 1° Luis Carrera, Mademsa, 13 minutos 43 segundos; 2° Mario Bretti, Carteros, 15'12"; 3° Pablo Zúñiga, Cóndor, 16'.50".

CUARTA CATEGORIA: 3 vueltas de 1.125 metros cada una. 1° César Parra, Conchalí, 13 minutos 19 segundos; 2° Javier Carrasco, Bata, 13'.55"; 3° Gabriel Mac-Vikan, Conchalí, 14'.54"; 4° José Saravia, Cóndor, 15'.01"; 5° René Acevedo, Centenario, 15'.37"; y 6° Enrique Villarroel, Conchalí, 15'.55".

TODO COMPETIDOR: 6 vueltas de 1.125 metros cada una. 1° Ricardo Astorga, Bata, 26 minutos 42 segundos; 2° Héctor Pérez, Carteros, 27'.11"; 3° Claudio Tapia, Bata, 29'12"; 4° Orlando Guzmán, Bata, 29'40"; 5° Jaime Quintero, Bata, 29'52"; 6° Víctor Catalán, Mademsa, 29'59"; 7° Horacio Jiménez, Centenario; 8° Pedro Aguilera, Carteros; 9° Manuel Plaza, Cóndor; 10° Juan Arriagada, Bata; 11° Raúl Jorquera, Bata; 12° Fernando de los Ríos, Bata; 13° Guillermo Basualto, Mademsa; 14° Héctor Martínez, Carteros y 15° Alberto Poblete, Bata.



Las piedras, el barro y un árbol caído como consecuencia del sismo que azotó la zona central del país, sirvieron de marco extraordinario para la segunda fecha del Ciclocross. El ganador: Ricardo Astorga de Bata al fondo Fernando de los Ríos otro de los buenos elementos del club peñaflorino.

Básquetbol Oficial:

PARA LA UTE Y QUINTA FUERON LOS PUNTOS

CON UN INTERESANTE partido disputado entre los quintetos de Quinta Normal y Ferroviarios se cumplió la Sexta Fecha del Campeonato de Básquetbol Oficial en el Nataniel.

En el encuentro preliminar Universidad Técnica había logrado un categórico triunfo de 79 a 58, frente al elenco de Madeco.

Se trató, como extraña excepción, de partidos disputados entre equipos equiparados en su rendimiento y recursos, pecando también por igual en las fallas defensivas y de marcación.

Mostraron los jugadores una muy buena disposición para "enfrentar" a sus rivales, pecando sí, de falta de seguridad en los ataques, perdidos la mayoría de ellos por fallas enormes y poca capacidad de lanzamiento, lo que los transformó en cuadros destinados a ganar "por" el marcaje sin preparación y la anotación casi a la suerte.

Pese a ello, y debemos decirlo, la sexta fecha mostró una faceta de igualdad que por lo menos entretuvo al escaso público asistente, ya que no se trató de partidos absolutamente designados en los que cinco "tratan" de jugar y los otros se entretienen.

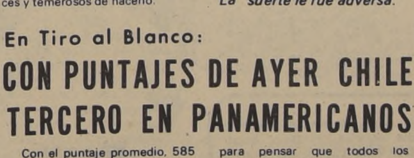
Merecidos los triunfos de Universidad Técnica y mucho más aún el logrado por Quinta Normal, elenco que logró en las finales del match aprovecharse de las notorias fallas de Ferro, equiparando primero el marcador y luego superando su scorer. 66 a 57 fue el marcador, y creemos que se hizo justicia, supo Quinta Normal enfrentar bien el partido en el segundo tiempo, cuando los defensores de Ferro perdieron la calma y el empuje. Buen repechaje el de Quinta, que desconcertó a los jugadores de Ferro y a su DT. No pudieron, luego, contener la marcación del quinteto rival y sólo trataron, con pésima suerte, de aminorar distancia con tiros desde fuera, falló la puntería, la sincronización y la lógica.

Pudieron los de Ferro haber mantenido el marcador, más aún si pensamos que Quinta no supo en ningún momento "retener" pelota, pero se mostraron incapaces y temerosos de hacerlo.

Fernández, de Ferroviario, fue el único que hasta el final confió en el triunfo... La suerte le fue adversa.



J.Vergara, el más regular de nuestro tiradores nacionales en la especialidad Match Olímpico.



En Tiro al Blanco:

CON PUNTAJES DE AYER CHILE TERCERO EN PANAMERICANOS

Con el puntaje promedio, 585 puntos obtenidos ayer por nuestro seleccionado de Tiro al Blanco, en la especialidad, Match Olímpico, Chile estaría tranquilamente ocupando el tercer lugar, en el concierto Panamericano de acuerdo al último mundial.

Durante el fin de semana, Roberto, Huber, Ramiro Lastra y J. Vergara, cumplieron un nuevo entrenamiento destinado a controlar sus marcas.

El sábado, el crédito nacional, Roberto Huber, anotó 592 puntos, mientras que ayer, hizo 591 contra 584 de Ramiro Lastra y 583 de Vergara.

Todos los tiradores, están empleando bala standard, para sus prácticas que no es precisamente, la más adecuada o de competencia, la R - 50, alemana y de allí nace la conformidad para pensar que todos los puntajes serán notablemente mejorados en Cali, donde les espera munición inglesa, que al decir de los entendidos es la mejor del mundo.

No participó en este control, la única dama que integra el equipo chileno, Pilar Valenzuela, por encontrarse enferma su señora madre, a quien se encuentra acompañando, estimándose que el próximo domingo retornará al Polígono de Recoleta.

Después de contabilizados los puntajes, hubo conformidad entre los dirigentes y tiradores por considerarse que están dentro del rendimiento normal de nuestros representantes, aún cuando Huber, por ejemplo, no se acercó a su record de 597 puntos y tanto Lastra como Vergara, hicieron menos de 585.

AQUI, EL NACIONAL

Partido	Figura	Equipos	Comentarios

O'HIGGINS 1 — GREEN CROSS 0

CANCHA: Estadio Braden

PUBLICO: 6.342

PAGARON: E° 42.804

GOLES: Sergio Pérez a los 53 minutos.



Alfredo Rojas (O'H).

O'HIGGINS: Díaz; Contreras, Gálvez, Abarca y León; López y Retamal; Pino, Rojas, S. Pérez y F. Pérez.

GREEN CROSS: Anabalón; Barrera, Novoa, Magna y Urra; Silva, Cortázar y Barrales; Araneda, Peñaloza y V. M. González.

ARBITRO: Mario Lira

Aprovechó O'Higgins su condición de local para presionar insistentemente a los temuquenses, a los que les costó mucho equiparar un partido que les resultó desfavorable, luego de la excelente actuación del delantero Sergio Pérez.

Se trató de un match falto de "empeño" de gol, en el que sobresalieron sólo González de Green y el autor del gol del triunfo. No se vio en el Estadio Braden la pujanza de los encuentros anteriores de Green Gross, equipo que se dejó estar y que bajó notoriamente su rendimiento luego del gol.

RANGERS 1 — U. ESPAÑOLA 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca

PUBLICO: 6.812 personas; 1.176 socios de Rangers, 25 de U. Española.

RECAUDACION: E° 45.043.

GOLES: Barría, a los 3' del primer tiempo.

EXPULSADO: Yávar, por juego brusco, a los 35' del segundo tiempo.



Héctor Barría (Rangers)

RANGERS (1): Rubio; P. Rojas, Velasco, Azócar y Díaz, Opazo y Briones, Villar, Barría, Da Silva y Bejcek, D.T. Sergio Cruzat.

UNION ESPAÑOLA (0). Vallejos, Machuca, Avendaño, Berly y Arias, Carvallo, Yávar y Gonzalito, Farías, Fonseca y Véliz, D.T. Néstor Isella

ARBITRO: Jaime Amor (bien).

Rangers de Talca consiguió una excelente victoria al imponerse por la cuenta mínima ante Unión Española, en un partido intenso y gustador. Los talquinos marcaron un temprano gol, que les permitió desarrollar en el resto del encuentro un esquema defensivo que les dio la victoria final. Ambos arqueros trabajaron bastante y se constituyeron en figuras de sus equipos. Unión Española, en el segundo tiempo, impuso un ritmo fuerte. Pero algunos jugadores exageraron la nota y dieron un clima de brusquedad al partido. Merecida la victoria del cuadro local.

HUACHIPATO 3 — ANTOFAGASTA 0

CANCHA: Estadio Las Higueras.

PUBLICO: 2.533.

PAGARON: E° 19.280.

SOCIOS: Huachipato, 638.

GOLES: Garcette a los 31'; Landa a los 28' del segundo tiempo y Pardo a los 31.



Honorino Landa (H)

HUACHIPATO: Mendy; Eyzaguirre, Pérez, Contreras y Canelo; R. Rojas y Acevedo; Fouilloux, Pardo, Landa y Garcette.

ANTOFAGASTA: Fernández; Poblete, Benedetto, Avalos y García; Rodríguez y H. Bravo; Puchi, Gangas, Ottesen y Astudillo.

ARBITRO: Juan Silvagno

Excelente partido en el que Huachipato dominó ampliamente a la oncena nortina, anulando primero su línea ofensiva para lograr luego una inobjetable victoria.

El cuadro de Caupolicán Peña supo en todo momento opacar completamente a los visitantes, los que sólo lograron escasas e infructuosas entradas al área de Mendy, dirigidos principalmente por Gangas.

Se trató, en resumen, de un buen match que logró entusiasmar vivamente al público asistente.

ASCENSO

Ñublense 3 — Bádminton 0

Estadio: Municipal de Chillán

Público: 4.940 personas.

Recaudación: E° 36.362.

Arbitro: Julio Rubio (bien).

Goles: 11 minutos, Godoy (Ñ); 63' y 90' Vásquez (Ñ).

ÑUBLENSE (3).- Osben; Bobadilla, Ríos, Cerda, Bravo, Aravena, E. Varas, Silva, Vásquez, Godoy y Avila.

BADMINTON (0).- Campodónico; Padilla, Aguilar, Astorga, Monjes, Valenzuela, Gutiérrez, Albornoz, Quinteros, Orrego y Suárez.

Una inobjetable victoria logró ayer, en su cancha, Ñublense al vencer a Bádminton de Curicó, por 3 goles a 0.

La primera fracción finalizó con la cuenta mínima. En el segundo lapso, Ñublense confirmó sus bondades y aumentó en dos ocasiones por mediación del piloto de ataque Godoy, que a la postre fue el mejor hombre de la cancha.

Bádminton, en todo el match, no pudo contener la avalancha de los delanteros locales, que no supieron de respiro demostrando un excelente estado físico.

(Gentileza Radio La Discusión).

DEP. OVALLE 4 — INDEPENDIENTE 1

Deportes Ovalle, cumpliendo una excelente actuación, venció ayer categóricamente a Independiente de Cauquenes por 4 goles a 1, en el match correspondiente a la segunda fecha de la primera rueda.

La lluvia, que en forma incesante cayó sobre la ciudad, impidió que asistiera una mayor cantidad de público, registrándose por ello una de las más bajas recaudaciones del torneo.

Los goles para el vencedor fueron anotados por Jatibovich, Quintanilla, Farías y Quiróz.

Varas, en jugada personal, descontó para Independiente.

Desde Ovalle se informó que el partido, pese a las malas condiciones del terreno, gustó al público asistente, especialmente por la brillante expedición del cuadro local, que sin emplearse a fondo dominó abiertamente desde el pitazo inicial.

Independiente, pese al esfuerzo empleado a lo largo de los noventa minutos, se vio disminuído en su accionar al retrasar demasiados hombres.

La victoria de Ovalle se ajusta totalmente a lo acontecido. Las ocasiones que se produjeron se aprovecharon en lo positivo del fútbol, los goles.

NO SE JUGO MATCH S.A.U. IBERIA

Debido a las desastrozas condiciones materiales en que quedó el Estadio Municipal de San Antonio, provocadas por el sismo que asoló a cuatro provincias, fue postergado indefinidamente el match San Antonio-Iberia.

Ambos equipos debían medirse ayer, por la segunda fecha de la primera rueda del certamen.

De acuerdo a informaciones extraoficiales, el estadio porteño quedó en tan malas condiciones que deberá cerrar sus puertas por varios meses. Mientras tanto, agregan esa informaciones, San Antonio busca una nueva plaza para cumplir sus compromisos como local.

SUSPENDIDOS LOS PARTIDOS EN CALERA VIÑA Y S. FELIPE

NO SE JUGARON ayer los partidos entre San Felipe-Magallanes, a jugarse en San Felipe; Unión-Calera-Concepción, a jugarse en Calera, y Everton-La Serena, a jugarse en Viña del Mar.

La orden la dio el Jefe de la Plaza y sobraron razones para proceder de esta manera.

Entrenaron en Santa Rosa de Las Condes.

PARAGUAYOS: UNA VISITA A GARCIA Y LUEGO A LA CANCHA

Emotivo resultó el primer acto oficial de la delegación paraguaya de fútbol, que se encuentra en nuestro país desde el sábado por la tarde, y que viene a jugar con el Seleccionado Nacional, el próximo miércoles, en el Estadio Nacional.

Luego de su arribo a la capital, se hospedaron en el Hotel Sheraton. Acomodaron las maletas y algunos dirigentes del fútbol paraguayo, los jugadores de Cerro Porteño y, especialmente Enciso, partieron hacia la Gran Avenida. Allí ubicaron la casa de Pedro García. El encuentro entre el jugador paraguayo —que en los partidos de la Copa fracturó al jugador de Unión Española— y García resultó emotivo. Como dos profesionales del deporte, conversaron amigablemente y recordaron con amargura el triste episodio del encuentro en el cual García resultó lesionado. Chilenos y paraguayos se estrecharon en un abrazo cordial, cerrando de este modo un ingrato capitulo de las relaciones deportivas entre ambos países.

ENTRENAMIENTO EN SANTA ROSA

Ayer por la mañana, el plantel paraguayo se dirigió alrededor de las 10.30 horas al campo de Santa Rosa de Las Condes, para efectuar la primera movilización preparatoria para el partido con los chilenos. En un bus de la Asociación Central de Fútbol, el plantel "machetero" arribó al recinto deportivo cruzado. Luego de solicitar permiso a los "difíciles" porteros del campo universitario (no cualquiera entra al Estadio) ingresaron a la cancha.

Bajo las órdenes del entrenador Aurelio González, técnico del equipo de Libertad de Asunción, y del preparador físico, Eduardo López Morán, los paraguayos realizaron algunos minutos de gimnasia para soltar los músculos. Finalizaron la primera práctica con un animado partido de fútbol. El resultado fue un empate, y por lo tanto, todos los jugadores se ganaron el derecho de beber una copita de vino al almuerzo, como señaló el entrenador.

POSIBLE EQUIPO

Aurelio González, el técnico paraguayo, señaló que éste era un equipo que se estaba preparando para tomar parte en el Mundial chico que estaba organizando Brasil. Agregó que la base del seleccionado eran los planteles de los clubes Cerro Porteño y Olimpia. "Es una mezcla de jugadores veteranos y juveniles. Es lo mejor que hay en Paraguay en estos momentos", manifestó el entrenador.

Aún no está decidido, pero el probable equipo de la Selección Paraguaya que enfrente a nuestro representativo nacional es el siguiente: Villanueva, en la portería; Molinas, Bobadilla, Monges y Mendoza, en la línea de zagueros; A. Sosa, Espinoza, y Arrúa, en el sector medio; Del Puerto, Diarte e Irale, en el ataque.

ENCISO: "GARCIA ES UN GRAN MUCHACHO"

Cuando finalizó la práctica, conversamos con el jugador Enciso, causante de una grave lesión a Pedro García.

—"Sí, anoche fuimos a verlo a su casa. Desgraciadamente nos impusimos de su estado. Pero es un gran muchacho. Entendió mis explicaciones y nos dimos un abrazo".

—¿Por qué no fue a verlo al momento de su lesión?

—"Nos enteramos al otro día por los periódicos de la gravedad de la lesión. Quisimos ir con un dirigente a la casa del jugador, y nos quedamos esperando a un señor que nos iba a llevar. Pero no llegó y tuvimos que embarcarnos en el avión. Yo en Asunción supe por los diarios del estado de García. Y lamenté mucho lo ocurrido. A mí nunca me habían expulsado de una cancha, siempre he sido leal, desgraciadamente esa fue una jugada dura, pero sin mala intención. García iba a "chutear" y yo me iba cayendo. Puse el zapato y allí sucedió...Es una lástima".

EN EL NACIONAL

Luego del entrenamiento, los paraguayos regresaron a almorzar al Hotel y por la tarde asistieron al Estadio Nacional a presenciar el encuentro entre Colo Colo y Católica. Hoy por la tarde continuarán su preparación, con una práctica posiblemente en la cancha del Nacional.

La base de la Selección Paraguaya, que se está preparando para el Mundial Chico de Brasil, pertenece a los clubes Guaraní y Olimpia.



Justiniano Enciso, el hombre que causó problemas en Chile. En el entrenamiento se mostró como un muchacho correcto. Lo primero que hizo al llegar a nuestro país fue visitar a Pedro García.



La fuerza y potencia de los paraguayos estuvo presente ayer en el entrenamiento de Santa Rosa de Las Condes.

Rueda final de Vóleibol escolar:

CALAZANS VENCIO A LUIS CAMPINO

EL SABADO por la tarde comenzó a disputarse la primera fecha de la rueda final del Campeonato Interescolar de Vóleibol Femenino y Masculino, que organiza la rama escolar de la Universidad Católica. En el Gimnasio cruzado se jugaron seis partidos, en un clima de intensa lucha y con un bullicioso marco de público.

PRIMERO LOS VARONES

Los tres primeros partidos programados correspondieron a varones. En el primero de ellos, que se inició a las 15 horas, el sexteto del Liceo Miguel León Prado derrotó a la representación del Colegio Hispano Americano por el marcador de 15/11, 13/15 y 15/4. Solamente en el segundo set los vencedores tuvieron problemas con su adversario, luego terminaron por imponerse cómodamente.

En el segundo partido, Calazans venció en forma relativamente fácil a su adversario, el sexteto del Liceo Luis Campino. En el primer set, los muchachos del Calazans se se mostraron nerviosos y tuvieron problemas para imponerse por el marcador de 16/14, luego de una intensa lucha. El segundo set tuvo un dueño absoluto. Calazans, que venció por el amplio marcador de 15/5.

Finalmente, a las 16.30 horas se enfrentaron las escuadras de los colegios San Ignacio y San Gaspar. Triunfó el primero de los mencionados, San Ignacio, por la cuenta de 15/12, 2/15 y 15/9.

CON DIFICULTADES U. SALVADOR

En el primer partido de damas, el sexteto de Universitario Salvador tuvo que extremar sus esfuerzos, para imponerse a la representación de María Auxiliadora. Su jugadora internacional, Carolina Hernández, fue figura fundamental, toda vez que sus saques descompusieron al equipo rival. El primer set, resultó demasiado cómodo para las muchachas del U. Salvador, al ganarlo por 15/6. Pero luego, en el juego siguiente, numerosos errores y una levantada de las representantes de M. Auxiliadora fueron las causas de la derrota en el set, por la cuenta de 9/15. En el set definitorio, las chicas de El Salvador consiguieron una apabullante victoria al obtener el juego por el marcador de 15/1.

Más tarde, el Colegio Saint John's venció en dos sets a San Miguel, por la cuenta de 15/7 y 16/14, en un partido equilibrado.

Finalmente, en el último partido de la jornada, el equipo de Santa Elena obtuvo una merecida victoria sobre la representación del Liceo Santiago, al vencerla por la cuenta de 15/12 y 15.8/



Un ajustado triunfo consiguieron las muchachas de Universitario Salvador al vencer en tres sets a María Auxiliadora.

Saint John's no tuvo problemas para imponerse sobre el equipo de San Miguel.



Las chicas de Universitario Salvador pintan para campeonas. Carolina Hernández, jugadora internacional, con sus compañeras, al finalizar la jornada del sábado.

Pensando en la nacionalización del Cobre:

OSVALDO CORNEJO GANO LA 27ª MARATON DE LOS BARRIOS

Aceptable performance de Osvaldo Cornejo en los 14 kilómetros de la Maratón de los Barrios, que organizó Deportivo Suplementeros. Con 39.57.6 se adjudicó el evento donde participaron 26 atletas con la deserción de Higinio Bustos que redujo a 25 la llegada final.

Más atrás, otro colocolino, Mario Valdivia, que empleó el tiempo de 40.09 dando a entender que el juego de equipo con su compañero Cornejo funcionó espléndidamente bien.

Buena también la llegada de Víctor Toro, de Suplementero, que con 40.35.6, se permitió ocupar la tercera ubicación. Mario Castro, de Royal, tampoco estuvo fuera de lo plausible, fue quinto con 41.21.7.

En resumen, la 27° versión de la clásica Maratón de los Barrios fue para los representantes de Colo Colo, que por medio de Osvaldo Cornejo primero, y Mario Valdivia, segundo, se adueñaron de la prueba de 14 kilómetros.

Por razones obvias, no estuvieron presentes los corredores de Valparaíso y alrededores, quienes habían comprometido su participación.

De cualquier modo, en la Plaza Bulnes estuvieron los mejores y la prueba la ganó con toda justicia Osvaldo Cornejo, de Colo Colo.

RESULTADOS GENERALES

1.- Osvaldo Cornejo, de Colo Colo, 39.57.6; 2° Mario Valdivia, Colo Colo, 40.09; 3° Víctor Toro, Suplementeros, 40.35.6. 4° Mario Castro, Royal, 41.21.7; 5° Enrique Vera, UTE, 41.50. 6° 42.17.0; 7° Eduardo Yarur, Universidad Católica, 42.30.0; 8° Ramón Reyes, Colo Colo, 42.33.0; 9° Julio Campos, Colo Colo, 42.37.0 y 10° Sady Urrutia, Colo Colo, 43.42.0.

El ganador se adueñó de la prueba desde el instante mismo en que el juez de partida dio el vamos a la maratón, lo que viene a hacer más meritorio su triunfo.



El grupo sale buscando de inmediato la punta. Al fondo se ve al ganador y al extremo izquierdo a Valdivia.



Los ganadores: Cornejo, Valdivia y Toro, de izquierda a derecha. Así, en este mismo orden llegaron.

Atletismo:

LIGA MAIPU 1º EN TORNEO DE LIBRE PARTICIPACION

Las vacaciones y un poco también la inestabilidad del tiempo, fueron los factores que conspiraron contra el éxito total del primer torneo atlético de libre participación efectuado ayer en la pista del estadio de la Universidad Técnica.

En realidad no puede hablarse tampoco de fracaso, ya que no obstante los factores negativos ya enunciados, no menos de 150 atletas intervinieron en las diversas pruebas contempladas en el programa. Sin embargo en condiciones normales este número de participantes habría sido sin duda mucho mayor y por lo mismo más satisfactorio el resultado final de la competencia.

Considerando la casi total inexperiencia de los atletas- la mayoría sin afiliación oficial a ningún club- y las posiciones poco favorables de la pista, puede estimarse como auspiciosos, los registrados obtenidos en varias de las pruebas efectuadas. Es el caso entre otros de Ricardo Vidal, hijo del famoso fondista internacional, quien en los 100 metros categoría superior puso el tiempo de 12 segundos clavados y en los 1.000 metros 2.51.0, que también colocó Luis Catalán, otra figura promisoria.

En los 300 metros categoría infantil, destacó el registro de Octavio O'Nell del Club Suplementeros, quien puso para la distancia 39.7. En la competencia de damas fueron valiosos los triunfos de Rosa Vergara, quien ganó los 60 metros, serie intermedia con 8.4 y Rocío Berenger, ganadora de los 50 metros para infantiles con el tiempo 7.4.

Los ganadores de las finales de las distintas pruebas efectuadas fueron los siguientes: **60 metros intermedia damas.** 1ª Rosa Vergara de la Liga Atlética Maipú con 8.4; 2ª Rosario Valencia de la misma agrupación con 8.7. **80 metros damas superior:** 1ª Lucía Rojas L. A. M. 12.3; 2ª Teresa Espinoza del club Panamericano con 12.4 **50 metros infantil damas.** 1ª Rocío Berenguer, Club Panamericano 7.4; 2ª Verónica Ainzúa, Club Panamericano, 7.5 **60 metros infantil varones.** 1° Arturo Zamorano L. A. M. 8.0; 2° José Arguello, Club Manquehue 8.1. **80 metros intermedia varones.** 1° Roberto González, Club Panamericano 10.0; 2° Ramón Gaete, Club Holanda, 10.0 3° Antonic Osorio, Club Panamericano 10.0. 4° Juan Henríquez, Universidad Técnica 10.0. **500 metros infantil damas.** 1° Oriana Salas L. A. M.; 2° Emperatriz Prieto, Club Holanda 1.38. **600 metros damas superior. 1ª Noemí Valencia L. A. M. 1.54.0; 2ª Sonia O'Ryan, Club Panamericano 1.56.5 300 metros infantil varones.** 1° Octavio O'Nell, Suplementeros 39.7; 2° Arturo Zamorano, L. A. M. 40.8. **600 metros intermedia varones.** 1° David Vidal, Club Royal 1.31. 2° Raúl Riveros L. A. M. 1.31.5. **1.000 metros superior varones.** 1° Ricardo Vidal, Club Royal 2.51.0; 2° Luis Catalán L. A. M. 2.51.0

El puntaje total por clubes fue el siguiente: **Damas.**- 1° Liga Maipú con 151 puntos; 2° Club Panamericano 79 puntos 3° Club Holanda 61 puntos; 4° Atlético Santiago 34 puntos y 5° Escuela N° 84 con 12 puntos. **Varones.** 1° Liga Maipú con 103 puntos; 2° Club Panamericano con 92 puntos; 3° Club Holanda con 61 puntos; 4° Atlético Royal con 60 puntos; 5° Universidad Técnica con 41 puntos; 6° Atlético Santiago con 33 puntos; 7° Suplementeros con 30 puntos; 8° Estadio Italiano con 19 puntos; 9° Club Manquehue 15 puntos y 10° Liceo Victorino Lastarria con 13 puntos.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 C. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

LIBRETA de Ahorros, cuenta N° 5042 del Banco del Estado, Sucursal Estación, nula por extravío.

A. 12/6

EN SANTIAGO a 8 de julio de 1971 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Sergio Medina Acuña se procedió a constituir el Sindicato de O.O. y E.E. de Agesa Soc. Automotora Ltda. Quedando su directorio provisorio compuesto como sigue: Presidente: Sergio Rojo Ramos. Secretario: Juan Easterrica Araos. Tesorero: Luis Roman Von Furstenberg. Directores Ramiro García Zúñiga y Juan Torchia Zamora. Se hace la presente publicación dando cumplimiento al artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A. 12/6

POR EXTRAVIO quedan nulas libretas ahorro N° 25067401 y N° 25047044 Banco del Estado.

A. 13/6

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1133437 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Iván Katalinic Sánchez queda nula por haberse dado aviso.

A-12-6

NOTIFICACION.- En juicio arbitral que conoce Arbitro, don Ignacio Salazar Domeyko, sobre liquidación Comunidad inmueble Lord Cochranne 417 al 419, se ha decretado notificar por avisos diario La Nación, más correspondiente diario Oficial, siguiente resolución: Santiago, 19 Abril 1971. Por constituído compromiso, vengan partes a comparendo al estudio del Arbitro, Ahumada 370 Oficina 719, quinto día hábil después última notificación, 18 horas; y al siguiente hábil si fuere sábado, a hora indicada. Desígnase actuario a Secretario Luis Manterola Avila. Resolución dos julio actual, fijó día 30 julio en curso, 16 horas, en Secretaría Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, remate inmueble, Lord Cochranne 417 - 419 Santiago. Mínimo E° 56.000 pagaderos mitad contado, saldo dos cuotas iguales pagaderas tres y seis meses devengando 15% interés y máximo legal caso mora; garantizando saldo con hipoteca. Garantía: boleta o dinero por 10% mínimo. Más bases autos arbitrales en poder Arbitro. Luis Manterola, Actuario.

A-10-12-13-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Bernardo Cardone Barbato a Juan Bernardino Rafael Cardone Bersano. Secretario.

A-10-12-13-6.

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Blanca García Puchi a Jaime Erving, Mireya Consuelo y Magallanes Alejandro Rovira García, Secretario.

A-1012-13-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia, Olga Ester Cofré Fernández a Oscar Bautista Bonjardin Cofré. Secretario.

A-10-12-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Demetrio Armando Zamora Oyarzún a cónyuge, Inés Olivares Osorio, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A-10-12-13-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Eusebio Viera Gutiérrez, para José, Carlos, Rita, María e Irma Viera Cartes, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Cartes Ceballos. Practicaré Secretaría inventario solemne catorce julio 1971, quince horas.

A-9-1012-6

TERCER Juzgado Civil. Quiebra Industria Metalúrgica Ravel S. A. Resolución veinticinco junio último, tuvo por verificado crédito E°164.913,78, del Servicio Seguro Social, proveniente imposiciones, multa y recargo respectivo.

A-9-10-12-6

QUIEBRA. Consorcio Distribuidor Andino Ltda. "CODISA". Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, tuvo por verificado extraordinariamente un crédito por E° 31.344,00.- correspondiente a Ramón Escobar Núñez, proveniente de un contrato de compraventa de un automóvil marca DATSUN 1300. La Secretaria.

A-9-10-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Concepción Toro Muñoz a Cecilia Inés, Eduardo José y María Magdalena Barriga Toro, sin perjuicio derechos cónyuge Fernando Barriga Araya.

A-9-10-12-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Isabel Rivera Ravest a Adriana Rivera Ravest.

A-9-10-12-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Josefina Sylvia Inzunza a Graciela, Sofía, Dora, Juan y Josefina Kunkar Inzunza, sin perjuicio derechos cónyuge, Ricardo Kuncar Jara. Prracticaré inventario solemne, Secretaría, trece presente, quince horas. Secretaria.

A-10-12-13-6.

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Salinas Vega a Luis, Jorge y Teresa Siles, Salinas, respecto bienes quedados Chile.

A-10-12-13-6

QUIEBRA Sarquis y Cía Ltda., Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, tuvo por verificado extraordinariamente un crédito por E°168.186,10, correspondiente al Servicio de Seguro Social, proveniente de imposiciones y fondo de previsión. La Secretaria.

A-9-10-12-6

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas Estanislao Nogales Navas y Dolores Paredes Ortega para, Segundo, Francisca, María, Angel, y Oscar Nogales Paredes; Pedro, Angela y Rubén Nogales Ragido. Practicaré inventario solemne catorce julio 1971, dieciséis horas. Secretaria.

A-9-10-12-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Ignelda del Carmen Lara Estrada a Ignelda Gemita y José Luis Vargas La.a, sin perjuicio derechos cónyuge, Luis Humberto Vargas Vargas. Secretario.

A-10-12-13-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Juana Wermuth Reist a Federico y Ernesto Schwander Wermuth. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A-10-12-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Luis Alfaro Weber a Blanca Rojas Plaza y Mario y Hernán Alfaro Alvarado, sin perjuicio derechos primera como cónyuge.

A-10-12-13-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Teodoro Flatow Goffin a Fernando y María Consuelo Flatow Pilippi.

A-10-12-13-6

Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Pangilla Robles a Jorge y Lillian Pangilla Ibáñez, sin perjuicio derechos cónyuge, Mercedes Ibáñez.

A-10-12-13-6.

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Roberto Miranda Canelo a cónyuge, Angela Quinteros Olivares, sin perjuicio sus derechos. Secretario

A-10-12-13-6

Quinto Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raúl Enrique Eudoro Encalada Ubilla a María Leontina del Carmen y Erika Teresita de Jesús Encalada Tudela, sin perjuicio derechos cónyuge, Elba Silvia Tudela Taibo. Secretario.

A-10-12-13-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencias Emilio Edmundo González González y Luz Herminia Salinas Salinas a Edmundo Artagnan, Bernardo, Herminia del Carmen y Sylvia María González Salinas y Guillermo Daniel y Emilio González Verdugo. Posesión efectiva Emilio González Salinas concedióse a Guillermo Daniel y Emilio Adolfo González Verdugo, sin perjuicio derechos cónyuge Juana Verdugo Ibáñez. Secretario.

A-10-12-6

QUINTO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia Olga Carolina Schiffmann Renner, a Roberto Antonio Renner Martínez. Inventario solemne practicaré 12 actual, 16 horas. Secretario.

A-9-10-12-6

Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago Expropiación La Corporación de la Vivienda ha expropiado a los señores Miguel Ros Gordillo, Miguel Ferrer Socias y Valero Serrano Pérez, parte del inmueble ubicado en Comuna Las Barrancas, Departamento y Provincia de Santiago, de una superficie aproximada 8.440 m2. con los deslindes y dimensiones contempladas en el Plano T. N 2028 elaborado por Corvi. Inscripción de dominio inmueble a fojas 3.194 N° 5.326 del año 1955 del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización expropiación fijada común acuerdo en E° 50.640.- depositados en Cuenta Corriente este Juzgado, ordenándose publicación presente aviso para que los terceros interesados hagan valer sus derechos conforme artículo 30 Ley 5.604. Demás antecedentes en expediente Rol N° 1411-71 caratulado "Corvi" con Ros y otros" de este Tribunal El Secretario.

A-9-10-12-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Rol N° 7354-71 Corporación de la Vivienda ha expropiado a Rosa Quintero y Milena Kusanovich inmueble de calle Lo Martínez s/n, rol N° 4654-4, comuna La Cisterna, departamento Presidente Aguirre Cerda. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 97.145 metros cuadrados. Inscripción dominio expropiados a fs. 2.258 N° 2.642 Registro Propiedad año 1962 Conservador Bienes Raíces de San Miguel. Indemnización por expropiación fijada común acuerdo en E° 619.942,92. Con E° 219.942,92 al contado, una cuota a doce meses plazo contar fecha consignación cuota contado de E° 200.000 y otra cuota a 18 meses plazo desde la misma fecha de E° 200.000. Estas cuotas devengarán intereses y reajustes de Ley 5.604. Demás antecedentes en expediente caratulado "Corvi" con Rosa Quintero y Milena Kusanovich" de mismo Juzgado. Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme artículo 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-9-10-12-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Estanislao Olea Pizarro, para Sergio, Pedro, y María Olea Carlini; sin perjuicio derechos cónyuge María Carlini Sisani.

A. 14/6

JUZGADO Letras de Puente Alto, por resoluciones de 16 abril 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada doña Juana Vines Vines, a sus hijos legítimos Agustín Reinaldo, Luis Alberto, Samuel Octavio y Graciela Haydée Pérez Vines, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luis Alberto Pérez Morales, y concedió posesión efectiva herencia testada don Luis Alberto Pérez Morales a los mismos hijos legítimos antes individualizados. Certifico que se tramita con privilegio de probreza. Clarisa Vidal Fuentes. Secretaria Subrogante.

Z. 14/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Francisco Hidalgo Nieto a Francisco, Juan Antonio, Jorge Angel, José Hernán y Sergio Lorenzo Hidalgo García y cónyuge Francisca García García, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 14/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Olga Donoso Contreras a cónyuge Aurelio Rubio Cubillos, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 14/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Cárdenas Flores a Eliana, Juan y Graciela Cárdenas Reyes, sin perjuicio derechos cónyuge Clotilde Reyes.

A. 14/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Toribio Correa Ugarte a Toribio, Isabel, Francisco, Elena, Teresa, Ximena, Margarita, Mónica y María José Correa Salas, sin perjuicio derechos cónyuge Isabel Salas.

A. 14/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Gutiérrez González a Juan, Lucrecia, Alejandro, Edith y Jesus Correa González.

A. 14/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Arturo Stange Wistuba a Marcela y Arturo Stange Jorquera, sin perjuicio derechos cónyuge Ida Jorquera.

A. 14/6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Obdulia Peñaloza Latorre a Obdulia Cuadra Peñaloza.

A. 14/6

QUIEBRA: Soc. Comercial Sarquis y Cía Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Por resolución fecha 2 de julio 1971 se amplió nómina créditos reconocidos con crédito Fisco E° 39.975,96, preferente.

C. 14/6

POSESION efectiva. El Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Mario Julian Nieto Carrasco, a sus hijos legítimos Julián Felipe, Laura Adriana, Jorge Diego y Marco Antonio Nieto Cabello, sin perjuicio de los derechos de doña Adriana Amanda Cabello Infante, en su calidad de cónyuge sobreviviente.

Z. 14/6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel concedió posesión efectiva de la herencia de doña Rosalba López Iturra a Juan Antonio, Sara Elisa y Carlota Modesta López Iturra y a don Juan Eduardo López Rebolledo. Concédense beneficios Ley 16.271. Secretaria.

A. 14/6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de veintisiete de mayo de mil novecientos setenta y uno, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de doña Margarita Olea Araneda, con beneficio de inventario, a sus hijos legítimos Luis Alberto, Ema Cristina, Margarita Florentina y Juan Urbina Olea, y a don Juan Ramón y doña Lucía Diamantina Urbina Rodríguez, en su carácter de descendientes legítimos de don Horacio Ramón Urbina Olea, hijo legítimo pre muerto de la causante, quienes heredan por derecho de representación. Tramítase de acuerdo a los beneficios de la Ley 16.271. El Secretario.

Z-12-6

QUIEBRA. Carlos Urrutia Lazcano.- Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución primero julio en curso, fijó la audiencia del día 29 de julio de 1971, a las 16 horas para rematar propiedad perteneciente a la quiebra, ubicada en calle Andes N° 4616, Comuna Quinta Normal, inscrita a fs. 22.951 N° 23.945 del Registro Propiedades año 1966 del Conservador Bienes Raíces Santiago. Rol 2422-64—Mínimo posturas E° 222.000—Precio remate pagadero con 30% contado, saldo tres cuotas iguales dentro de 6,12 y 18 meses plazo. Resolución primero julio fijó mínimo para subasta, con citación. Demás bases y antecedentes Cuaderno Administración Juzgado y en Sindicatura Quiebra Santiago. Secretario.

A-9-10-12-6

EN autos ordinarios 2° Juzgado del Trabajo Rol 67094 "González con Arenaldi" se ha ordenado notificar mediante avisos a herederos José Arenaldi Pino, Berta Pino Romero, Carlos, Luisa, Carmen, Felicitas y Manuel Arenaldi Ramírez para que venga con sus medios de prueba bajo apercibimiento Art. 523 Código del Trabajo a audiencia 22 de julio a las 15 Hrs. Así está ordenado en autos. Secretaria.

A-14-6

EL CUARTO Juzgado Civil de mayor cuantía concedió con beneficio de inventario la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Uberlinda Leiva Almazabal y Juan José Zapata Roa a sus hijos legítimos Rosa del Carmen y Luis Humberto Zapata Leiva

Z-14-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de la herencia intestada de don Santiago Aguirre Portuguez a sus hijos legítimos, Guillermo, Oscar Eduardo e Ildefonso, todos de apellido Aguirre Ruiz. Tramítese conforme Ley 16.271 y concédese los beneficios que ella otorga. Secretaria

Z-14-6

QUINTO Juzgado Civil Santiago concedió al Fisco por auto de 7 de Julio de 1971 la posesión efectiva de la herencia de Laura Arriagada Blanco. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda don Demetrio Gutiérrez López el día 16 de Julio a las 15 horas en su oficio de calle Los Serenos 328 Secretario.

C-14-6

EN Santiago a 7 de Julio de 1971. En Calle Dieciocho 182, ante la presencia de los señores Inspectores del Trabajo Luis Pavés Riquelme y Sergio Parada Torre se llevó a efecto la renovación de la Mesa Directiva del Sindicato Profesional de OO de Estaciones de Servicios Servicentro y Bombas Bencineras de la Provincia de Santiago. Por el período 1971-1972, quedando constituida la Mesa Directiva de la siguiente forma: Presidente, José Sáez Escobar; Secretario, Jorge Soto Soto; Tesorero, Aurelio Ramírez Poblete; Directores, Froilán Urra Talavera, y Manuela Avilés Guzmán. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo Dispuesto en el artículo N° 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-14-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Arturo Ramos Rodríguez a Ramón y Sofía Ramos Galleguillos, sin perjuicio derechos cónyuge Blandina Galleguillos Saavedra. Practicaré inventario solemne quince Julio, dieciseis horas. Secretaria.

A-14-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Orlando Quero Aránguiz a Miriam, Orlando y Patricio Quero Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge Iami Rodríguez Mendoza.

A-14-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada José Espoldo Mora Tolosa, hijos legítimos, Nora, María, José Mora Donoso, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Hortensia Donoso Marín.

A-14-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Luis Leopoldo Ortega Noriega, cónyuge sobreviviente, Emilia del Solar Rosemberg.

A-14-6

Segundo Juzgado de Letras de Menores Expediente N° 62.285.- Cítase parientes menor Jaime Cortés Trujillo audiencia 16 julio 15.15 horas.- Nombramiento Curador.- Solicitante: Héctor Cortés Trujillo. Secretario.

A-14-6

7 REMATES

REMATASE ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía propiedad calle Anaxagoras 5771 Villa Sur. Inscrita Conservador Bienes Raíces San Miguel a FS 4305 N° 7170 año 1970. Minimum E° 15.000. Intereses, gastos, impuestos, cargo subastador, boleta 10% del mínimo pago al contado. Audiencia 30 del presente 15 horas. Autos del Canto-Espíndola. Bases antecedentes. Secretaria.

A. 13/6

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Bandera 385, se rematará 29 julio 1971, 15 horas, propiedad ubicada calle Tres Poniente N° 3081, de la Manzana Z-Z, Comuna Ñuñoa, departamento Santiago, inscrita fs. 18.111 N° 22.537 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1969. Mínimo subasta E°110.628,17. Forma pago., al contado. Todo postor, deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente 3336-70. "ASOCIACION AHORRO Y PRESTAMO HUELEN con D'ALENCON JOSE" Requerimiento. La Secretaria.

A-12-6

REMATE. 24 de julio a las 11 horas. En la oficina del árbitro don Lohengrin Coronel Araneda, Salesianos 1178, San Miguel; a cargo partición herencias de doña Lidia Marta Rodríguez Muñoz y don Manuel Olave Faus. rematarex inmueble calle Santa Corina 0514, Cisterna, casa habitación, con patio, todo servicio. Minimum posturas E° 26.950. Tercio contado y tercios 6 y 12 meses, con hipoteca. Garantía 10 por ciento mínimum, dinero, valevista, boleta garantía, cheque viajero. Mayores datos consultar árbitro o teléfono 569375, 9 a 13 horas. Marcela Sotomayor Mourgues. Actuaria.

A. 11-18-23/7

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 385, 2° piso, se rematará 27 julio 1971, 15 horas, propiedad ubicada calle Copiapó N° 325 Rol 2777-7 Santiago Sur, Mínimo posturas E°82.236. Forma pago al contado, dentro tercer día, escritura de adjudicación deberá suscribirse en el plazo 30 días contados desde la fecha subasta. Para participar remate, todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases en causa rol 119-71 "SERVEAU con SOCIEDAD SERVICIO TECNICO COPIAPO LTDA". La Secretaria.

A-12-6

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, se rematará 12 Agosto 1971, 15,30 horas, propiedad ubicada calle Castilla N° 387 Comuna San Miguel departamento Pedro Aguirre Cerda, correspondiente sitio N° 179, inscrita fs. 1488 N° 2193 Registro Propiedades año 1967 Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo subasta E° 78.600. Forma Pago. contado o con 10% contado y saldo cinco años plazo en cuotas trimestrales iguales, reajustadas anualmente. Todo postor, deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente 2779-70 "Asociación Ahorro y Préstamo Ahorromet con Kallens Jorge". Requerimiento. La Secretaria.

A-12-6

REMATE ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 27 julio, 15,30 horas, propiedad ubicada calle Isabel La Católica N° 4704, Las Condes, inscrita nombre de Alberto Marchant Lockling, fojas 4808 N° 5325, Registro Propiedes Conservador Bienes Raíces Santiago año 1967. Mínimo posturas E° 115.959. Forma pago contado, interesados deben acompañar boleta bancaria orden Tribunal 10% mínimo. Demás bases y antecedentes autos 1048-70 "Williamson Balfour con Confecciones Unidas Marchant". Secretaria.

A. 14/6

REMATE ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, se rematará 30 julio 1971, 15 horas propiedad ubicada calle Dávila 936, inscrita fs. 8330 N° 11789. Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces, Santiago, año 1957. Mínimo subasta E° 25.000. Forma pago, al contado. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 10% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás Bases, expediente 3500-70. "Vicuña Ignacio con Becker Enrique y otros" ejecutivo. La Secretaria.

A. 13/6

Remate Judicial.-Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 27 julio 1971, 15,30 horas inmueble situado Santiago Comuna Maipú, calle Félix Margoz correspondiente predio asignado N° 682 Plano Loteo parte Fundo Los Cerrillos inscrita fojas 2351 N° 4284 Conservador Santiago 1954. Mínimo E° 15.000 Forma pago, mitad contado saldo seis meses, con intereses corrientes. Tomar parte subasta todo interesado deberá acompañar boleta bancaria orden Tribunal o dinero efectivo por 10% mínimo. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos "Banco Francés e Italiano con Riveros Darío", Ejecutivo Secretaria.

A-12-17-21-7

REMATE Judicial. Por orden del Segundo Juzgado del Trabajo, del Departamento de Santiago, en los autos del Trabajo caratulados: "Ruiz Tagle Eduardo con Pañella Enriqueta" se rematará la propiedad ubicada en camino Melipilla N° 11.450, Inscrita a fojas 1.217, N° 2.275, de 1954, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Las bases del remate son las siguientes: El mínimo es de tres millones novecientos cincuenta mil Escudos, (E° 3.950.000), que se pagará con el 25% al contado, al momento de suscribirse la Escritura y el saldo en 30 cuotas iguales y sucesivas, con un interés del 12% anual; la subasta se realizará el día 20 de julio próximo a las 17 horas en la Secretaría del Tribunal, calle Huérfanos 1412 de Santiago. De acuerdo con el artículo 494 del Código de Procedimiento Civil, los postores deberán depositar en la Secretaría del Tribunal en Boleta de consignación o en efectivo, una caución del 10% del valor del bien fijado para la subasta, para responder que se llevará a efecto la compra del bien rematado.

A-13-7

8 CITACIONES

CIRCULO de Veteranos del 79 y Oficiales en Retiro. Citación. En conformidad al art. 25, Título XII del Estatuto, cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios, en segunda citación, para el día miércoles 21 de julio a las 18.00 hrs. en nuestra Sede Social, Avda. Bernardo O'Higgins N° 1452. Tabla: a) Dar cuenta de la Administración del semestre. b) Ocuparse de las medidas que proponga el Directorio para la mejor marcha de la Institución. c) Considerar las proposiciones que hagan los socios con igual fin. El Secretario.

A. 13/8

CITACION. Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de Sociedad de Ingeniería y Construcciones Morandé S.A., a celebrarse el día 20 de julio de 1971, a las 17 horas, en calle Agustinas 1225 Of. 700, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1970, elección de 3 Directores y designación de Inspectores de Cuenta. Con motivo de esta Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 20 de julio, ambas fechas inclusive. El Presidente.

A. 12/8

JUNTA General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio y de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 17 y 42 de los Estatutos, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas de "Obras y Construcciones S.A." para el día 22 de julio en curso a las 10 horas a fin de pronunciarse sobre las siguientes materias: Modificación de Estatutos. 1) Art. 4°: determinación del objeto de la sociedad mediante la enunciación clara, precisa y completa del objeto específico de la sociedad, del cual toma su denominación y de las actividades que realizará para tal fin; 2) Art. 11° aumento del Directorio de 5 a 7 miembros; 3) Art. 14°: eliminar exigencia de ser accionista como requisito para ser elegido Director; 4) Art. 7° Transitorio: ampliar forma de pago de acciones suscritas; y 5) Art. 5, 7, 14, 15, 21 N°s. 14, 15 y 18, 22, 24 N°s. 4 y 16 N°s. 35, 37, 42, 43, y 44 o cualquiera que fuere necesario fin adecuarlos a las disposiciones de la Ley N° 17.308 que modificó el Código de Comercio y el D.F.L. 251 de 20 de Mayo de 1931 respecto de las Sociedades Anónimas. Mandatario. Designación de la persona que deba legalizar la reforma con facultad para reducirla a escritura pública, solicitar su aprobación y aceptar las modificaciones que sean necesarias. La reunión se realizará en la sede social de Huérfanos 863 Of. 612, Santiago. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 19, 20 21 y 22 de julio del año en curso. En el evento de no reunirse el quorum exigido por los Estatutos a la hora fijada se cita a la misma Junta General Extraordinaria de Accionistas para las 10,30 horas del mismo día y con el objeto ya mencionado; y si en esa hora tampoco se reuniere el quorum exigido por los Estatutos en 2° citación, se le cita para las 11 horas del mismo día y con el mismo objeto, oportunidad en que la Junta se realizará con los accionistas que asistan a la 3° citación. En todo caso la reunión se celebrará en la sede social antes indicada. El Presidente.

A. 11-15-22/6

CITASE a los socios del Sindicato Profesional de Cable West Coast a Reunión Extraordinaria con motivo de efectuarse la elección para renovar la directiva sindical. La elección se efectuará el día 16 de julio entre las 15 y 16 horas en Bandera 154. El Directorio.

Z. 12/8

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

TEJEDOR, seda, telares automáticos, con referencias, necesito. Las Dalias 2897.

A. 12/6

FABRICA de Calzado necesita aparadoras (es) y aprendizas. Presentarse en Víctor Manuel N° 2298.

A. 13/10

Se vende o permuta Restaurant Fuente de Soda por automóvil. Tratar en la tarde: Barros Borgoño N° 416 por Gran Avenida altura Padro. 30 1/2.

Z-12-10.

12 BOMBEROS

1a. Cía. de Bomberos de Ñuñoa "Unidos Serviremos" Capitán Orella 2164. Cito a la Compañía, a sesión para el día lunes 12 a las 21,30 y 21,35 hrs. Tabla: 1. Admisión Voluntarios. 2. Informe Comis. Revisora Libros y Tesorería. 3. Otros Asuntos. Punto de reunión: El Cuartel. Ñuñoa 10 de julio de 1971. El Secretario.

O. 12/12

CINES del CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Rot. desde las 13 hrs. "Zeppelin" Guerra, may. de 14

BANDERA. Bandera 76 (714403). Rot. desde las 10 hrs. "Los Testigos". Chilena drama may. de 18

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Rot. desde las 10 hrs. El Magnífico Traidor. Sandokán, el tigre de Malasia. Carolino.

CENTRAL. Huérfanos 930 (3355). Rot. desde las 11 hrs. '"Historia de Amor". Drma, may. de 14 a, may. de 14.

CERVANTES. Matías Cousiño. 134 (381824). Rot. desde las 11 hrs. La Tragedia de Edipo". Drama may. de 18

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Rot. desde las 14 hrs. María Isabel. La Captura de Gabino Barrera.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Rot. desde las 10.40 hrs. "Africa Secreta". Educativa May. de 18

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Rot. desde las 14 hrs. "Un tiro en La Frente". Cowboy Italiana, may. de 18

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Rot. desde las 10.40 hrs. '"El Bhúo y la Gatita". Drama, may. de 21.

ESPAÑA. Estado, Huérfanos (398488). 14; 16; 18, y 22 hrs. El Marido es mío y lo mato cuando quiero.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Rot. desde las 11 hrs. Paddy El Gigolo". drama may. de 21.

GRAN PALACE.- Huérfanos 1176 (60082) A las 15; 18.45 y 22 hrs. "Adios,Mister Chips" (musical, menores).

HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Rot. desde las 11 horas. "El engaño" (drama, may. de 18).

HUERFANOS.- Huérfanos 930 (33555) Rot. desde las 11 hrs. El príncipe Igor (musical, menores).

IMPERIO.- Estado 235 (397960) Rot. desde las 10 hrs. La matriaca. (Drama, may. de 21).

KING.- Huérfanos 840 (32838) Rot. desde las 10 hrs. Mi tío Benjamín (drama, cómica, may. de 21)

LIDO.- Huérfanos 680 (34366) Rot. desde las 10.30 hrs. La hija de O'Ryan drama may. de 18).

LUXOR.- Bandera 236 (84688) Desde las 13.30 hrs. La toma de Puerto Arturo

MAYO.- Monjitas 873 (391201) Rot. desde las 10 hrs. "Eva en la senda del amor" (Educativa, may. de 18).

METRO.- Bandera-Unión Central (83361) Rot. desde las 10.30 hrs. Macho Callahan (Cowboy, may. de 18).

NILO.- Monjitas 873 (302078) Rot. desde las 10 hrs. O'Canganceiro (cowboy, may. de 18).

PACIFICO.- Huérfanos 1147 (62927) Rot. desde las 10.30 hrs. El bello antonio (italiana, cómica, may. de 21).

PLAZA.- Compañía 1068 (84714) Rot. desde las 10 hrs. O'Canganceiro

REAL.- Compañía 1040 (65555) Rot. desde las 11 hrs. Un balazo en la frente (cowboy, italiana, may. de 18).

REX.- Huérfanos 735 (31343) Rot. desde las 11 hrs. Yo soy la ley (cowboy, may. de 18).

RIO.- Monjitas 743 (33550) Rot. desde las 11 hrs. Simplemente. María. El último cuplé.

RITZ.- San Antonio 50 (38061) Rot. desde las 11 hrs. Candy [...] may. de 21).

RIVIERA.- San Antonio I. Valdés V. (36093) Rot. desde las 13 [...] Las calientes noches de Lady Hamilton. Peter y Sabina.

ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Rot. desde las 10 hrs. Diablos [...] batalla. Fui un ladrón.

SAN MARTIN.- Alameda-San Francisco (35357) Rot. desde las [...] hrs. La leona. Cadena de amor.

SANTA LUCIA.- Alameda-San Isidro (34718) A las 15; 18.30 y [...] hrs. Tora. Tora, Tora. (aventuras, menores).

SANTIAGO.- Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 hrs. Mucha[cho] (Sandro, musical, menores).

SAO PAULO.- Merced 772 (397946) Cerrado por reparaciones.

TIVOLI.- Huérfanos 757 (30611) Rot. desde las 10.30 hrs. El avión [...] los condenados. (drama, acción, may. de 18).

TOESCA.- Huérfanos 1313 (711562) Rot. desde las 13 hrs. L[os] visitantes de la noche. (Drama, may. de 18).

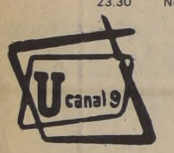
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Rot. desde las 11 hrs. "[O] Canganceiro". Cowboy, drama, may. de 18 años.

WINDSOR. Ahumada-Moneda (89761). Rot. desde las 10,30 h[rs]. "Verano Contigo". Drama. may. de 18 años.

YORK. Ahumada 166 (66687). Rot. desde las 10,40 hrs. "La m[...] del Cura". Cómica, drama, may. de 21 años.



13.30	Gente
13.45	Informativo
14.00	Teleserie: El espejo".
14.30	Noticiario del ayer.
14.45	Chile a la vista, con Mario Céspedes.
15.00	Largometraje: "Lluvia de nueve metros", con Lou Costello y Dorothy Provine.
16.30	El diablo se divierte
17.30	Lancelot Link
18.30	PimPón.
19.00	Especial
19.00	Bronco
20.00	Jóvenes abogados
21.00	También sucede
21.05	Mascarada
21.30	Deportes
21.55	TV Tiempo Wella.
22.00	Noticiero.
22.30	Show Musical
23.30	Noticiario y Cierre.



17.25	Noticiario
17.30	El Volantín.Programación infantil.
18.30	Telecine
19.00	Pobladores
19.30	Chile Legendario
20.00	Noticiario
20.05	Tramoya
20.20	Simplemente María, con: Saby Kamalich, Ricardo Blume, Elvira Travesi, y Braulio Castillo.
21.00	Esa Chica
21.30	Nuevediario
22.10	Mannix
23.10	Reunión de Prensa
0.10	Noticiario
0.15	Cierre.



9.15	C. Sociales 8° años N° 13. Nace un hombre nuevo
9.40	C. Naturales 7° Año N° 13. Definiendo órganos de plantas superiores 1a. parte.
14.00	Pasado Meridiano: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Reportajes con Gloria Stanley, Teleserie "Janina", Jardinería con Hugo Clark, Cine para usted, Cara de fuego con James Witmore.
	Actualidades.
17.17	Los Picapiedras
17.37	Johnny Quest
18.10	Yo soy Espía
19.05	Chiletcétera
19.32	Escenario: Las Preciosas Ridículas
19.55	El Sapo y La Culebra
20.00	Telenoche con Virginia Escobedo y Javier Miranda, comentarios de Marina de Navasal
20.16	El Tiempo
20.27	Bonanza
21.30	Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guixé Comentarios de Lucho Córdoba
22.15	La Gran Jornada
22.20	Jota Eme
22.35	Las Memorias de Winston Churchill
23.00	Telecierre con Freddy Hube.

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Rot. desde las 14 hrs. "Los Visitantes de la Noche". Drama. may. de 18 años.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435. (43811). Rot. desde las 14 hrs "El final de un canalla". La carta del Kremlin. David Copperfield.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061). A las 18,30, 19 y 22 hrs. "Historia de Amor" (Love Story). Drama. may. de 14 años.

DANTE. Washington 26 (494359). A las 16, 19 y 22 hrs. "El corazón lleva una máscara. Drama. may. de 18 años.

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Rot. desde las 15 hrs. "Cupido Motorizado. El Mono Móvil. Bamby.

EL GOLF. Apoquindo 2368 (480046). A las 16,30, 19 y 22,15 hrs. "O' Canganceiro". Cowboy. may. de 18 años.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Rot. desde las 13 hrs. Rosa Sangrienta. Oro en el Pacífico. Odio en las Entrañas.

LAS CONDES. Apoquindo - Noruega (484067). A las 16, 19, y 22,15 hrs. La Matriaca. Drama. may. de 21 años.

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios V. (43116). A las 16, 19 y 22 hrs. Yo soy la ley. Cowboy. may. de 18 años.

LO CASTILLO vitacura (481981). A las 16, 19 y 22 hrs. Yo Soy la ley. Cowboy, may. de 18 años.

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). A las 16, 19 y 22 hrs. Los Temerarios. Drama. may. de 18 años.

MACUL J. P. Alessandri. 3547 (258791). Rot. desde las 14 hrs. La Casa de farol rojo. Tápame contigo. Las tres magníficas.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16, 19 y 22 hrs. Historia de Amor. (Love Story). Drama. may. de 18 años.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia Bilbao (43948). A las 15, 19 y 22 hrs Zepelin. Drama. may. de 18 años.

Cartelera de CINE

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Rot. desde las 14 hrs. 7 hombres y un destino. Misión Clandestina. Un hombre medio loco.

SECTOR 10 de JULIO — FRANKLIN — GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA.

ALHUE. Población Dávila (581427) Rot. desde las 14 Hrs 7 Hombres y un destino. Misión Clandestina. Un hombre medio loco.

AMERICA. Nuble 390 (52443) Desde las 14 Hrs. Vivir por vivir Escuadrón mosquito. Su apasionado Noviembre

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Rot desde las 13 Hrs Sangriento Aventurero. Rosa Sangrienta. Odio en la Entrañas

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Rot. desde las 14 Hrs. "Muchacho". Sandro. Musical. menores

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Rot desde las 14 Hrs Vivir y amar un poco. La única casa en Londres. Estación Polar Zebra

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181) Rot desde las 14 Hrs La pieza del Diablo. Abandonado en el espacio

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Rot desde las 13 Hrs Los cuatro despiadados. Zabriski Point. Vivir y amar un poco

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Rot desde las 14 Hrs Sólo los bravos volvieron. Los cañones para Córdoba. Tierra quemada

MONACO. 10 de Julio-A. Prat (382845). Rot. desde las 13 hrs. La Gran Noche de Ringo. El Precio de la Vida. La Ventana del Exito.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Rot. desde las 14 hrs. Rosas Blancas para mi hermana Negra. La Venganza de Gabino Barrera. Mundial de México 1970.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Rot. desde las 13 hrs. La Captura de Gabino Barrera. Cuando los Hijos se van. El Día de la Madre.

ROMA. San Diego 230 (67258). Rot. desde las 14 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. La Venganza de Gabino Barrera. Mundial de México 1970.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Rot. desde las 14 hrs. "Muchacho". Sandro musical. menores.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Rot. desde las 14 hrs. El Ultimo Secreto de Sherlock Holmes. Noche sin fin. Chicago, Chicago, Chicago.

SUR. San Diego 935 (61524). Rot. desde las 14 hrs. En territorio Enemigo. Retrato de un rebelde. Muy joven para pecar.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Bajo el Planeta de los Simios. El Imperio del Sol. **Verdugo a destajo.**

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. La Captura de Gabino Barrera. El Día de la Madre. Cuando los Hijos se Van.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA-BRASIL-ESTACION.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Los Guerrilleros. Demasiado para un Hombre. Agente 505.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. **El final de un Canalla. David Copperfield. la** Carta del Klemin

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs Mosaicos de Sueños

BLANCO ENCALADA Avd. B Encalada (91787) Desde las 14 hrs. La Unica Casa en Londres. Estación Polar Zebra. Vivir y Amar un Poco.

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 14 hrs. La Gran Noche de Ringo. El precio de la Vida. La Ventana del Exito.

COLON San Pablo-Maipú (733146) Desde las 14 hrs Borsalino. **Los seis invencibles.** Entre dos Pasiones.

MINERVA San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Los Perversos. No Somos de Piedras. Amanecí en tus Brazos

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555) Desde las 14 hrs. Bajo el Planeta de los Simios. Verdugo a Destajo. Imperio del Sol.

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs. La Pantera Rosa. El que Viaja con el Diablo. **Nido de Avispas.**

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Bajo el Planeta de los Simios, Verdugo a Destajo. El Imperio del Sol.

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. La **Vagabunda. Gabino Barrera.** Fútbol México 70. Rosas Blancas para mi Hermana Negra.

CINES COMUNALES

MAIPU 5 de Abril-Pajaritos (Maipú) (571530) Desde las 15 hrs. La Batalla de Inglaterra **Gerra. May.**

DIANA DE CARTAGENA (32162) Desde las 15 hrs. Maten a Rommel. María Isabel.

MUNICIPAL (San Bernardo) (592948) Desde las 14 hrs. Muchacho, musical, menores.

NACIONAL (Puente Alto) (124) Desde las 14 hrs. Los Vengadores **Incapturables. Los** Testigos.

PLAZA (Talagante) (66) Desde las 15 hrs. Cuando se Acaba la Noche. **La Venganza de Gabino** Barrera. El Extra

PLAZA (Puente Alto) (324) Desde las 15 hrs. El Sheriff Atrapado. El Engaño.

VICTORIA DE SAN ANTONIO (37735). **Desde las 15 hras. Viaje hacia la libertad. Almohada para tres.**



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Dpto. del Teatro de la U. de Chile. Descanso.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Prodes. Descanso.

MARU. San Antonio 149 (397907). Cía de Lucho Córdova y [...] Leguía. 19.15 Hrs. "La toma del dormitorio", de Lucho Córdova.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de Revistas Strip Tease. 1[...] 21.40 y 23.15 Hrs. "Operación Já Já.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. Descanso.

PICARESQUE. Recoleta 343 (372606). 20 y 23 Hrs. Cía de Revistas Strip Tease. "La mujer del Cura Guilla"

TALIA. San Diego 246 (66592) Teknos. Descanso

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Descanso

SOCIEDAD AGRICOLA E INDUSTRIAL FRIGORIFICOS O'HIGGINS S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Conforme a lo prescrito en los estatutos, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el martes 27 de julio de 1971, a las 15 horas, en nuestras oficinas, ubicadas en Camino Melipilla N° 8139.

La reunión tendrá por objeto:

1° Conocer y deliberar sobre la Memoria, Inventario y Balance de la Sociedad, correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1970.

2° Pronunciarse sobre la distribución de utilidades propuesta por el Directorio.

3° Elección de Directorio.

4° Designación de dos Inspectores de Cuentas Titulares y dos Suplentes.

5°. Tratar en general de todas las materias de interés para la Sociedad.

El Presidente

CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la Junta General Ordinaria anunciada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 22 al 28 de julio en curso, ambas fechas inclusive.

El Gerente.



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES
PROPUESTA PUBLICA 1/71 PUNTA ARENAS

MATERIALES PARA LA EJECUCION DE 300 VIVIENDAS INDUSTRIALIZADAS EN PUNTA ARENAS, PUERTO NATALES Y PORVENIR.

Se solicitan Propuestas Públicas para la ejecución de 300 viviendas industrializadas en Punta Arenas, Puerto Natales y Porvenir. Los materiales en referencia son los siguientes:

11.700 Planchas fierro cincado en V 3 mts. de 0,5 mm.
9.900 Planchas fierro cincado en V 2,5 mts. de 0,5 mm.
15.000 Planchas madera prensada 4 mm. de 2,44 m. x 1.32 m.
300 W. C. corrientes taza Tomé o similar, estanque asbesto-cemento completo.
300 Lavatorios tipo población o similar con fittings con 2 llaves.
300 Receptáculos para ducha.
300 Chayas fijas niqueladas o cromadas, de 1/2" con dos llaves.
300 Lavaplatos estampados, enlozados, 1 secador, con mueble completo, tipo económico.

Bases y Antecedentes: Se encuentran a disposición de los interesados, en Santiago, Departamento Técnico, Avenida B. O'Higgins 929, 7° piso y en la Delegación Regional de Punta Arenas, calle Chiloé 878, de lunes a viernes, a las horas de atención de público.

Fecha y Lugar de Apertura de la Propuesta: Martes 20 de Julio en curso a las 16 horas, simultáneamente en Santiago y Punta Arenas en las Oficinas indicadas anteriormente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA
*38 2244

RADIOPATRULLAS
CENTRAL *6 2261

BOMBEROS
*6 1171
*6 0141

SINDICATO PROFESIONAL DE TECNICOS DE OBRA EMPRESA LA NACION S.A.

Cita a asamblea extraordinaria, para el viernes 16 de julio de 1971, a las 17.45 horas, para tratar la siguiente tabla:

Elección complementaria, ante un Inspector del Trabajo, para elegir un director en reemplazo del secretario del sindicato que ha presentado su renuncia al cargo.

LA DIRECTIVA



Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.100 metros. 9a. serie.

1° (5) **Perugina** (R), 52, por Romántic y Cidalia del Stud "A.G.A." jinete A. Poblete Bol. 9530 Pag. 7
2° (16) Lord Conrad (R) 50 N. Urrutia Bol. 24510 Pag. 2.70
3° (13) Babirusa 50 P. Bustos Bol 2180 Pag. 30.70
4° (11) Juncal (R) 50 R. Gática Bol 25290 Pag. 2.60
5° (9) Moai (R) 49 J. Trujillo Bol. 6120 Pag. 10.90
6° (8) Modernita (R) 50 M. Pereira Bol. corral Pag. 10.90
7° (4) La Pila 52 J. Sepúlveda Bol. 2020 Pag. 33.10
8° (6) Arca 51 J. Carrasco Bol 1250 Pag. 53.50
9° (10) Panquehuina (R) 51 A. Pereira Bol corral Pag. 2.60
10° (12) **Aguileño** 50 L. Rivera Bol. 2.400 Pag. 27.90
11° (15) Chanquito 50 A. Trujillo Bol. 7570 Pag. 8.80
12° (1) Cañaveral (R) 51 A. Pereira Bol. 2520 Pag. 26.50
13° (3) Dislocado (R) 52 C. Ocampo Bol. 12160 Pag. 5.50
14° (7) Chandra 51 J. Miño Bol corral Pag. 10.90

Total Jugado 95550 Boletos.

Ganada por 1/2 pesc. y 2 1/2 cpos. el 4°. a pesc. y el 5° a 2 cpos. tpo. 1.12 1/5. Prep. P. Polanco. No corrieron (2) Temarusa y (14) Bambu. DIV: E° 7 y E° 2.40; E° 1.70 y E° 3.70.

DESARROLLO: Babirusa y Chanquito disputaron la vanguardia. En la recta, Perugina tomó el mando por el centro. Por fuera avanzó Lord Conrad, pero no alcanzó a la puntera.

SEGUNDA CARRERA. 1.100 metros. Condicional

1.- (6) **Kurinova**, 53, por Kuriñanco y Novelera del Sr. S. Larraín jinete E. Guajardo Bol. 35690 Pag. 2.40
2.- (1) Centaurea 53, L. Murillo Bol, 6840 Pag. 12.60
3.- (7) La Gordilla 53, R. Clavería Bol, corral Pag. 2.40
4.- (11) Meneses 53, J. Salinas Bol, 21290 Pag. 4.10
5.- (15) Sandra del Pilar 53, L. Gutiérrez Bol, 2130 Pag. 40.60
6.- (3) Dulce 51, N. Urrutia Bol, 8080 Pag. 10.70
7.- (16) Serenense 49, A. Trujillo Bol 3240 Pag. 26.70
8.- (17) Sibelina 53, L. Cifuentes Bol 4410 Pag. 19.60
9.- (8) Leyenda 53, J. Sepúlveda Bol, 1300 Pag. 66.60
10.- (9) Majorette 53, D. Muñoz Bol 20230 Pag. 4.30
11.- (14) Pichuquita 53, R. Sagardía Bol, 320 Pag. 270.50
12.- (4) Escultura 52, A Poblete Bol, 650 Pag. 133.10
13.- (10) María del Mar 53, L. Toro Bol 12530 Pag. 6.90
14.- (2) Delicadita 51, J. Carrasco Bol, 2590 Pag. 33.40
15.- (12) Musical Baby 53, S. Vásquez Bol, 2850 Pag. 30.40
16.- (18) Ultimo Salto 51. J. Gutiérrez Bol 1490 Pag. 58.10

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 123640

GANADA por cab. y 1.1/4 cpos, el 4° a cab. y el 5° a 1.1/2 cpo, tpo. 1.12/25 Prep. G. Juliá No corrieron (5), Estrella Divina y (13), Stradella Dividendo del corral Kurinova y La Gordilla E° 2.40, placé de Kurinova E° 4.90 placé de Centaurea E° 3.30 y placé de La Gordilla E° 2.40

DESARROLLO. La Gordilla y Centaurea estuvieron al frente. Finalmente Centaurea quedo como lider. En la recta, avanzó Kurinova muy exigida sobre la raya le dio caza.

TERCERA CARRERA.- 1.100 Metros. Condicional

1° (6) **CARAMANDUCA,** 53 por Stanarn y Magnifique del Stud "Santa Olga", jinete E. Guajardo Bol 27260 Pag 4.20
3° (9) Granillera, 53 C. Pezoa Bol 27450 Pag 4.20
3° (3) Hill Sister, 53 C. Sepúlveda Bol 20520 Pag 5.60
4° (8) Chuleta, 53 L. Murillo Bol 1380 Pag 83.40
5° (10) Kalima, 53 D. Muñoz Bol 40290 Pag 2.80
6° (2) Agami, 53 R. Sagardía Corral Pag 5.60
7° (13) Ortona, 49 F. Carvajal Bol 450 Pag 255.80
8° (1) Academia Invencible, 51 J. Carrasco Bol 660 Pag 174.40
9° (17) Silver Morning, 53 H. Ulloa Bol 650 Pag 177.10
10° (15) Peque, 53 J. Sepúlveda Bol 250 Pag 460.40
11° (16) Seam, 53 J. Salinas Bol 34940 Pag 3.30
12° (11) Nahuelcura, 49 A. Trujillo Bol 460 Pag 250.20
13° (4) Areta, 53 L. Toro Bol 5130 Pag 22.40
14° (14) Pampera, 53 L. Gutiérrez Bol 2040 Pag 56.40
15° (5) Barroca, 52 A. Pereira Bol 2940 Pag 39.10
16° (7) Melodía, 53 C. Ocampo Corral Pag 4.20
Total jugado 164420 boletos

Ganada por 9 cpos. y 3/4 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.09 4/5 Prep. G. Juliá No corrieron (12) Nieves y (18) Sunhemp dividendo a ganador del corral Caramanduca y Melodía E° 4.20, placé de Caramanduca E° 1.40; placé de Granillera E° 1.20 y placé de Hill Sister E° 1.60.

DESARROLLO: Agami fue la puntera seguida de Kalima que luego la pasó mientras quedaba tercera Caramanduca. En la recta, Caramanduca tomó por los palos y se distanció de Granillera que avanzó tardíamente.

CUARTA CARRERA 1.200 metros condicional

1° (6) **PREFERIDO** 55 por Sertorius y La Picardie del Stud "Don Calixto" jinete L. Cifuentes Bol. 13090 Pag 5.20
2° (4) Pistoletazo 55 J. Salinas Bol. 21290 Pag 3.20
3° (5) Ponderado 55 E Guajardo Bol. 2680 Pag 25.50
4° (1) Bozal 55 L. Gutiérrez Bol. 25360 Pag 2.70
5° (7) Tres Reyes 55 O. Escobar Bol. 23940 Pag 2.80
6° (2) Mister Sengal 53 J: Carrasco Bol. 11120 Pag 6.10
Total vendido 97480 boletos

GANADA por 3/4 cpo. y 4 41/2 cpos. el el 4° a 2 1/2 cpo. y el 5° a 1 cpo. Tpo. 1.17 2/5 prep. A. Vodanovic No corrio (3) Patricio Alberto DIV: E° 5.20 y E° 1.60 y E° 1.20

DESARROLLO. Bozal estuvo al frente seguido de Preferido y Pistoletazo Una vez en tierra derecha, Pistoletazo tomó el mando Parecía una victoria fácil, pero en los últimos cien metros le cundió el avance a Preferido y lo postergó claramente.

QUINTA CARRERA.- 1.100 Metros. 9a. Serie

1° (6) **CASITA,** 51 por Aguacero y Casas Viejas del Stud "Mi Tata", jinete J. Sepúlveda Bol 21570 Pag 7.20
2° (15) Sorrelito Segundo (R), 50 S. Alcaide Bol 2450 Pag 63.70
3° (7) Espacio Vital (R), 51 A. Trujillo Corral Pag 7.20
4° (1) Lucilo (R), 54 E. Guajardo Bol 11620 Pag 13.40
5° (4) Corregidor (R), 52 J. Salinas Bol 45380 Pag 3.40
6° (9) Arquero (R), 50 E. López Bol 25780 Pag 6.-
7° (8) Lady Patricia, 51 C. Leighton Bol 2290 Pag 68.20
8° (11) Grifo (R), 50 L. Rivera Bol 35870 Pag 4.30
9° (12) Mascarilla, 50 J. Carrasco Bol 5680 Pag 27.50
10° (5) Pincha, 52 J. Gutiérrez DESCARTADA
11° (2) Rayadita, 54 C. Pezoa Bol 21550 Pag 7.20
12° (14) Morochuca, 50 E. Suárez Bol 17140 Pag 9.10
13° (3) Violoncelo, 54 L. Murillo Bol 1820 Pag 85.80
14° (13) Misión Insólita (R), 50 A. Pereira Bol 3950 Pag 39.50
15° (10 Bimini, 50 R. Clavería Bol 23430 Pag 6.70
16° (17) Starlight 49 J. Trujillo Bol. 3290 Pag. 47,50
18° (16) Abijah (R) 51 H. Ulloa Bol. 1250 Pag. 124,90

Total jugado 223.070 boletos.

Ganada por 2 cpos. y 1/2 pesc. el 4° a 1.1/4 cpo. y el 5° a 1.1/4 cpo. Tpo. 1.11.1/5 Prep. E. Zijl Corrieron todos. Dividendo a ganador del corral Casita y Espacio Vital E° 7,20; placé de Casita E° 5,30; placé de Sorrelito Segundo E° 12. y placé de Espacio Vital E° 5,90

DESARROLLO.— Lucilo y Casita se vinieron a la vanguardia y en la recta, la tordilla tomó el mando, al final avanzaron Sorrelito segundo con Espacio Vital, pero no fueron rivales de cuidado.

6a. CARRERA. 1.100 Metros. 3a. Serie.

1° (3) **Azul Marino (R).** 52, por Blue Net y Ola Marina del Stud "CAPRI" jinete C. Pezoa. bol. 83650 pag. 1.90
2° (5) Cachivachera (R) 50 A. Pereira. bol. 20040, pag. 8.10
3° (4) Pecos 52 L. Toro bol. 44250 pag. 3.60
4° (1) Oh Sí 58 D. Muñoz bol. 24730 pag. 6.50
5° (2) Rapahue (R) 55 R. Clavería bol. 9070, pag. 17.80
6° (7) Que Pasa (R) 49 E. Suárez bol. 38470 pag. 4.20
7° (8) Braden 48 R. Sagardia bol. 11.040 pag. 14.70
TOTAL BOLETOS JUGADOS. 231250

GANADA por 2 cpos. y 3 cpos. el 4° a cab. y el 5° a 4.1/2 cpos. tpo. 1.09.2/5. Prep. J. Inda No corrió (6) Uroz DIV: E° 1.90 y E° 2. y E° 3.10. Dividendo de la Triple N° 2 al 1°. lugar Azul Marino con 137 vales E° 633 y al 2° lugar Cachivachera con 23 vales E° 943.

DESARROLLO: Cachivachera, actuó al frente seguida por Rapahue y Oh Sí. Ingresados en la recta, Azul Marino pasó al frente por el lado de los palos cerrándose posteriormente. Triunfo holgado.

SEPTIMA CARRERA. 1.300 metros. CLASICO.

1° (4) **TRUF TRUF** 53, por Umdo y Laguna Chica del Stud "Herla" Jinete: L. Gutiérrez. Bol. 12590 Pag. 12,90
2° (3) Tour 53 S. Azócar Bol. 20460 Pag. 7,90
3° (8) Señor Don 51 J. Salinas Bol. 39710 Pag. 4,10
4° (10) Mont Thabor 48 L. Toro Bol. 24930 Pag. 6,50
5° (2) Pihuelo 54 D. Muñoz Bol. 55360 Pag. 2,90
6° (6) Tetrack 52 V. Ubilla Bol. 40300 Pag. 4
7° (5) Medonia 52 E. Suarz Bol. 4400 Pag. 36,80
8° (1) Extravagancia 56 C. Pezoa Bol. 24740 Pag. 6,50
9° (9) Talón 49 A. Pereira Bol. 8900 Pag. 18,20

Total jugado 231.400 boletos
Ganada por 3 cpos. y 3 cpos. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.21 3/5. Prep. A. Valdés. No corrieron)7) Meritorio y (11) Quick Luck Div. E° 12,90; 3,70; 2,60; y 2,60.

OCTAVA CARRERA 1.100 Metros 8° serie

1° (11) **KOKERO (R)** 51, por Tale of Two Cities y Koilera del Stud Jinete R. Sagardía Bol. 70710 Pag. 3.90
2° (15) Spider (R) 50 S. Azócar Bol. 56410 Pag. 4.80
3° (14) Marginado 55 V. Bravo Bol. 11300 Pag. 24.20
4° (8) Lyda (R) 52 C. Sepúlveda Bol. 22130 Pag. 12.40
5° (5) Soberbio 53 J. Carrasco Bol. 20070 Pag. 13.60
6° (9) Parranda 52 J. Miño Bol. 22960 Pag. 11.90
7° (3) Chary (R) 53 E. Guajardo Bol. 83320 Pag. 3.30
8° (2) Lumumbazo (R) 54 D. Muñoz Corral Pag. 3.30
9° (4) Quincy 53 E. López Bol. 10940 Pag. 25
10° (1) Bochorno 55 S. Vásquez Bol. 48180 Pag. 5.70
11° (12) Ponsard (R) 51 H. Pilar Bol. 5500 Pag. 49.80
12° (6) Tres Joyas 53 S. Alcaide DESCARTADA
13° (7) Acampado 52 H. Ulloa Bol. 8490 Pag. 32.20
14° (10) Fonestorbo (R) 51 M. Ramírez Bol. 31040 Pag. 8.80
Total Jugado 391050 Boletos

GANADA por 1 1/2 cpo. y 1 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a pesc. Tpo: 1.11 Prep: P. Polanco. No corrieron (13), Presumido y (16) Invariable Div: E° 3.90 y E° 2.60; E° 2.40 y E° 4.10

DESARROLLO.- Ponsard actuó a la vanguardia seguido por Soberbio y Bochorno. Llegados a la recta, Kokero tomó por el lado exterior y se distanció de sus rivales. Al final avanzó Spider, pero no fue capaz.

NOVENA CARRERA. 1.100 metros 6° Serie

1 (5) **PREFERENTE** 53, por Prepotente II y Celulosa del Stud "Mamoto jinete C. Pezoa Bol. 107430 Pag. 2.90
2 (3) Bomarzo 53, A. Poblete Bol. 10260 Pag. 30.80
3 (14) Laureana 51, S. Azócar Bol. 83690 Pag. 3.80
4 (4) Bonachón 53, L. Cifuentes Bol. 37640 Pag. 4.10
5 (8) Lucero 52, H. Ulloa DESCARTADO.
6 (6) Waikali 53, E. Vásquez Bol. 26380 Pag. 12
7 (10) Mora 52, C. Leighton Bol. 45960 Pag. 6.90
8 (7) Zorro Rojo 53, E. López Bol. 20660 Pag. 15.30
9 (2) Palmenia 54, J. Carrasco Bol. 34600 Pag. 9.10
10 (12) Diminuto 51, L. Murillo Bol. 2500 Pag. 126.60
11 (1) Impar 54, M. Ramirez Bol. 35430 Pag. 8.90
12 (13) Estameña 51, E. Suárez Bol. 7690 Pag. 41.20
TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 452290
GANADA por 2 1/2 cpos. y 1/2 cab. el 4° a 4 cpos. y el 5° a 2 cpos. Tpo. 1.9.3/5 Prep. T. Jacial. No corrieron (9) Mau Mau y el (11) Creezy Div E°. 2.90 y 1.20, 2.90 y 1.30 DIV. de la Triple N° 3 al 1° lugar Preferente con 126 vales E°. 1.284 y al 2° lugar Bomarzo con 11 vales E°.,3.678.

DECIMA CARRERA. 1.100 metros. 5a. serie.

1° (13) **FRANKLIN**, 48 por Forest Row y Tripoli del Stud "Zenit" jinete A. Pereira Bol. 21950 Pag. 20
2° (7) Borona 52 S. Vásquez Bol. 39880 Pag. 11
3° (10) Style 51 C. Leighton Bol 48970 Pag. 9
4° (2) El Hermoso (R) 55 C. Sepúlveda Bol. 99410 Pag. 4.40
5° (11) Mikonos 49 E. Suárez Bol. 30430 Pag. 14.40
6° (12) Rareza 49 E. López Bol. 60820 Pag. 7.20
7° (4) Estancilla (R) 54 A. Poblete Bol. 47190 Pag. 9.30
8° (5) Miletun 54 E. Guajardo Dol. 105300 Pag. 4.20
9° (1) Bilbaino 55 L. Murillo Bol 8570 Pag. 51.30
10° (3) Picarón 55 S. Azócar Bol. 76020 Pag. 55.80
11° (6) All Aren 53 C. PUEZOA Bol. 68010 Pag. 6.50
12° (9) María Escandalosa 51 R. Sagardía Bol. 19100 Pag. 23
13° (8) Francafila 51 J. Trujillo Bol. 2120 Pag. 207.30
Total Jugado 627770 Boletos

GANADA por pesc y 2 1/2 cpos. el 4° a 2 1/2 cpos. y el 5° a 1 1/4 cpo. tpo. 1.09 4/5. prep. L. Gajardo. corrieron todos. DIV: E° 20 y E° 5; E° 3.30 y E° 3.

DESARROLLO: All Aren salió al frente seguida de Bilbaino y María Escandalosa. En la recta, avanzó **Borona** y dominó. Por el centro lo hizo Franklin y sobre la recta le arrebató el triunfo

11a. CARRERA. 1.100 Metros. 7a. Serie.

1° **VIVO EL OJO (9), 53,** por Avro y Viña Vieja del Stud "Riñihue". jine-te, V. Ubilla, bol. 75430 pag. 7.
2° (3) Magloria 54 E. Guzmán bol 147.620 pag. 3.60
3° (2) Dingo 54 C. Pezoa bol. 105660 pag. 5.
4° (4) **Miss Pasuka** 54 C. Sepúlveda bol. 63690 pag. 8.30
5° (11) Felizcote 52 E. Suáree bol. 41290 pag. 12.80
6° (8) Recante 53 G. Leighton bol. 32690 pag. 16.10
7° (1) Chicalote 56 S. Azócar bol. 35030 pag. 5.10
8° (15) Rasgo 50 L. Rivera bol. 39310 pag. 13.40
9° (10) Corredor 52 S. Vásquez bol. 124760 pag. 4.20
10° (7) Nagano 53 E. López pbol. 3530 pag. 149.50
11° (14) Guillermon (R) 50 L. Murillo 14300 pag. 36.90
12° (12) Colcuma 51 J. Trujillo bol. 3700 pag. 142.60
13° (6) Vichita 54 N. Naranjo bol. 26660 pag. 19.80
14° (13) Andreita (R) 50 J. Miño bol. 40080 pag. 13.20
TOTAL BOLETOS JUGADOS

GANADA por 1/2 cpo. y 3 cppos. el 4° a 3/4 cpo. y el 5° a 3/4 cpo. tpo. 1.10. prep. H. Salas. No corrió (5) Vermut DIV: E° 7. y E° 2.10; E° 1.90 y E° 2.30

TRIPLES

TRIPLE N° 1.- Comenzó el juego con 22.000.8 vales. Acertaron Perugina, 2.018 vales a E° 38. En la segunda etapa, pasaron 754 acertados al corral. En la tercera fase se canjearon así:

1.- Academia Invencible, 3 E° 17.246; 2.- Agami 98 E° 528; 3.- Hill Sister, 98 E° 528; 4.- Areta, 17 E° 3.043; 5.- Barroca, 13 E° 3.980; 6.- Caramanduca, 134 E° 386; 7.- Melodía, 134 E° 386; 8.- Chuleta, 4 E° 12.935 b; 9.- Granillera, 99 E° 523; 10.- Kalima, 126 E° 411; 11.- Nahuelcura, 3 E° 17.246; 12.- Nieves No corrió; 13.- Ortona, 5 E° 11.739; 14.- Pampera, 17 E° E° 3.043; 15.- Peque, 2 E° 25.870; 16.- Seam, 117 E° 442; 17.- S. Morning, 0; 18.- Sunhemp, no corrió.

La combinación ganadora fué, Perugina, Kurinova, Caramanduca, pagó E° 386. A segundo con Granillera dió E° 131.

TRIPLE N° 2. Se jugaron, 30.970 vales, acertando Preferido , 4.458, con un valor nominal de E° 24. en la segunda etapa, acertaron Casita, 367 boletos a E° 295. En la tercera etapa se canjearon así:
Oh Si, 33, E° 2.628. Rapahue, 10, 8.672, Azul Marino, 137, 633. Pecos, 69, 1.257. Cachivachera, 23. 3.770. Uroz no corrió. Que pasa, 76. 1.141. Braden, 194. 4.564.

La combinación ganadora fue Preferido. Casita, Azul Marino. Pagó E° 633. A segundo con Cachivachera dio E° 943.

TRIPLE N° 3. Se jugaron 58.306 vales acertando Truf Truf, 2.608 con valor de E° 78. En la segunda etapa, pasaron 496 vales a Kokero, su costo, E° 410. En la última etapa se canjearon así.

Impar 31. E°. 5.21 . Palmenia. 50. 3.237. Bomarzo, 11, 14.712. Bonachón, 94. 1.722. Preferente, 126. 1.284. Waikali, 27, 5.994.- Zorro Rojo, 15. 10.789. Lucero Descartado, Mau Mau, no corrió. Mora, 54. 2.997. Creezy No corrió. Diminuto, 2.80. 918. Estameña, 8. 20.229
Laureana, 76. 2.129.

La combinación ganadora fue, Truf Truf, Kokero, Preferente. Pagó E° 1.284. A segundo con Bomarzo pagó 3.678.



TRUF TRUF fue recibido de regreso al pesaje por dos hermosas azafatas de Línea Aérea Nacional. Por supuesto que Luis Gutiérrez no se preocupó de los reporteros gráficos.

TRUF TRUF: DE LAS ULTIMAS SERIES A GANADOR CLASICO

Su primera victoria clásica, luego de una campaña notable, **obtuvo** ayer Truf Truf al imponerse en los 1.300 metros del clásico Línea Aérea Nacional, corrido en la pista de césped del Club Hípico.

En la partida, Tour salió a la delantera pero fue desplazado rápidamente por Pihuelo que se **cortó** a la vanguardia. **Detrás** venían Tour, Extravagancia, y Tetrack. En las últimas posiciones Truf Truf y Mont Thabor.

A la altura de los 1.200 metros, Medonia se posesionó del mando. En su siga, quedaron, Pihuelo, Tour, Telón y Señor Don.

Entrados a la recta, Pihuelo tomó el lado de los palos y apareció en punta.

Por el centro atacaron, Tour y Señor Don. Pihuelo se fue "pegando" en el barro y por el lado exterior muy fuerte, atropello Truf Truf.

En los doscientos metros finales, Truf Truf ya estaba en la delantera, seguido por Tour y Señor Don.

En la llegada, hubo tres cuerpos de diferencia entre el ganador y Tour, tercero se mantuvo **Señor Don a** 3 cuerpos y cuatro fue, Mont Thabor. En la quinta ubicación anotamos a Pihuelo.

El tiempo de la victoria 1.21 3/5 parciales de la carrera: primeros 200 metros en 13 4/5. primeros 400 metros en 26 3/5 y últimos 800 metros en 52 2/5

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 480.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION

SANTIAGO, LUNES 12 DE JULIO DE 1971.-

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.



AZUL MARINO supera con facilidad a Cachivachera por dos cuerpos. Tercero fue Pecos. Jinete: Carlos Pezoa.

Pepsamar: aseguró triunfo

Gran actividad se observó en la mañana de ayer en la pista de carreras del Hipódromo Chile. Hubo varias marcas de gran valor. Una de ellas estuvo a cargo de Pepsamar. Montado por Daniel Sagardía empleo 41 segundos y 3 quintos para los 700 metros. Con finales de 12 para 200. Otros aprontes controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes:

PISTA DE CARRERAS
1.400 metros

NASPUR, V. Ubilla en 1.27,2/5, primeros 600 en 36,3/5 últimos 500 en 32.
ESTRELLA BUENA, P. Cerón en 1.30, primeros 600 en 38, últimos 500 en 34
SCHELTINO, J. Castillo en 1.30, 2/5, primeros 600 en 37, 2/5 últimos 500 en 33,3/5
FE GRANDE, V. Ubilla en 1.32,3/5, primeros 600 en 39, últimos 500 en 34,2/5
MONTEVIDEO, J. Castillo en 1.28,1/5, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33
SANGRIENTO, G. Fernández y CAFERATA, A. Parra en 1.28,2/5, primeros 600 en 36,4/5, últimos 500 en 33,2/5, llegaron iguales.
BEAM GOLD, D. Sagardía en 1.28,3/5, primeros 600 en 38, últimos 500 en 33,2/5
POLIZON, J. Toro en 1.32, primeros 600 en 38, últimos 500 en 34
LA ETO, C. Ojeda en 1.32,3/5, primeros 600 en 38,2/5, últimos 500 en 34
LUNFARDO, aprendiz en 1.30, primeros 600 en 37,3/5, últimos 500 en 33 3/5
VERDE NILO, G. Farfán en 1.27,2/5, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33,1/5

1.200 metros

TREBOL ROJO, J. Amestelly en 1.13, últimos 500 en 32
MALVAZUL, aprendiz en 1.18, 2/5, últimos 500 en 33,2/5
RECHIFLADO, A. Pereira en 1.17, últimos 500 en 33.
REY DE CHILE, J. Salinas en 1.16,2/5, últimos 500 en 33
PEYRAC, S. Azócar en 1.16,1/5, últimos 500 en 33
MIGRATORE, R. Clavería en 1.15,2/5 últimos 500 en 32,4/5
TUCUMANO, J. Aracena y ANTIFAZ, G. Fernández en 1.16, últimos 500 en 33, iguales
INES YOMAR, J. Castillo en 1.18, últimos 500 en 33,3/5
ESTEREL, G. Fernández y BONNELA, H. Ulloa en 1.16,2/5, últimos 500 en 33 iguales
MARCIAL, P. Herrera y COMPADRE, S. Azócar en 1.18, 3/5, últimos 500 en 34, iguales

(Pista N° 3)

TATIA, D. Sagardía en 1.16,2/5, últimos 500 en 33, a voluntad
MORRIS WEST, V. Bravo en 1.15, últimos 500 en 33,1/5
PENSIERO, M. Quinteros en 1.18, últimos 500 en 33,3/5

1.000 Metros

EL CHINO, J. Castillo en 1.01,3/5
PETRAL, L. Yáñez en 1.05, a voluntad
PROMOTOR, R. Clavería en 1.01 (Pista N° 3), a la mano del Club
MONARCH, J Amestelly en 1.04
ZAPIRON, J. Amestelly en 1.02
REY DE ORO, S. Azócar en 1.02
DICHIARATO, L. Murillo en 1.04,3/5
LITORIO, J. Herrera en 1.02
RAMSES, S. Azócar en 1.03
LUICURA, J. Pacheco en 1.04
SATURNA, R. González en 1.04
NONITA, L. Yáñez en 1.01,2/5
TRONANTE, V. Bravo en 1.03

800 Metros

MARMOTA, J. Amestelly en 48
ESTATICO, O. López en 51
COBIJA, C. Ojeda en 51,2/5
PLENITUD, D. Muñoz en 49.
QUERELLADORA, S. Azócar en 51
GOBERNANTA, P. Bustos en 50
PRETIL, G. Fernández en 50,3/5
LA DIABLA, G. Fernández en 50
PISTASOL, J. Castillo en 51
PREFEITURA J. Castillo en 52 a voluntad

700 METROS

PONCHE CREMA R. Clavería en 42,2/5
CRUCEÑA, A. Parra en 41,3/5 últimos 200 en 12
JAIPUR, G. Fernández en 42,2/5
MAGNIFICO, L. Yañez en 43

600 METROS

DAHOMEY, J. Castillo en 36, últimos 200 en 12
ABSUELTO, L. Yáñez en 36,2/5, últimos 200 en 12,2/5
TEHAUCAN, aprendiz en 37, últimos 200, en 12,3/5
TRONICURA, J. Castillo en 37, últimos 200 en 12,1/5
JANIN, S. Azócar en 36,2/5, últimos 200 en 12
TONIO, J. Castillo en 36 últimos 200 en 12,1/5

500 METROS

CYRANO, O. López y LOLERA, Pe. Cerón en 31, llegaron iguales.
SHANGAICITO, O. López en 30,2/5
TATARINA; Aprendiz en 32
CARBONCITO, L. Caroca en 29, de bajada
POLO, H. Ulloa en 30
CONCIENCIA, R. Clavería en 28 de bajada
ZAMACUCO R. Clavería en 30,2/5
MIDWAY, C. Díaz en 31,2/5
SANS SOUCI, J. Amestelly en 28,2/5 de bajada
AGUA DULCE, O. López en 30
ALIFAR, J. Salinas en 29,2/5
FUTURO, J. Castillo en 30,2/5
MONGE DOCT, O. López en 30,2/5
METINCA, D. Sagardía en 30
PIO BAROJA, L. Yáñez en 29,2/5
LOS CARPATOS, L. Yáñez en 31, a voluntad.
PAPELISA, L. Yáñez en 30,2/5

200 METROS

BALITA, P. Cerón en 11,3/5
SHING FU, O. López en 11,3/5
PICARONAZA, G. Farfán en 11,1/5

D. Muñoz, el líder: último en la última

El líder de los jinetes Desiderio Muñoz no se queda en chicas. O gana. O, simplemente, llega último. Todo esto, por supuesto, con la discreta complicidad de los Comisarios palmeños, que constituyen una de las peores Juntas constituídas en ese Hipódromo.

En la última competencia, Muñoz cerró el Hipódromo Chile con Traducción que llegó ULTIMA y con 63.991 boletos.

¿Y los Comisarios que dijeron?. ¡Estaban muy apurados por irse!.



CASITA, con José Sepúlveda en su silla, aventaja a Sorrelito Segundo (que pagaba E° 63.70) Espacio Vital (compañero de corral del vencedor) y Lucilo. Más atrás Corregidor, Arquero y Lady Patricia.

Rey Colombo, Joyful y Marcus van a clásicos brasileños

Rey Colombo, Joyful y Marcus son candidatos a viajar a Brasil, en donde participarán en los clásicos internacionales organizados por las autoridades de ese país.

El preparador Oscar Silva confirmó a "LA NACION" que su pupilo viajará con el jinete Carlos Pezoa, quien tendrá a su cargo también la conducción de Joyful.

En cuanto a Marcus, Oscar González nos adelantó que su viaje no está concretado aún, pero que es lo más posible que vaya.

HECTOR SALAS: LA PRIMERA DE LA PALMA Y LA ULTIMA DE AYER

RAFAEL QUIROZ Ferrari, logró una doblona en el Hipódromo Chile, al paso que Héctor Salas se ganó la primera competencia de La Palma y la última del Club Hípico. Es decir, abrió y cerró el fin de semana en la hípica. Estadísticas al día:

PREPARADORES

1°	OSCAR SILVA	46
2°	Enrique Vidal	42
3°	David Alvarez	36
4°	Jorge Inda G.	33
5°	Alejandro Martinez V.	28
6°	Augusto Breque E.	26
	Julio Castro R.	26
8°	Ernesto Inda G.	25
	Juan Melero	25
10°	Gustavo Pombo	21
11°	Gonzalo Juliá	20
12°	Enrique Beuzenberg	18
	César Covarrubias	18
14°	Luis Toledo	17
15°	Oscar González	16

JINETES

1°	DESIDERIO MUÑOZ	71
2°	Carlos Pezoa	64
3°	José M. Aravena	56
4°	Carlos González	55
5°	Claudio Leighton	48
6°	Sergio Azócar	47
7°	Sergio Vásquez	41
8°	Luis Yáñez	40
9°	Juan Barraza	33
10°	Ernesto Guajardo	30
	Carlos Sepúlveda	30
12°	Luis Toro	29
13°	Juan Bustos	28
14°	Orlando López	25
15°	Carlos Jorquera	23

Claudio Leighton se botó a veterinario: castigo de 30 días

CLAUDIO LEIGHTON se negó a correr al ejemplar Meritorio en la prueba clásica de ayer, por encontrarlo "en las malas condiciones sanitarias".

Meritorio tuvo que ser retirado y la Junta de Comisarios procedió a aplicar un castigo de 30 días a este jinete tan "sabiondo".

Sin embargo, creemos que la sanción resultará ejemplar.

"SU ATENCION, POR FAVOR..." EN EL C. HIPICO

AZAFATAS buenamozas en el Club Hípico. Las diferentes líneas aéreas se hicieron representar en una reunión dedicada a ellas. Esas hostess salieron a recibir a los ganadores y merecieron aplausos por su parte y su belleza.

Una nota hermosa en una rutina monótona como es la que tradicionalmente brinda la que fue primera institución hípica del país.

NO HUBO HIPICA EN VIÑA

Caballos muertos en los corrales de H. Medina y H. Vera

El Jefe de la Zona de Emergencia prohibió ayer la realización de todo tipo de espectáculos en Viña del Mar.

Por eso, no pudo realizarse el programa fijado en Valparaíso Sporting Club.

Por otra parte, las autoridades inspeccionaron las distintas aposentadurías del hipódromo viñamarino y pudieron, comprobar numerosos daños tanto en las pesebreras como en las casas habitaciones de cuidadores, capataces y preparadores.

En los corrales de Humberto Medina y Humberto Vera, al caer las murallas provocó lesiones en los caballos y la muerte de un animal en cada corral.

Concepción:

EL PRADO: ANOTO SU PRIMER TRIUNFO

CONCEPCION. ESPECIAL PARA "LA NACION".— Diez carreras se efectuaron en el hipódromo e esa ciudad. El profesio más destacado fue el jinete Carlos Rivera con tres victorias. Nuestro conocido El Prado anoto su primer triunfo.

Resultados generales:

PRIMERA CARRERA. 1.300 Metros. 9ª Serie. 1° INDIO RUBIO (S. Brother); Carlos Rivera; 2° Frutus; 3° Carelia; 4° Kasim. GANADA por pescuezo; el 3° a pescuezo. Tpo: 1.23,1/5. Preparador: Mario Román. Div: E° 5,50; 3,10; 16,20 y 31,70.

SEGUNDA CARRERA. 1.300 Metros 10ª Serie. 1 HERMOSO CHICO (Golden Triumph): Víctor Barrera; 2° El Faraón; 3 Tatufa; 4° Xuca. GANADA: por 2 cuerpos; el 3° a 5 cuerpos. Tpo: 1.22,1/5 Preparador: Sergio Romero. Div: E° 8,50; 2.60; 1,80; y 2,60.

TERCERA CARRERA. 1.300 Metros 8ª Serie. 1° MUZLINE ((Elastic); Hugo Torres; 2° Gustador; 3° Procónsul; 4° Estoque. GANADA: por 6 cuerpos; el 3° a 1,1/2 cuerpos. Tpo: 1.22,3/5. Preparador: Juan Azócar. Div: E° 4,80; 1,40; 1,10; 1,70.

CUARTA CARRERA. 1.300 Metros 7ª Serie. 1° FIESTERA (TAITAO); Carlos Rivera; 2° Tomillo; 3° Plutonio; 4° Cargoso. GANADA: por 1//2 cuerpo; el 3° a ,1/4 cuerpo. Tpo: 1.22. Preparador: Alfredo Naranjo. Div: E° 9,40; 2,30; 1,70; 2,90

QUINTA CARRERA. 1.300 Metros 4ª Serie. 1° EL PRADO (Los Teques); Carlos Placencia; 2° Catón; 3° Quintin; 4° Shalupa. GANADA: por pescuezo; el 3° a 7 cuerpos. Tpo: 1.19,2/5. Preparador: Rafael Chamorro. Div. E° 2,80; 1,40; 1,30 y 6,50.

SEXTA CARRERA. 1.300 Metros. 3ª Serie. 1° CALIGULA (Oribero); Carlos Placencia; 2° Bessie; 3° Lotino; 4° Dulcero. GANADA: por pescuezo; el 3° a 3 cuerpos. Tpo: 1.19,3/5. Preparador: Rafael Chamorro. Div: E° 3,10; 1,60; 1,20; y 1,50.

SEPTIMA CARRERA. 1.300 Metros 6ª serie. 1° PREGONADO Atophan); Raúl González; 2° Bandolera; 3° Romany Queen; 4° Trapa Trapa. GANADA: por 4 cuerpos; el 3° a cabeza. Tpo: 1.20,2/5. Preparador: Alfredo Campos. Div: E° 5,10; 1,40; 1,90 y 1,80

OCTAVA CARRERA. 1.600 Metros 1ª Serie. 1° FONTINA (Aberdeen); Carlos Romero; 2° Fonton; 3° Trilahue; 4° Fouquet. GANADA: por 2,3/4 cuerpos; el 3° 1 cuerpo. Tpo: 1.38,2/5 Preparador: Rafael Chamorro. Div: E° 2,70; 2,40; 5,00; 3,20

NOVENA CARRERA. 1.300 Metros 2ª Serie. 1° HOSTIGADOR (Kaifás); Hernán Burgos; 2° Chollinco; 3° Apolinario; 4° Luzeiro. GANADA: por 1,1/2 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.20. Preparador: Roberto Perne. Div: E° 17,50; 2,30; 1,50 y 1,30.

DECIMA CARRERA. 1.300 Metros 5ª Serie. 1° PRINCESA ROSA (Pizarro); Carlos Rivera; 2° Ben Saudi; 3° Cotidiano; 4° Pilhuen. GANADA: por 1 cuerpo; el 3° 1/2 cuerpo. Tpo: 1.20,1/5 Preparador: Juan Bernal. Div: E° 3,90; 1,30; 1,70 y 2,50

¡SAQUEN LINEAS, NIÑOS!: CUATRO N° 6 SEGUIDOS...

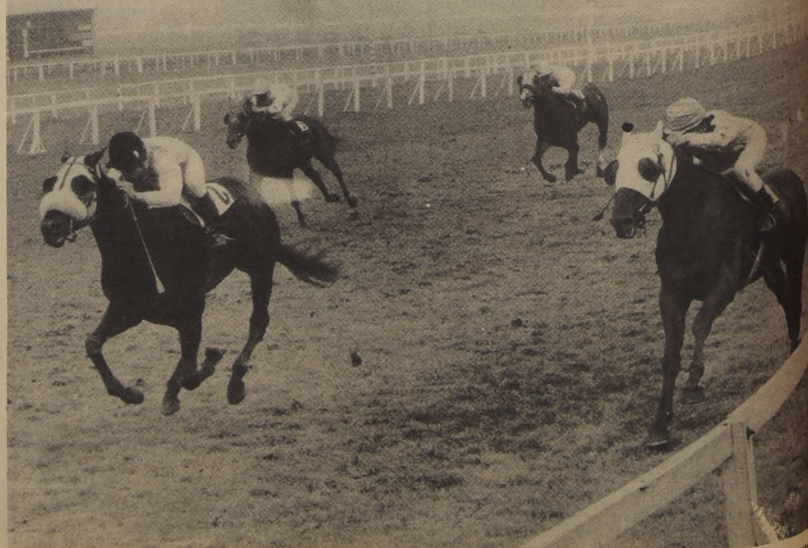
CUATRO números, seis seguidos ganaron en el Club Hípico.

En la segunda carrera se impuso el N° 6 Kurinova, en la 3a. el N° 6 Caramanduca, en la 4a. el N° 6 Preferido y en la 5a. el N° 6 Casita.

Muchos se quemaron las pestañas sacando líneas...

¿Y para qué?

Al igual que en la ruleta, el número 6 se quedó pegado.



PREFERIDO reacciona para superar a Pistoletazo que era el ganador de los 1.200 metros condicional. Tercero fue Ponderado, cuarto Boreal. Jinete: L. Cifuentes: Pistoletazo viene con sus orejas "amurradas".

GOBIERNO SE MOVILIZA PARA ENFRENTAR DAÑOS CAUSADOS POR EL TERREMOTO

Un Plan de Emergencia organizó desde los primeros momentos el Gobierno Popular para hacer frente al terremoto que afectó a cuatro provincias: Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago, el jueves 8 de julio.

El fuerte movimiento sísmico provocó 66 muertos y 317 heridos, según datos oficiales entregados por las autoridades.

Cientos de casas resultaron dañadas y destruidas.

El Presidente Allende, luego de recorrer la zona más perjudicada, resolvió nombrar tres Ministros de Estado en "Campaña" mientras dura la emergencia. Son ellos los de Obras Públicas, Vivienda y Secretario General de Gobierno.

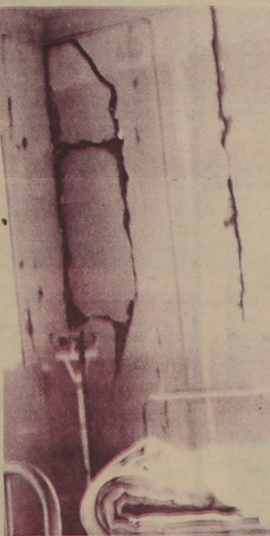
Pascual Barraza, de Obras Públicas, se trasladó a Aconcagua; Jaime Suárez, a Valparaíso, y Carlos Cortés, de Vivienda, a la provincia de Coquimbo.



Este es el frontis de la Escuela Industrial de Salamanca, provincia de Coquimbo. Esta localidad resultó seriamente dañada por el movimiento sísmico.



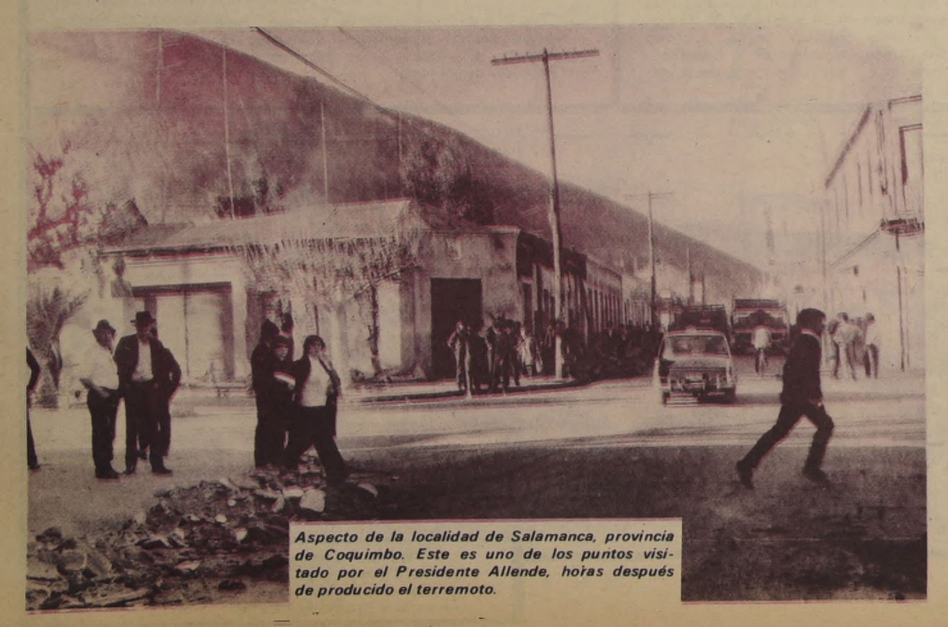
Algunos vecinos de Valparaíso pasaron la noche, luego del temblor, en plazas y paseos públicos. Luego ha retornado lentamente la calma.



Estado en que quedó una de las salas del Hospital de Illapel, ciudad que fue trágicamente estremecida por la fuerza de la naturaleza.



El Gobierno, desde el primer momento, organizó un plan de emergencia para socorrer a los habitantes de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago.



Aspecto de la localidad de Salamanca, provincia de Coquimbo. Este es uno de los puntos visitado por el Presidente Allende, horas después de producido el terremoto.



PODER CAMPESINO

DIRECTOR RESPONSABLE: Héctor Suárez Bastidas
Impresores: Talleres Gráficos "La Nación".
EDITA: Subdivisión de Comunicaciones. INDAP.
Domicilio: Teatinos 251. Oficina 304. Teléfono 62042

GOBIERNO Y PUEBLO SALEN AL PASO DE LA DESGRACIA



El movimiento sísmico también afectó a las escuelas. Aquí se observa un local de Salamanca.

El terremoto, que afectó con mayor fuerza a las provincias de Coquimbo, Aconcagua y Valparaíso, tanto en las ciudades como en los pueblos sacó a las gentes de sus casas, obligándolos a dormir en la calle como se ve en estas fotografías. Muchos perdieron sus hogares y mienbros de su familia.



HERNAN DEL CANTO LE PONE EL HOMBRO JUNTO A LOS DAMNIFICADOS

Hernán del Canto, candidato a diputado por Valparaíso de la Unidad Popular y su comando político de la campaña se han volcado a trabajar en ayuda de los damnificados.



PESE A TODO, LA NACIONALIZACION DEL COBRE ES UNA REALIDAD

LOS CONSEJOS CAMPESINOS PARTE DEL PROCESO AGRARIO



El Presidente del Consejo Comunal Campesino de la comuna de Pucón, departamento de Villarrica, analizó hace algunos días la labor que ha desempeñado este Consejo en los tres meses que lleva de trabajo. Este resultado es el mismo que muchas de estas organizaciones a lo largo del país deben estar obteniendo.

Por otra parte, esta cuenta permite conocer la vasta labor que los Consejos desarrollan y las posibilidades futuras que les representan.

Por ejemplo, es importante saber cuáles son los campos en que desarrollan su labor y cómo funcionan. Hay 7 comisiones, una de ellas encargada de Planificación y Capacitación. De ella vamos ahablar primero.



Esta comisión se responsabiliza de dar a conocer las obligaciones de los consejeros y de los campesinos frente a los planes de desarrollo y programas económicos y de productividad. Es obligación de esta comisión tener al tanto a los campesinos e ir capacitándolos para que ellos adquieran mejor conciencia y en definitiva, vayan preparándose para comprender y participar ampliamente en el proceso de la Reforma Agraria. En este aspecto, es donde INDAP está dando su apoyo y prestando toda su colaboración.



OTRA COMISION: *otra de estas comisiones es la de Escuelas.* Sus integrantes deben preocuparse de ver los lugares en que es necesario crear una escuela, o aumentar los cursos en los que hay. De esta manera se puede concretamente saber cuáles la necesidad, y así es más fácil solucionar el problema.

3ª comisión

puentes y caminos

La Tercera Comisión; *es la de Puentes y caminos.* Nadie como los mismos campesinos que conocen su tierra como su mano, para saber dónde hace falta un puente o un camino. Ellos pueden denunciar esta necesidad y además colaborar entre todos, como ya se ha hecho, a la elaboración de las necesidades. La solución de estos problemas de comunicación significa una mejor comercialización de sus productos y mejores condiciones de vida.

La Cuarta Comisión: *Servicio Nacional de Salud y Vivienda.* En esto también, nadie como los mismos campesinos, puede conocer las necesidades de vivienda de sus vecinos y amigos de la comuna. Así se puede determinar cuales son las casas buenas y cuales las muy malas y que requieren de ayuda inmediata.



LA QUINTA COMISION ES LA DE EXPROPIACIONES Y RIEGO:

La labor de esa comisión es muy importante y depende en sus gestiones, de la situación de distribución de la tierra dentro de cada comuna. Conociendo esta situación, se elabora, basándose en las leyes de la Reforma Agraria, un informe de los predios que deben ser expropiados. La comisión no es la que expropia, pero sí que lo recomienda cuando los antecedentes demuestran su conveniencia.



LA SEXTA COMISION: Es la de Comercialización y Movilización. Todos los campesinos viven del producto de su tierra, vale decir, de la venta de sus hortalizas, frutas y animales. Estos Consejos también se preocupan de que la comercialización y venta sea de la conveniencia de campesinos. Para ello entre otras cosas requieren de movilización apropiada para llegar con sus productos a los centros comerciales.



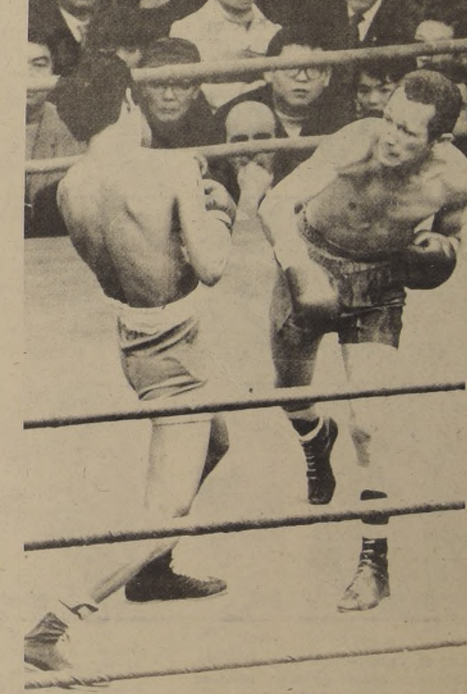
LA SEPTIMA Y ULTIMA COMISION: Es la de conflictos Sociales. Desgraciadamente, la práctica ha señalado la necesidad de que existan, pues son numerosos los problemas que se producen entre los vecinos de tierras, por un animal, por una cerca o por cualquier motivo, que en realidad no se debía tener en cuenta, ante la enorme importancia de los cambios y adelantos que ellos mismos protagonizan. Pero como, por distintas razones, quizás por el mismo hecho de que se está empezando a producir toda esta situación nueva en el campo los conflictos existen, por eso esta comisión fue creada. Así los problemas y diferencias pueden solucionarse "en familia".

Esta es la gran misión de los consejos campesinos. Velar por mejorar su situación y la de los suyos y por producir más para el país.

página gráfica



Un virus que provoca el cáncer en los seres humanos fue aislado por unos científicos hace poco. Los experimentos para crear una vacuna que permita combatir este mal pueden durar hasta 10 años más. En la foto dos ratas hermanas de la misma edad dan una idea de lo terrible que puede ser esta enfermedad. Uno de los animalitos presenta un tumor canceroso cerca de la cabeza.



Sus buenas condiciones de boxeador demostró Godfrey Stevens al derrotar al contendor japonés Okamura, el viernes 2 de julio en el teatro Caupolicán de Santiago.



Muertos regresaron a la tierra los 3 astronautas rusos que permanecieron en el espacio 23 días en las naves acopladas Salyut y Soyuz 11. Altos dirigentes del partido Comunista de la Unión Soviética acompañan los féretros en que descansan los restos de las víctimas.



O'Higgins, la provincia más afectada por las nevazón del 21 de junio último visitó el Presidente Allende para ver en el terreno las medidas más urgentes a aplicar en favor de los damnificados

mamita, llevenos a vacunar!

Hmm

¿Vacunó a sus niños contra el Sarampión?

En lo que va corrido de este año, han muerto 14 niños debido al "sarampión". Lo doloroso de esto es que estas muertes pudieron evitarse si los niños hubieran sido vacunados a tiempo. El sarampión es una peste que generalmente presenta complicaciones y por esto es tan grave. Pero basta con vacunar a los niños, para no tener que temerle. Desgraciadamente, todos los años por dejación, desconocimiento o problemas de los padres.

Desde 1964, año en que se empezó a usar esta vacuna, los casos fatales han disminuido mucho, pero la verdad es que no debía existir ningún niño en nuestro país que se viera amenazado. Es ahora obligación de los padres vacunarlos.

El Servicio Nacional de Salud (SNS) inició el lunes 28 de junio una campaña nacional, dando a conocer la urgencia de proteger a los niños, sobre todo los menores de 3 años. En esta campaña está colaborando la Cruz Roja, Carabineros, las Fuerzas Armadas, Defensa Civil, etc. Ningún niño debe quedar sin vacuna y debemos detener estas muertes inútiles de pequeños.





VACUNAS EN CONSULTORIOS

En todos los consultorios externos hay personal adiestrado para inmunizar a los niños, atienden de lunes a viernes desde las 8.50 a las 16.30 horas.

Por otra parte, funcionan equipos móviles que van a las poblaciones más afectadas y lejanas a vacunar a los niños.

Cuando Ud. oiga por los micrófonos de Carabineros que ha llegado un equipo móvil vacunatorio, deje lo que esté haciendo y lleve a sus niños. No les va a doler y con esta precaución les va a evitar enfermedades y angustias. Y así podremos detener el número de casos fatales.

llegan las pintitas

y la Fiebre

Que era gordito yo antes

y Juanito queda débil

y llega la difteria, la amigdalitis, laringitis

COMO ES EL SARAMPION

El sarampión, propiamente tal, es benigno, los problemas se presentan con las complicaciones que casi siempre vienen con él: amigdalitis, laringitis, difteria y otras enfermedades respiratorias.

Los síntomas: Fiebre, características de refrío, dolor de garganta, ojos y manchas rosadas en la piel, del porte de una lenteja.

Pero ahora con la vacuna y con las facilidades que el SNS está dando en las poblaciones sólo está en nuestras manos evitar estos riesgos, llevando a nuestros hijos al vacunatorio o consultorio más cercano y pidiendo que se les ponga la vacuna contra esta enfermedad.

SNS

¡no corra riesgos!

las huelgas campesinas ULTIMA ALTERNATIVA



El no cumplimiento por parte de los patrones de las leyes sociales es una de las causas que da lugar a las huelgas campesinas.

Un total de cuatrocientos treinta huelgas ilegales se han producido en el campo chileno, desde enero a mayo de este año.

Las zonas más conflictivas han sido las provincias de Santiago, Colchagua, Talca y Valdivia. En Santiago, por ejemplo, se realizaron sesenta huelgas ilegales en los cinco primeros meses del año.

En general los conflictos han tenido una duración de 9,6 días como promedio, afectando a 19 mil 169 campesinos de todo el país.

LAS CAUSAS: En su mayoría, las huelgas ilegales se producen debido a tres causas principales: no cumplimiento por parte de los patrones de las leyes sociales, o sea asignaciones familiares, imposiciones etc. (30 %) desacuerdo entre campesinos y patrones por el pliego de peticiones (30 %), y causas varias, entre las que se incluyen las huelgas por solidaridad con otros compañeros en conflicto; las huelgas y tomas de fundo impulsadas por la Democracia Cristiana con el fin de ponerle palitos al gobierno, y las realizadas con el objeto de que se expropie un predio abandonado o mal explotado. (40%).

EL EXITO SOLO A TRAVES DE LA UNION

En su gran parte, los conflictos que se producen en el campo son resueltos a través de una intervención o de la mediación de algún funcionario, que entra a conversar con los afectados. Los conflictos se producen también gracias al derecho que tienen los trabajadores chilenos a paralizar sus labores para apoyar de esta manera sus peticiones, luego que todos los medios legales han sido agotados.

En la mayoría de los casos la huelga ilegal es la última alternativa que tienen los trabajadores agrícolas para hacer valer sus derechos frente al patrón que lo explota sin remordimientos. Es en estos casos en que los campesinos se dan cuenta de la necesidad que tienen de organizarse y unirse para que el movimiento huelguístico tenga éxito y logre solucionar en parte sus problemas.

CAMPESINOS CUENTAN CON NUEVAS TIERRAS

CORA acordó 74 nuevas expropiaciones

Con una concentración y un desfile por las calles céntricas, los campesinos de Concepción y sus alrededores celebraron la expropiación de 74 fundos, acordada por el Consejo de la Corporación de Reforma Agraria en su última sesión.

A la concentración, asistieron el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, los Vicepresidentes de Cora e Indap, David Baytelman y Adrián Vásquez, respectivamente; representantes de los Consejos Campesinos de la provincia y trabajadores agrícolas en general.

LA IMPORTANCIA DE AUMENTAR LA PRODUCCION

El representante de los Consejos Campesinos de Arauco, Pedró Sagredo, señaló en esa oportunidad que el firme propósito de los trabajadores agrícolas de la región es cumplir con el gobierno popular, alcanzando las metas de producción fijadas, para evitar la escasez de alimentos.

Luego hizo uso de la palabra Manuel Cáceres, presidente del Consejo Campesino Provincial de Concepción. Este al igual que Sagredo destacó la importancia que tiene para todos los chilenos la campaña de aumento de la producción, para lo cual es necesaria la movilización de todos los trabajadores del campo. También señaló la importancia que tiene la organización y la unión de todos los campesinos para defender al país de la conspiración de la derecha.

Finalmente, habló el Ministro Chonchol, quién hizo un llamado a los trabajadores chilenos que para participar responsablemente en la campaña de aumento de la producción que ha iniciado el gobierno.



El Consejo de la CORA se reunió en Concepción, donde se acordó la expropiación de otros 74 predios. Asistieron el Ministro de Agricultura, los Vicepresidentes de CORA e INDAP y dirigentes de los Consejos Comunales Campesinos.

MAS TIERRA PARA LOS CAMPESINOS

Posteriormente se realizó la sesión del Consejo de la CORA, en la cual se acordó la expropiación de 74 nuevos fundos. De ellos, cinco pertenecen a la provincia de O'Higgins, dos a la de Santiago; diez a la de Concepción; seis a la provincia de Arauco, nueve a la de Malleco; ocho a la de Ñuble; uno a la de Cautín; siete a la de Llanquihue y 25 a la de Linares.

Con esta lista, aumenta a 904 el número de predios expropiados hasta el momento por el gobierno esperándose que antes de septiembre se completen los 1.150 fundos que prometió al pueblo el Compañero Allende. La tierra será de los campesinos cuando se acaben en Chile todos los latifundios.

EL BUEN NEGOCIO DE LA GUERRA

la guerra de Vietnam: un buen negocio para monopolios norteamericanos

FOTOS: GENTILEZA "PRENSA LATINA".

TODO EL DOLOR DE UN PUEBLO

SAIGON, Martes 29. "Miles de toneladas de bombas y cohetes de aire y tierra, fueron lanzados y disparados, hoy, por la aviación norteamericana sobre los sectores "Ruller", "Carrel" y Sarge", en un intento desesperado por reducir la presión de los patriotas sudvietnamitas".

Esta noticia, o semejantes a estas, se publican diariamente en las páginas de cables de los diarios de muchos países. Estados Unidos tratando de "hundir" Vietnam, con el peso de sus destructoras bombas o con el mortífero fósforo blanco, que tantos civiles, niños y mujeres quemó vivos. Todos estos ataques norteamericanos contra este pueblo del Asia, son repudiados por el mundo entero. Pero dentro de USA, parecía ser que sólo un sector pequeño tenía conciencia del crimen que su gobierno estaba cometiendo y, sobre todo, de los bastardos intereses que defiende esta guerra, recurriendo a la excusa de "combatir el comunismo". La verdad es que el gobierno consciente de que esta realidad no le gustaría a su pueblo, decidió ocultarla y disfrazarla. Para ello, recurrió a maniobras que han quedado al descubierto gracias a la filtración de documentos secretos que el Ministerio de Defensa poseía y que hoy han salido a la luz pública con gran escándalo de las autoridades y en medio de la sopresa del pueblo.

Así, gracias a las publicaciones de estos datos en el "New York Times", se ha podido saber que cuando JOHNSON ERA Presidente y decidió reanudar los bombardeos sobre Vietnam del Norte, se simuló un ataque a Norteamérica, por parte de los vietamitas a fin de justificar la represalia. Tal mascarada cruel fue ideada por un grupo de "estrategas" a los que no les importó masacrar un pueblo pacífico. Esta verdad es la que hoy se sabe porque el profesor Daniel Ellsberg, que fuera asesor de la Secretaría de Defensa de USA, consideró que "Como ciudadano norteamericano no podía continuar cooperando a ocultar esta información al pueblo de USA". Se decidió por esto a entregar copia de estos antecedentes al periódico y ahora todo el mundo, y entre ellos los americanos, saben el vengonzoso embuste inventado para justificar esta guerra.

Restos de una escuela bombardeada por los valientes soldados "rubios". ¿Fue esta una victoria?

LOS SOLDADITOS NORTEAMERICANOS

Estamos acostumbrados, por el cine, la televisión y las revistas, a creer que el soldado norteamericano, ese joven rubio de ojos azules, es el protector y el justiciero, el defensor de los niños y de los débiles. Esta es la imagen que la propaganda norteamericana nos ha creado de ellos. Pero, ¿cómo se compadece esta imagen con la del soldado que en vez de protejer a un niño o a una mujer o a un anciano, los ametralla friamente, o bombardea sus escuelas, o incendia sus aldeas? ¿En qué película, en que serie de televisión, en qué revista, aparece este norteamerica no? No lo hemos visto.

Pero este es el que si ven y sufren a diario en Vietnam. Este es William Calley, sargento en la aldea de My Lay, masacró a 120 personas y a quien ahora se le procesa en USA, y al que sectores de su pueblo lo han convertido en ejemplo por su "heroico" gesto. Estos "ángeles rubios" según consta en el mismo ejército norteamericano, deben doparse con drogas y marihuana para tener coraje de pelear contra los patriotas vietnamitas.



Los "Angeles Rubios", cansados después de su agotadora labor destructiva y sufriendo los efectos del consumo de drogas.

¿Qué defienden estos "muchachos rubios"? Ni ellos lo saben, quizá sea mejor para ellos porque, de saberlo, ni las drogas los envalentonarían. Defienden los intereses de monopolios norteamericanos a los cuales la agresión a Vietnam les preprensenta enormes ganancias. Ellos, por lo demás, controlan en verdad el gobierno y su política exterior. Uno de esos monopolios es la General Motors: produce aviones, motores y todo lo que sea necesario para la guerra. ¿Cabe pensar si cuando los vietnamitas botan un avión norteamericano y, la General Motors, debe reponerlo con la ganancia que le representa, se alegra tanto, como para no recordar que dentro de él iban pilotos norteamericanos?

Por otra parte, durante mucho tiempo, se reclutaron principalmente negros o centromaericanos para enviarlos al frente, pero también van muchos "gringos". De ellos muchos no vuelven, muchos regresan mutilados y los más con trastornos mentales que los perseguirán toda su vida. Lo más común es encontrar a estos pobres "valientes", convertidos en drogadictos, delincuentes o desaptados y así más y más destruida esta versión del "ángel rubio".

LA GRAN CRISIS MORAL DEL PAIS NORTEAMERICANO

La sociedad norteamericana, sin duda tiene muchos problemas además de la guerra. Hace algunos días, un grupo de diez mil homosexuales, hombres y mujeres hicieron un escandaloso

NO PAGO AL FEES:

CRIMEN CONTRA EL CAMPESINO

De izquierda a derecha Luis Cossio, de la Ranquil; Juan Arredondo, Director del Trabajo; Victoriano Zenteno, de la Triunfo y Héctor de la Cuadra, de la Libertad.

Buenos frutos ha comenzado a rendir el Plan de Emergencia para fiscalizar el pago de los aportes por parte de los latifundistas al Fondo de Educación y Extensión Sindical. Como ya están caminando las medidas que condicionan el otorgamiento de créditos a través del Banco del Estado y otros al pago de esos dineros, son numerosos los patrones que están llegando "chanchitos" a ponerse al día o a preguntar como lo pueden hacer para saldar sus deudas.

De no haberse puesto firme el Gobierno de la Unidad Popular en el cobro del 2 por ciento al Fondo que es una obligación establecida en la ley de Sindicalización Campesina, esta es la hora que todavía se están corriendo con lo ajeno y perjudicando directamente a las organizaciones.

Los atrasos de los morosos desde 1968 a la fecha alcanzan a alrededor de 60 millones de escudos lo que ha paralizado en la mitad los programas de capacitación y educación tanto del Fondo como de las confederaciones.

¿QUE HA SIGNIFICADO?

Como botones de muestra veamos algunos datos y hechos como consecuencia del no pago.

La Confederación Ranquil se vio obligada a disminuir la capacitación técnica programada con INACAP, (Instituto Nacional de Capacitación), el año pasado. Tampoco ha podido hacer sus cursos de capacitación básica.

Triunfo todavía no ha tomado medidas para restringir sus programas, pues sus dirigentes están esperando los resultados del Plan de fiscalización "y estamos optimistas de que va a resultar", señaló Enrique Mellado, representante de esa Confederación en el convenio con el FEES. "Sin embargo, si ello no ocurre como lo esperamos, argumenta el mismo dirigente, tendremos que cortar personal. De hecho, en este momento estamos adeudando la mitad del sueldo de mayo y los viáticos desde marzo adelante".



Dirigentes de las confederaciones y un funcionario del Ministerio de Agricultura escuchan a Jacques Chonchol minutos antes de la firma del convenio que puso en marcha el plan de fiscalización de aportes al FEES.

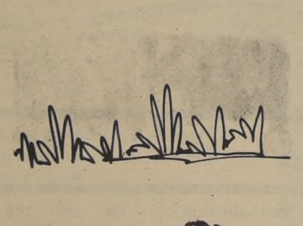


Tres cursos para dirigentes de sindicatos comunales, delegados por fundo y presidentes de comités se harán gracias al convenio de INDAP con la Federación Campesinos al Poder. Del 5 al 10 de julio, para el sindicato de Peñaflor. Del 12 al 16, para los sindicatos de Quilicura y Renca y del 26 al 30 de julio para el sindicato de Colina.

La Libertad, por su parte debio cerrar 2 centrales de capacitación, la de Talca que atendia desde Curicó a Ñuble, y la de Bío Bío que recibía a campesinos de Concepción a Valdivia. El cierre de estas centrales significó la cesantía para el personal que las atendía. Asimismo los programas de capacitación se vieron paralizados en marzo y abril, no pudiendose recuperar hasta ahora los 6 cursos con internado que debían realizarse en ese periodo.

Como se ve las deudas de los latifundistas atentan en forma directa contra el campesinado.

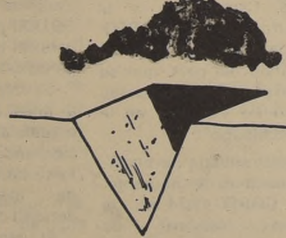
análisis del suelo: una *llave* maestra para producir más

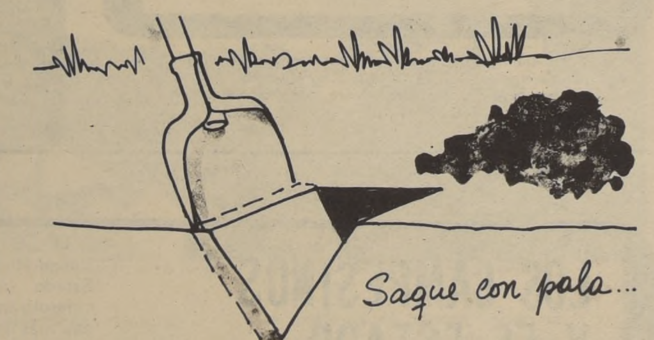


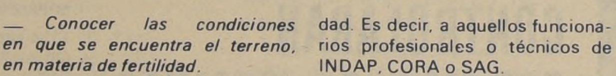
Los vegetales, que son seres vivientes, exigen una alimentación adecuada para crecer, desarrollarse y producir en abundancia. Las plantas extraen del suelo gran parte de sus alimentos. *Esto significa que un suelo rico en materias nutritivas, produce cultivos robustos y rendidores.*

Pero, el suelo no es una fuente inagotable de sustancias alimenticias para las plantas. Cada cultivo va extrayendo cierta porción de los elementos nutritivos y, al cabo de algunos cursos, la tierra empobrece. El hombre, entonces, debe recurrir a la aplicación de abonos, para restituirle su fertilidad. En esta forma, el suelo agrícola vuelve a recuperar su poder productivo.

Por otra parte, conviene establecer que los distintos tipos de cultivos, tienen diversas exigencias alimenticias. Los granos, por ejemplo, —trigo o cebada— necesitan consumir más fósforo. Las papas son más exigentes en potasio y las plantas de hoja en nitrógeno. De allí, la necesidad de establecer rotaciones culturales para evitai excesivos agotamientos de sustancias determinadas.









PRIMERA IMPORTANCIA

El agro chileno está actualmente enfrentado a la tarea de PRODUCIR MAS. Esto obliga a los campesinos a realizar una explotación técnico-moderna de la agricultura. *Dentro de esas técnicas, el análisis de suelo tiene primerísima importancia.* Esto, porque el citado análisis permite:

— Conocer las condiciones en que se encuentra el terreno, en materia de fertilidad.

- Aplicar todos aquellos abonos que están agotados o que el terreno los posee en escasa proporción.

- Hacer aplicaciones de fertilizantes en las cantidades suficientes. La incorporación excesiva de abonos eleva los costos, sin mayor provecho para el productor. Las escasas, en cambio, están muy lejos de producir los resultados que se esperan. En consecuencia, también son anti-económicos.

- Determinar las aptitudes que el terreno tiene, para desarrollar con éxito determinados cultivos.

- Mantener el terreno en buenas condiciones de fertilidad.

- Disponer de un suelo altamente productivo.

El análisis del suelo se consigue sacando muestras del suelo. Posteriormente se envían a laboratorios, donde realizan dicho análisis.

Para obtener una buena muestra de suelos, consulte al Técnico de los organismos agrarios del Gobierno, de su localidad. Es decir, a aquellos funcionarios profesionales o técnicos de INDAP, CORA o SAG.

Solicite previamente, la CAJA, el FORMULARIO y la BOLSA PLASTICA, escribiendo a:

Servicio de Análisis de Suelo.
Instituto de Investigaciones Agropecuarias. Chillán.











Avión norteamericano botado por los vietnamitas.

Dr. Ellsberg: "No pude seguir ocultando la verdad sobre la guerra de Vietnam a mi pueblo". Por descubirr estas atrocidades lo acusan de traidor, ¿traidor a quién? ¿ a la General Motors?

desfiled por las calles de Nueva York. Este espectáculo es muy probable que a muchos gringos les haya divertido y que lo comenten con simpatía. Pero es, sin duda una demostración más de la escoria moral que en estos momentos domina ese país del norte. Realmente ya no quedan valores entre drogas, homesexualidad y guerras fraticidas, están condenando a toda una generación a la decadencia.

Dentro de este verdadero caos social, hay sectores que se alarman y tratan de luchar contra tal decadencia, como los pacifistas, que reniegan y protestan por la guerra de Vietnam y por la intervención norteamericana en otros países. Se destacan también mujeres célebres como Jane Fonda, que ha dedicado su vida, más que a su carrera artística, a la lucha por estos objetivos. Y Angela Davis, luchadora de color, hoy procesada. Hya, por suerte, algunos más que están empeñados en evitar tanta degradación. Pero llegar hasta los que gobiernan y manejan los intereses de ese poderoso país, para su propio interés, es tarea heroicamente difícil.

EL PROFESOR ELLSBERG, LES ABRIO LOS OJOS A LOS NORTEAMERICANOS

Hoy con la gestión del profesor Ellsberg, que enfrenta la acusación de traición por entregar los documentos secretos sobre la guerra de Vietnam, a los periódicos y que está sometido a juicio, se ha dado un gran paso hacia la conciencia de los norteamericanos. El profesor Ellsberg, dijo "Hice todo esto compremdiendo claramente el riesgo y estoy preparado para responder por las consecuencias de tales decisiones. Ello incluye las consecuencias personales para mi y mi familia cualesquiera sean ¿No irían Uds. a la cárcel para contribuir a terminar esta guerra? Pueda ser que estas denuncias hechas por un norteamericano a sus compatriotas despierte en ellos su conciencia y repudien la prepotente y cruel agresión norteamericana.

EN CHILE IAMBIEN HAY ALGUNOS QUE DEBERIAN DESPERTAR

Pero curiosamente, mientras en USA, el pueblo, empieza a conocer esta horrible realidad y a repudiarla, en Chile, en los últimos días un honorable Diputado haciendo uso de su tiempo en la Cámara, ha criticado a esta revista "Poder Campesino" por haber dedicado, un suplemento, el N° 8, a comentar esta guerra de los norteamericanos en contra de Vietnam. Se ha horrorizado, por nuestra narración y apela al "temor de que podamos dañar nuestra amistad con USA", por haber dicho lo poco que sabemos en Chile acerca de la horrible realidad de esta guerra, que hoy espanta al pueblo que la protagoniza. ¿Quién se puede molestar por lo que dijimos de la guerra de Vietnam, que, por lo demás, el honorable no se atreve a desmentir? ¿se va a molestar William Calley con sus 120 asesinatos, se va a molestar el Departamento de Estado, que ha quedado en desoubierto en su siniestra mascarada, se van a molestar los miles de muchachos muertos en esta guerra absurda, o sus padres y hermanos? ¿Se van a molestar los muchachos desquiciados por las atrocidades que vieron e hicieron? No, ellos no van a molestar, ellos comparten NUESTRA molestia. Pero si que le puede molestar esa crónica a la General Motors, y demás monopolios de la industria aramamentística a los que no les conviene que se acabe el "buen negocio de la guerra".



TODA LA FE DE UN PUEBLO EN SU VICTORIA.



La reacción positiva de gran parte de los cristianos frente al proceso revolucionario que vive Chile ha sido reconocida tanto por el Gobierno Popular como por el organismo máximo de los trabajadores chilenos, la Central Unica de Trabajadores. Este reconocimiento fue expresado públicamente por la CUT al invitar a la celebración del Primero de Mayo al Cárdenal Raúl Silva Henríquez. Hechos posteriores como la declaración de los ochenta sacerdotes santiaguinos y la reciente carta del Obispo de Talca configuran cada vez más el apoyo de los cristianos a la construcción del socialismo en nuestra patria. En la foto, el Cárdenal empuña el arado junto a los campesinos.

APOYO CRISTIANO A LA CONSTRUCCION DEL SOCIALISMO

"Creo lógico para un cristiano apoyar la construcción del socialismo en Chile y más aún, creo que ese aporte será valioso porque pondrá valores cristianos fundamentales: Cristo, la dignidad del hombre, la base familiar, la solidaridad, la participación, el deseo de igualdad. Pienso que un cristiano no debe temer la palabra "socialismo". Es útil recordar lo difícil que fue la entrada en el lenguaje de la Iglesia de palabras como democracia, participación, etc".

Este pensamiento corresponde a parte de la carta que el obispo de Talca, monseñor Carlos González, dirigió a los sacerdotes de su diócesis.

Señaló también que "la Iglesia no puede vivir o predicar el Evangelio en su totalidad sin que pueda dejar de tomar posiciones comprometidas. El ejemplo de Cristo y de los profetas frente a los hechos concretos de injusticia, de opresión, es bastante elocuente. La Iglesia no puede ser anti histórica y vivir fuera del tiempo.

"La Iglesia, "agregó", "no tiene, en cuanto a Iglesia, una misión o competencia propia en los terrenos políticos, económicos y sociales, pero declararse neutra es una ficción: aunque no lo pretenda, esto es entendido e interpretado como apoyo y aceptación de lo establecido".

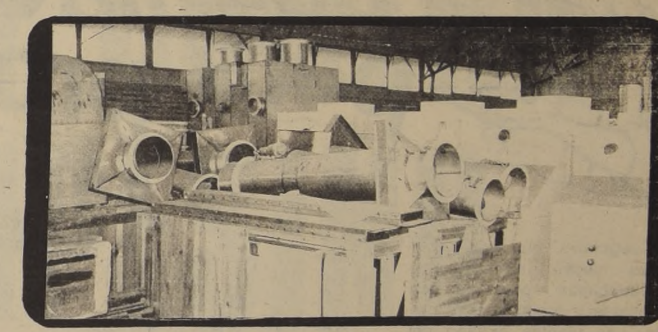
La claridad y valentía con que el Obispo González habla a sus sacerdotes y fieles en general forzozamente hace recordar a su antecesor en la diócesis de Talca, Monseñor Manuel Larraín, quien siempre abogó por la justicia social y el fin de la explotación, el hambre y la miseria. Fue justamente él quien señaló claramente a los católicos "la revolución se hará con nosotros, sin nosotros o contra nosotros, pero se hará".

Siempre en esa senda, el obispo González señala: "No pretendo dar una palabra única o exclusiva, pero creo que Chile va hacia una línea de izquierda socialista". El prelado manifiesta en su carta una amplia simpatía por la experiencia que Chile está llevando a efecto.

La carta del Obispo González es un avance más de la adhesión de los cristianos a la construcción del socialismo en Chile. Anteriormente ya habían hecho público su apoyo 80 sacerdotes de Santiago, aparte de los miles de laicos que militan en las filas de la revolución socialista.



Antonio Ochagavía, médico veterinario de Odepa (izquierda), y Nicanor Cofré, Presidente de la Confederación, conversan sobre diferentes aspectos de la construcción.



Parte de la maquinaria que se instalará de aquí a fin de año.

LOS CAMPESINOS Y EL ESTADO CONTROLARAN FABRICA DE CECINAS MAS GRANDE DE CHILE

La Confederación de Cooperativas Campesinas y el Estado, a través de la CORFO, controlarán la fábrica de cecinas más grande del país, que se está construyendo a un costado del Matadero Lo Valledor, en la provincia de Santiago.

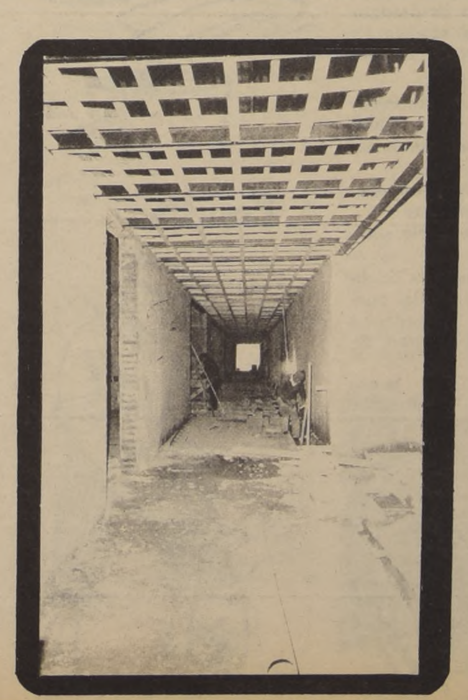
La proporción en que participarán en la fábrica es la siguiente: 51% de CORFO, 24,5% la Confederación Nacional de Cooperativas Campesinas y un 24% por ciento Cerdocoop. A este acuerdo se llegó tras largas conversaciones de las partes y en estos días quedará firmado el convenio definitivo.

La capacidad de la fábrica permitirá faenar 24.000 cerdos anualmente para cecinas y 36.000 para la venta de carne en vara. El total de su capacidad será de 60.000 ejemplares.

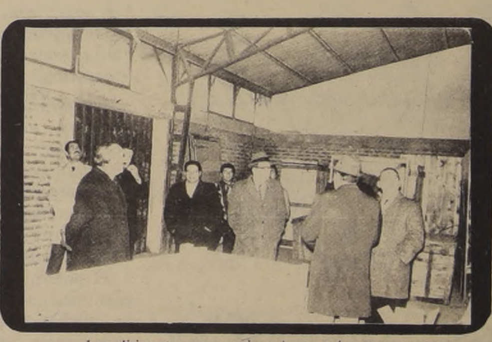
La fábrica entrará en funciones a fines del presente año. En la actualidad hay 150 trabajadores laborando en su construcción. Falta aún completar la instalación de algunas maquinarias y detalles de terminación.

El valor total de la obra alcanza a 20 millones de escudos. Lo financia el Banco Interamericano de Desarrollo.

La fábrica trabajará con productores de la zona comprendida entre Santiago y Linares.



Pasillo central de la fábrica.



Los dirigentes campesinos junto a los representantes de la CORFO, del BID y de Cerdecoop le dan su vistacito a la construcción.



Pese al mal tiempo los trabajos no se han detenido.

ASI TORTURA LA DICTADURA



DOM HELDER CAMARA, uno de los que ha levantado su voz de protesta contra la dictadura.

La extrema pobreza del pueblo de un país tan rico ha sido la que ha agudizado las tensiones. Y el brote de protesta popular ha sido sanguinariamente reprimido.

La barbarie de las torturas ha sido denunciada por los propios afectados. En documentos que recorren el mundo entero especifican con claridad cuáles son los métodos empleados por la dictadura brasileña en contra de sus enemigos políticos:

Pau de ara: Consiste en atar las muñecas del detenido a sus tobillos; después doblado sobre sí mismo, el prisionero es suspendido en una vara de madera que se pasa bajo las rodillas y sobre los antebrazos. Así los tienen horas y horas hasta que se les producen úlceras en las articulaciones.

Latita: Consiste en obligar a la víctima a permanecer de pie descalzo sobre los extremos abiertos y cortantes de una o dos latas de conservas.

Teléfono: Este es un golpe dado con las manos ahuecadas en los oídos del preso. Esta tortura casi siempre provoca el rompimiento de los tímpanos.

Choques eléctricos: Estos se aplican a las víctimas con diferentes instrumentos y de preferencias en los órganos sexuales.

Sería largo enumerar las diversas formas de torturas aplicadas en Brasil contra el pueblo. Es necesario señalar que estos métodos son aplicados con la máxima crueldad, especialmente contra los dirigentes de trabajadores o estudiantiles y contra las mujeres.

Estos procedimientos cuentan con la aprobación de los jefes máximos policiales y militares y la dictadura en general, según se desprende del siguiente diálogo sostenido entre el Arzobispo de Recife Dom Helder Camara, y una alta autoridad militar:

Dom Helder: ¿Usted ya oyó hablar de la tortura a los presos políticos?

Militar: ¿Y usted conoce otro método más rápido y seguro para obtener informaciones de un terrorista?

Hay que aclarar que en Brasil la dictadura acusa de terrorista a todo aquel que esté en su contra.

LA RIQUEZA PRODUCIDA POR EL PUEBLO VA A PARAR A LOS BOLSILLOS DE UNOS POCOS.

Brasil tiene 8,5 millones de kilómetros cuadrados, 7.400 kilómetros de costa marítima y 15.700 kilómetros de fronteras.

Tiene además una fuerza laboral de 30 millones de trabajadores con posibilidades de aumentar considerablemente debido al ritmo acelerado de aumento de su población y al mejor aprovechamiento de las fuerzas de trabajo que en estos momentos están desocupadas o mal ocupadas.

Posee una superficie cultivable de 53 millones de hectáreas. Tiene reservas de hierro equivalentes a las de Estados Unidos, Canadá, la Unión Soviética, Oceanía y Africa juntos. También su suelo guarda valiosas reservas de níquel, estaño, zinc y manganeso.

Esto ha permitido al país constituirse en el primer productor mundial de café, tercero de manganeso, cuarto de azúcar y en el primer productor latinoamericano de arroz, maíz, frejoles, porotos, cacao, caña de azúcar, plátanos, naranjas y algodón. Además ha podido desarrollar su industria.

Este cuadro podrá hacer pensar que los brasileños viven en un verdadero paraíso, sin embargo, **¿qué participación y acceso tienen los trabajadores brasileños a la riqueza que ellos producen?**

Según el estudio presentado en el libro "BRASIL: represión y tortura", de Rodrigo Alarcón (miembro del Comité de Denuncia de la Represión en Brasil), la distribución del ingreso nacional es la siguiente:

El cincuenta por ciento de la población, la gente más pobre, recibe el 15% del total; el 30 por ciento, o sea, los grupos intermedios, reciben el 20% y el 20% restante, es decir, los más ricos, reciben el 65% de la riqueza producida en el país.

Ahora bien, del 20% de los más ricos; un 5% recibe el 44% del ingreso y de ese 5%, el 1% de la población obtiene el 20% del ingreso total.

Por si estos datos parecieran un poco complicados, lo dicho significa que el **ingreso total de 4 millones y medio de brasileños es igual al ingreso total de 72 millones de compatriotas.** Como siempre, la minoría se lleva la gran tajada.



La crueldada de los verdugos se acrecienta cuando las víctimas son mujeres, dirigentes o religiosos. Muchos de ellos son maniáticos sexuales y gozan con el dolor de los presos.

COORDINAN CAPACITACION



Centrales de Capacitación Capilla Cox de Ñuble y de Ancud que posee INDAP para cursos a campesinos y funcionarios. Con el programa de Gobierno estos edificios verán una mayor actividad educativa y de capacitación técnica.

La educación básica será fundamental en los nuevos programas de capacitación para eliminar el analfabetismo.

Un nuevo enfoque le está dando a la capacitación campesina el Gobierno de la Unidad Popular. Junto con esto también ha querido dar una coordinación nacional a todos los organismos que prestan este servicio y por eso fue creado el Consejo Nacional de Capacitación que preside el Ministro de Agricultura y que integran los Vicepresidentes de INDAP y CORA y los Directores de ICIRA y el SAG.

A través de estos Consejos se imparten las instrucciones generales de capacitación campesina, pero en cada provincia los organismos gozarán de cierta libertad para poner en práctica esas instrucciones.

¿COMO SE FINANCIARA?

El financiamiento surgirá en su mayor parte de los recursos del Estado, pero también se espera contar con un crédito de la Organización de las Naciones Unidas, cuyo Fondo para el Desarrollo ha aprobado en principio este proyecto del Gobierno de la Unidad Popular. Hasta junio del próximo año fue aprobado un aporte transitorio de 400 mil dólares, pero se estima que por esa fecha el Fondo mencionado habrá aprobado un total de 2 millones de dólares para un período de 3 años.

De este modo los recursos económicos, materiales y humanos que antes se destinaban a la capacitación de los trabajadores con el fin de obtener mayores utilidades en favor de los capitalistas, comenzarán a ser aprovechados ahora para fortalecer a la clase trabajadora, en este caso, el campesinado.

LO QUE SE LOGRARA

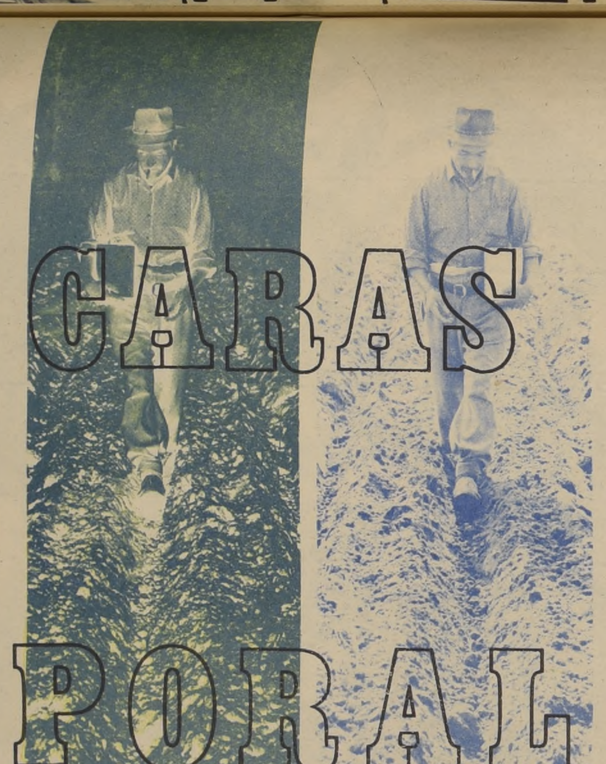
Se quiere terminar con la vieja práctica de capacitar a los campesinos cada organismo por su cuenta y entregando a veces mensajes e instrucciones que no concuerdan unas con otras.

En el Consejo Nacional tienen también representantes las Confederaciones sindicales campesinas, la de cooperativas y la de asentamientos para que hagan valer sus puntos de vista. Además existen Consejos Provinciales de Capacitación, integrados por representantes de todos los organismos fiscales mencionados como asimismo por las organizaciones campesinas.



La coordinación de las actividades capacitadoras de los servicios agrarios permitirá llegar a más campesinos. Así lo exige la profunda Reforma Agraria que se está realizando.

LAS DOS CARAS DEL TEMPORAL



La Campaña de la Productividad se cumplirá pese a todos los inconvenientes.

Importantes cantidades de agua se han acumulado en los embalses.

Los temporales no han retrasado las siembras en el área reformada de la agricultura.

Créditos para los agricultores afectados.



Ganchos de paltos en el suelo, debido al peso de la nieve. Esta es una plantación de Padre Hurtado, provincia de Santiago.

EMBALSES	PROVINCIA	CAPACIDAD	ACUMULACION (hasta la fecha)
"PALOMA"	COQUIMBO	470 millones m3.	10 millones m3.
"RECOLETA"	COQUIMBO	110 millones m3.	700 mil m3.
"RUNGUE"	SANTIAGO	2 millones m3.	250 mil m3.
"YESO"	SANTIAGO	250 millones m3.	110 millones m3:

Uno de los peores temporales —de lluvia, viento y nieve— que hace muchísimos años que no tenía lugar en nuestro país, azotó con violencia a los habitantes, casas y agricultura de una extensa región de Chile, desde Aconcagua a Llanquihue. En forma especial, las provincias de Valparaíso, Santiago y O'Higgins fueron las más perjudicadas.

Sin embargo, la lluvia trajo alivio al norte chico después de más de cinco años de rigurosa sequía. Los campesinos de Ovalle, La Serena, Los Vilos, Illapel, Combarbalá, Salamanca, Vallenar, y Copiapó entre otros, recibieron como una bendición el vital elemento que saciará, en parte, la intensa sed de los sue-los nortinos.

Por otra parte, el Gobierno, a través de los organismos agrarios, el Banco del Estado y CORFO, hace frente con energía a los embates, otorgando créditos especiales a los agricultores damnificados



Limones y paltos, algunos de los productos afectados por la lluvia, viento y nieve.

agua para la sed del norte chico

"Con el agua caída se ha logrado disminuir notablemente la sequía y pese a los daños sufridos en las provincias afectadas, éstos no significarán atraso o disminución en las metas que se espera cumplir en la campaña de aumento de la producción en el año agrícola 1971-1972", opinó el Vicepresidente Ejecutivo de la CORA, David Baytelman, al referirse a los últimos temporales de nieve, viento y lluvia que han afectado especialmente a la región central del país, entre las que destacan las provincias de Valparaíso, Santiago y O"Higgins.

El Ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agraria señaló que hubo "perjuicios apreciables" en bodegas y cítricos (limones y naranjas). Frente a esta situación se han adoptado medidas a nivel de toda la agricultura. Por lo pronto, el Banco del Estado y otros organismos irán en auxilio de los agricultores.

En cuanto al área reformada de la agricultura, ésta no ha sufrido retrasos en las siembras.

La nieve y la lluvia han sido benefiosos, en forma preferente, para el norte chico, región que desde hace por lo menos 4 años sufría de una sequía que produjo desastrosas consecuencias.

La zona central " también será beneficiada -dijo Baytelman - a la larga pués en el caso de la Cordillera de la Costa, al estar nevada, permitirá contar con aguas subterráneas".

Por otra parte, las fuertes nevazones registradas en la Cordillera de Los Andes surtirán sus efectos en primavera y verano, época en que tienen lugar los deshielos. Este hecho es más notable porque ha nevado sobre nieve.

AGUA ACUMULADA EN LOS EMBALSE

El agua acumulada en los embalses a raíz de las últimas lluvias es uno de los aspectos más importantes en estos momentos, especialmente los de "Paloma" y "Recoleta", en la provincia de Coquimbo. El primero de los nombrados ha acumulado hasta la fecha 10 millones de metros cúbicos. En años anteriores, luego de los deshielos, en el mejor de los casos, la cifra llegó sólo a 3 millones de metros cúbicos.

El otro ejemplo destacado es el embalse "Rungue", ubicado en la parte norte de la provincia de Santiago. Durante tres años estuvo prácticamente seco. Ahora su acumulación llega a los 250 mil metros cúbicos.

El embalde "Yeso" en el sector precordillerano de Santiago, ya ha reunido 110 millones de metros cúbicos. Su capacidad máxima de almacenamiento alcanza a los 250 millones de metros cúbicos.

Estos aspectos son los positivos de los temporales que han afectado, en forma dramática y sin compasión, a los sectores más postergados.

Informes oficiales del Sector Agrario Público señalaron que la actividad avícola fue la más dañada por los embates de la naturaleza.



LA ACTIVIDAD AVICOLA FUE LA MAS PERJUDICADA

El Ministro del Interior, José Tohá, señaló que los daños en la agricultura se llevan aproximadamente a los 60 millones de escudos, luego de los violentísimos temporales de lluvia, viento y nieve que afectaron preferentemente a las provincias de Valparaíso, Santiago y O"Higgins.

Por su parte, el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, informó que las comunas de Machalí, San Francisco de Mostazal, Graneros, Codegua y Rancagua - todas de la provincia de O"Higgins - fueron las más afectadas. En la provincia de Santiago, las más perjudicadas fueron las comunas de Talagante y San Bernardo.

El rubro agropecuario más dañado en todas estas localidades fue el avícola, donde el viento originó la destrucción de gallineros y la muerte de alrededor de 100 mil unidades de gallinas y pollos

Chonchol expresó que **"toda la línea crediticia está abierta en forma amplia para** los **agricultores afectados.** Los **préstamos se canalizarán** a **través del Banco del Estado, la CORFO y el Servicio Agrícola y Ganadero".**

INFORME DEL SAG

La evaluación hecha por el Servicio Agrícola y Ganadero se puede resumir de la siguiente manera:

—Galpones destruidos: 5 mil 200 metros cuadrados

—Paltos: la superficie dañada alcanza a las 585 hectáreas, especialmente en las comunas de Panquehue y Santa María, provincia de Aconcagua.

—Se perdieron 14 mil limoneros explotados por pequeños propietarios en Las Palmas y La Vega, provincia de Valparaíso.

—La lluvia favorecerá a Quillota y San Felipe porque permitirá regar normalmente el resto del año.